# imburgs agblad

MEER DAN EEN MILJOEN ABONNEES GPD

Weer Kohllega's...

...andag 13 december 1976.

58e jaargang no. 295

...ve: Uitgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 14, Nobelstraat 21, Heerlen, tel. 045-718100 — Hoofdredacteur: Ben Romijn — Abonnement: kwartaal *f* 37,75, maand *f* 12,68 — Giro 1035100

**van de hoofdredacteur**

*...nz-Josef Strauss en Helmuth ...l zijn weer vrienden. Zij heb... op de derde zondag van de ...ent, vlak voor Kerstmis, vrede ...oten. Men zou kunnen zeggen ...de breuk tussen CSU en CDU ...het hars van de denneboom ...md is. Wat heeft Strauss be...gen om eerst de oorlogsklokken ...laten beieren om dan weer in... over te gaan op het sonore ...alm van vrede aan alle men..., die van goede wil zijn? Hij ...wel een drummer in de poli..., die zijn slagwerk aanpast ...de tonen die ten gehore wor...gebracht. Ik hoorde daar gis...n nog een fijne vergelijking ...: Franz Josef Strauss walst ...el anders door de politiek heen ...zijn muzikale naamgenoten ...en componeerden. Het „ka...” uit Beieren is kennelijk toch ...cht voor de echo van zijn ...en schoten. Of heeft Strauss al... maar willen rammelen aan ...ketenen, die de sociaal...mokraten en de liberalen aan ...aar verbinden in de regerings...alitie van Helmuth Schmidt, de ...ndskanselier, die een zeer im...pulaire maatregel heeft geno... door het hakmes van het ...ntsoen in de pensioenen te zet...? In ieder geval, de christen...mokraten zijn bij elkaar geble.... Morgen beginnen zij geza...lijk in de nieuwe Bondsdag. ...delijke politieke verhoudin... in Duitsland zijn voor heel ...t-Europa van belang. De ...itse economie is nog altijd een ...orbeeld van praktisch denken. ...ar politiek kunnen zij er soms ... grimmig carnaval van ma.... Goede morgen, beste lezer. ...lgens mij heeft Strauss Duits...nd een „Kohl” gestoofd.*

## ...et weer

**...BURG**

**...aatselijk nachtvorst. Overdag ...isselend bewolkt met plaat...lijk een regenbui. Middag...mperatuur omstreeks 3 gra...n. Zwakke tot matige wind ...it noord- tot noordwestelijke ...chting.**

**...DERLAND**

**...sselend bewolkt met enkele ...klaringen. Plaatselijk een ...gen- of sneeuwbui. Middag...mperatuur omstreeks 4 gra...n. Zwakke tot matige noor...lijke wind.**

**...oor morgen wordt droog en ...ud weer verwacht.**

## ...rm

**Een van de wassen beelden van het amusementspark in Long Beach bij Los Angeles verloor onlangs een arm, waarbij een bot zichtbaar werd. Onderzoek leerde dat men een echt ... in huis had: het gemummifi...erde lichaam van de beruchte ...inrover Elmer McCurdy, die ... het begin van deze eeuw ac...f was. McCurdy werd bij een ...urgevecht gedood, zijn lijk ...erd gebalsemd en – zoals vaker ...beurde – als kermisattractie ...bruikt. Later belandde de ...mmie via een wassenbeel...nmuseum in het pretpark. Dat ...t nu zo'n erg prettige slag is, ...e McCurdy al die jaren om de ...rm heeft gehouden, kunnen wij ...u ook niet zeggen.**

## Minder kerstboomversiering



... lachen, klanten...

# Pater (66) gedood in verkeer

MAASTRICHT – Op de Meerssenerweg ter hoogte van het Dr. Poelsoord in Maastricht is zaterdagavond omstreeks 6 uur de 66-jarige pater C. Zevenhoven ofm uit Maastricht om het leven gekomen toen hij bij het oversteken van de weg werd geschept door een personenauto. De bestuurder van de auto, de 35-jarige W. J. uit Bunde, kon een aanrijding niet voorkomen. Pater Zevenhuizen schijnt bij het oversteken van de Meerssenerweg te zijn gestruikeld met alle fatale gevolgen van dien. Als gevolg van het krachtig remmen geraakte de Bundese automobilist in een slip en kwam na de aanrijding met de voetganger frontaal in botsing met een tegemoet rijdende personenauto die in de greppel kantelde. De bestuurder van deze auto, de Maastrichtenaar B. H., moest door de Maastrichtse brandweer uit zijn wagen worden bevrijd.

# „Vaticaans standpunt inzake sterilisatie verbijsterend”

HEERLEN – De katholieke uroloog van het Heerlense De Weverziekenhuis, dr. H. R. de Vries, vindt het door de Congregatie voor de Geloofsleer van de roomskatholieke kerk uitgesproken verbod van sterilisatie verbijsterend en onaanvaardbaar. Hij verklaarde dit zondagavond voor de Regionale Omroep Zuid.

Als arts, zo zei hij, heb je de plicht sterilisatie uit te voeren indien echtparen die deze zaak behoorlijk en serieus hebben overwogen, daarom verzoeken. Dit geldt voor Europa maar nog meer voor de ontwikkelingslanden. Het gebod van de liefde, aldus dr. de Vries, noopt tot gezinsplanning, wil de aarde bewoonbaar blijven.

Volgens hem maakt de Vaticaanse instantie voor de geloofsleer het zich erg gemakkelijk met geboden uit te vaardigen, zonder aan te geven wat er dan wel moet gebeuren om het aantal geboorten te beperken. Als katholiek medicus zei hij lid te zijn van de „katholieke kerk onderweg”, niet van een kerk die de congregatie voor de geloofsleer anno 1976 voor ogen staat. „Overigens betekent dit niet dat ik de katholieke kerk zou afwijzen, maar het verbod van sterilisatie is het wezen niet van de kerk”.

Tenslotte merkte hij op, ervan overtuigd te zijn dat deze Vaticaanse verklaring geen enkel gevolg zal hebben voor katholieke ziekenhuisartsen, die sterilisaties uitvoeren.

## *Congres haalt Van Agt ovationeel binnen*

# CDA wil de handen vrij houden



Van onze parlementaire redactie

**DEN HAAG – „Het CDA maakt geen buigingen naar links en geen buigingen naar rechts”. Met deze karakteristiek heeft lijstaanvoerder van Agt zaterdag aan het slot van het VDA-congres in Den Haag de onafhankelijke koers van de christen-democraten voor de verkiezingen aangeduid.**

**Van Agt – ovationeel door het congres als lijsttrekker binnengehaald – zei dat er onder de omstandigheden van nu geen sprake kan zijn van het afleggen van een intentieverklaring, noch aan het adres van PvdA, noch aan dat van VVD. Zijn rede werd met veel enthousiasme begroet; in totaal werd zijn één uur durende toespraak door het congres 32 maal door applaus onderbroken.**

Hoewel van Agt onmiskenbaar onderstreepte dat het CDA voorlopig de handen vrij wil houden meenden politieke insiders in de door hem uitgestippelde lijn meer aanknopingspunten met links dan met rechts te zien. Dat zou in overeenstemming zijn met de uitspraken van het congres, dat bij het vaststellen van het program op sociaal-economische hoofdpunten voornamelijk de koers van het christelijke vakverbond CNV volgde en wensen van werkgeverszijde hoofdzakelijk negeerde.

Enkele kernzinnen uit het betoog van van Agt:

- Wij wensen vernieuwing overal waar mensen niet ten volle tot hun recht kunnen komen, maar beseffen dat niet alle tekorten en gebreken aanstonds verholpen kunnen worden.
- Van concentratie van macht zijn wij niet gediend, zeker wanneer daarop geen duchtige controle wordt uitgeoefend. Geen deugdelijk toezicht bestaat er nog op de handel en wandel van de multinationale ondernemingen.
- De EEG zit in een malaise. Er is alle reden de handen opnieuw ineen te slaan om te werken aan een gezamenlijk beleid tot bestrijding van werkloosheid en inflatie en aan een gezamenlijke sociale politiek.
- Van minstens net zo grote betekenis als het scheppen van arbeidsplaatsen is het verbeteren van de kwaliteit van de arbeid. Het is een ethische opgave de arbeid zo veel mogelijk te vermenselijken. Veel is op korte termijn te bereiken door verruiming van inspraak en samenspraak, van medezeggenschap en medeverantwoordelijkheid.
- Wij streven, met volle overtuiging, naar verruiming van de bevoegdheden van de ondernemingsraad.
- Indien en zodra onze economie het kan dragen zou de waarborg tot een minimuminkomen voor de niet-caoloontrekkenden moeten worden verbreed.



*● Een van de beste momenten van Roda JC. Toonstra schiet tegen de lat. De grote kans leek verkeken.*

# Roda JC en MVV vallen terug

HEERLEN – Slecht weekeinde voor Roda JC en MVV. Beide Zuidlimburgse teams, die zo sterk aan de top meedraaiden, zijn terug aan het vallen. Roda JC liet in de laatste minuten NAC onnodig naar een 1–0 zege gaan. MVV toch zwak in uitwedstrijden – raakte beide punten kwijt aan Excelsior, dat met 2–1 zegevierde. Daardoor verloor MVV de laatste mogelijkheid op de (tweede) periodetitel en staat nu drie punten achter op eerste divisieleider Vitesse.

Roda JC is gezakt naar de vijfde plaats, maar het verschil met nummer drie in de eredivisie, het verrassende FC Utrecht, is nog overbrugbaar.

Fortuna SC en FC VVV wonnen. Fortuna SC kwam daardoor weer in de bovenste helft terecht; FC VVV verwijderde zich wat verder van de laatste twee-fatale-eredivisieplaatsen.

# *Chloorgas bedreigde hele stad*



BATON ROUGE – Een wolk zeer giftig chloorgas waardoor de stad Baton Rouge in de Amerikaanse staat Louisiana werd bedreigd, is door een gunstige wind afgedreven naar onbewoond gebied. Het gas lekte vijf uur lang uit een tank van een chemische fabriek waar zich een explosie voordeed. De autoriteiten hadden uit voorzorg 10.000 mensen geëvacueerd. Zeven uur na de ontploffing mocht iedereen naar huis terugkeren. Niemand heeft letsel opgelopen. De autoriteiten vreesden vooral dat er slachtoffers zouden kunnen vallen door paniek.

# Beslissing uitwijzing van Menten vandaag?

ZÜRICH – Pieter Menten, die afgelopen week in de Zwitserse plaats Uster werd gearresteerd, heeft zaterdag tegenover de politie in Zürich elke deelneming aan executies in Polen bestreden. Voorts bestrijdt hij als gevangene van de SS ooit deel uitgemaakt te hebben van de staf van de SS-generaal Schoenharth.

Wanneer de Zwitserse bondsraad (regering) vandaag tot uitwijzing van Menten besluit, dan zal hij zo goed als zeker naar Nederland gaan. Dit verklaarde zondag een woordvoerder van het Zwitserse ministerie van Justitie in Bern.

**Voor een uitgebreide analyse van de brief van Menten aan minister Van Agt, zie ook pagina 3.**

**MADRID – Veertien uur na de spectaculaire ontvoering in Madrid van Antonio Maria de Oriol y Urguijo, oud-minister van Justitie en voorzitter van de Spaanse staatsraad, heerste er nog onduidelijkheid over de identiteit van de daders en hun motieven.**

Weliswaar ontving het dagblad „El Pais” een briefje waarin de vrijlating werd geëist van 15 vooraanstaande politieke gevangenen en plegers van geweldmisdrijven, maar over de ondertekenaars ervan bleef twijfel.

# Breuk tussen CDU en CSU gelijmd

**BONN – Op het laatste nippertje – 14 december komt de nieuwe Bondsdag bijeen – zijn de Westduitse CDU en CSU er gisteren in geslaagd hun fraktiegemeenschap in de volksvertegenwoordiging te herstellen. Sinds 19 november leefden de twee christendemocratische zusters in onmin, omdat de Beierse CSU zich parlementair onafhankelijk had verklaard.**

CSU-voorzitter Franz-Josef Strauss en zijn door hem veelgesmade CDU-collega Helmut Kohl lijmden de breuk gisteren op voorwaarden die het „eigen karakter” van de CSU voor het eerst zwart op wit vastleggen. Wie van beide voorzitters de arena als overwinnaar verlaat is een vraag waarop het antwoord van ieders persoonlijke politieke visie zal afhangen.

Kohl had het herstel van de breuk tot doelstelling nummer een uitgeroepen, terwijl Strauss met zijn coup voorgaf te mikken op een betere verkiezingsstrategie voor 1980. In de thans bereikte regeling wordt aan beide verlangens recht gedaan.

Kohl geldt nu als redder van de eenheid, terwijl Strauss van de CDU de belofte heeft losgekregen dat er optimale steun komt voor wat de Beierse politicus afficheert als een „freiheitliche” politiek. De al 27 jaar geldende geografische ordening blijft gehandhaafd. De CDU gaat geen eigen afdeling oprichten in Beieren en ook Strauss zal zich niet organisatorisch buiten zijn bastion wagen.

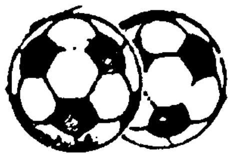
Zowel CDU als CSU zullen met het oog op de verkiezingen van 1980 in hun eigen gebied proberen zoveel mogelijk „vrijheidslievende sociaaldemocraten” en „nationaal-liberale kiezers” los te weken van de huidige coalitiepartners SPD en FDP.

limburgs dagblad

# Brabant/Limburg in minivoetbalshow

Van onze RTV-redactie

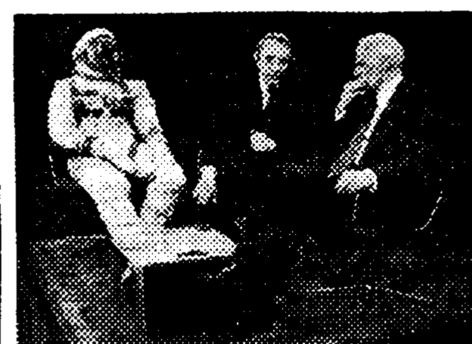
HEERLEN – Vanavond brengt de NCRV om 19.05 uur via Nederland I als ouverture van haar programma de vijfde wedstrijd van de minivoetbalshowcompetitie. De opnamen hiervoor vonden al eerder onder leiding van producer Jan Broekman en regisseur Wim van Schaik in het Rotterdamse sportpaleis „Ahoy" plaats. In de minivoetbalshow van vanavond komt dit keer de Brabant/Limburg Combinatie tegen de domstad Utrecht in het veld.



Tot de selectie van de door Roel Wiersma geleide Brabant/Limburg Combinatie behoren: Pim Bekkering, Frans Bouwmeester, Gerard Bergholtz, Gerard Hoenen, Peter Kemper, Miel Pijs, Lambert Verdonk en Fons van Wissen.

Het team van domstad Utrecht komt uit met Tonny Nieuwenhuys, Ben Aarts, Cees Loffeld, Cor Adelaar, Erwin Sparendam, Dick Cannemeyer, Humprey Mijnals, Jan Blaauw en Ed van Stijn. Hun coach is dr. Reinder Strikwerda. Scheidsrechters zijn Theo Boosten, Leo van der Kroft en Lau van Ravens.

## TV-documentaire over astronaut Neil Armstrong



● *Jan van Hillo (midden) in gesprek met de ruimtevaartdeskundige dr. W. Aalders.*

HILVERSUM – In de vijftiende aflevering van „De tijd stond even stil" besteedt de NCRV vanavond om 20.25 uur op Nederland I aandacht aan een historisch feit van de eerste orde. Het gaat om de Amerikaanse astronaut Neil Armstrong die in de nacht van 20 op 21 juli 1969 zijn capsule verliet om een korte maanwandeling te maken. Rudolf Spoor reisde naar Amerika om voor dit programma gegevens te vergaren en Jan van Hillo doet ook nu weer de presentatie.



● **MARY ROOS**
*...met haar nieuwste titel vanavond te gast in „Die Drehscheibe"...*

## Mary en haar nieuwste schlager

Van onze showpaginaredactie

MAINZ/HEERLEN – Mary Roos (27), nog niet zo lang geleden te gast op onze showpaginaredactie, is deze namiddag weer te zien en te horen op de buis. Ditmaal is Mary in de studio's van het ZDF voor het vrijetijdsmagazine „Die Drehscheibe" (17.40 uur). Daarin stelt ze haar nieuwste plaat „Nimm Dir ein Teufelswei" voor.

Eindredactie
**Harrie Cremers**
telefoon 718100 toestel 239



## Horoscoop

Wanneer u vandaag jarig bent: Dit wordt een uitdagend jaar voor u waarbij uw beperkingen in hoofdzaak veroorzaakt worden door uw eigen aard en gewoonten. U ontmoet veel kansen op uw pad vooral als u met een nieuwe baan begint, die een brug betekent naar iets dat u later gaat doen. De jarigen van vandaag zijn politiek begaafd en eveneens in getallenwaardering. Ze zullen filosofisch georienteerde lieden aanvoeren en zich bezig houden met technische kwesties op afgelegen plaatsen.

**Ram:** Officiele inlichtingen zijn onbetrouwbaar daar de situatie intussen veranderd is. Benader zaken op de gewone wijze.

**Stier:** Beschouw nieuws als een aansporing. Span u in om een door u zelf veroorzaakt obstakel uit de weg te ruimen. Uw rivalen beseffen niet dat u een andere koers bent ingeslagen.

**Tweelingen:** Verandering van baan is gunstig voor uw mogelijkheid om meer geld te verdienen. Familieleden zoeken een zondenbok voor hun onopgeloste moeilijkheden. Blijf daar volkomen buiten.

**Kreeft:** Wees voorzichtig met electrische apparaten. U kunt met mensen volkomen redelijk praten als u maar duidelijk uitlegt wat hun aandeel in een kwestie is.

**Leeuw:** U maakt geen indruk op mensen door meer uit te geven dan zij. Echte veiligheid begint als u vandaag een aanvang maakt met volledige zelfontplooiing.

**Maagd:** Zie de gunstige kanten van uw werk in plaats van de tekortkomingen. Laat jongeren vrijuit praten, luister naar hun ideeën. U kunt koopjes halen, denk na over kerstgeschenken.

**Weegschaal:** Zij die u goed kennen hebben het druk met hun zoeken naar geluk ga zelf uw eigen weg. Houd u op een afstand van bemoeiallen. Stort wat geld in uw spaarpot.

**Schorpioen:** Wat uw gevoelens ook zijn, stoor geen ernstig werk om boodschappen te doen voor vrienden. In ongewone situaties hebt u advies nodig, maak geen vergissingen.

**Boogschutter:** Hoewel u grote verwachtingen koestert wil dat nog niet zeggen dat u belangrijke fasen in uw werk kunt overslaan. Neem alle tijd voor mensen en voor uw werkzaamheden.

**Steenbok:** U kunt royale steun krijgen voor goed georganiseerde plannen. Ga concurrentie in vol vertrouwen tegemoet.

**Waterman:** Bekijk uw budget in vergelijking met uw inkomen. Betaal verplichtingen zo snel mogelijk. Als u duidelijk uw weg ziet is dit een uitstekende tijd om van beroep te veranderen.

**Vissen:** Wees kieskeurig. Veel mensen schijnen vriendelijk te zijn en oprecht tot u hen in actie ziet, waardoor u beter weet hoe ze op den duur functioneren.

# ★ ★ vandaag ★ radio en televisie vandaag ★ radio en televisie vandaag ★

## tv

**Alle uitzendingen in kleur**
**■ = zwart-witprogramma's**

### NEDERLAND I
**Kanalen 5, 29, 46, 51, 53 en 57**

**10.45 - 12.00 Schooltelevisie.** 10.45 Advent. 11.10 Europa vanuit de lucht. 11.35 Conflicten.
**18.15 Wetenschap in beweging.** De wereld van het kleine. Teleac-cursus.
**18.45 De bereboot.** Voor de kinderen.
**18.55 Journaal.**
**19.05 Minivoetbalshow.** Vanavond komen tegen elkaar uit de Brabant/Limburg Combinatie - Domstad Utrecht. Deze vijfde competitiewedstrijd wordt gehouden in het Sportpaleis Ahoy te Rotterdam. Tot de Brabant/Limburg Combinatie behoren: Pim Bekkering, Frans Bouwmeester, Gerard Bergholtz, Gerard Hoenen, Peter Kemper, Miel Pijs, Lambert Verdonk, en Fons van Wissen.
**20.00 Vluchtroute.** „Een bange held". TV-serie.
**20.25 De tijd stond even stil. „Mens op de maan". Terugblik naar de** eerste stap van de astronaut Neil Armstrong, die hij in 1969 zette op de maan.
**21.35 Journaal.**
**21.50 Internationaal opera-tv-concours.** Eerste van zes voorronden in een concours voor operavocalisten vanuit het Circustheater te Scheveningen. Presentatie: Jan van der Waart en Rieke van Epen. Medewerkenden: Doreen Cryer (Engeland), Robert Bruins (Nederland), Milica Buljubasic (Joegoslavië) en Martijn Bresser (Nederland).
**23.00 Vroomheid in hout en steen.** Programma over de kerk van Noordbroek (Groningen).
**23.10 Journaal.**

### NEDERLAND II
**Kanalen 31, 35, 49, 54, 56 en 60**

**18.45 Informatie voor Surinaamse Nederlanders.**
**18.55 Journaal.**
**19.05 The Addams Family.** „Lurch krijgt dansles". TV-serie.
**19.30 En God schiep de walvissen.** Een programma over de walvissen.
**20.00 Journaal.**
**20.25 De Onedin Lijn.** „Niet gewenst". TV-serie. Pierre Legrande is ervan overtuigd dat Albert Frazer de overleden echtgenoot van Elizabeth, een methode heeft ontdekt om ingevroren vlees te verschepen en dat de tekeningen daarvoor in Argentinië liggen. James en Elizabeth zijn zich wel degelijk bewust van de waarde van deze uitvinding. Ze ontdekken dat zij zowel als Legrande met hetzelfde doel op weg zijn naar Buenos Aires.
**21.15 Koning Klant.** Consumentenrubriek. Presentatie: Letty Kosterman, Gerard Eerenberg en Wim Vosboom.
**21.40 Volgende patiënt.** „Strijd om galstenen". TV-serie.
**22.05 Achter het nieuws.** Actualiteitenrubriek.
**22.55 ■ Symbiose.** Uitzending van de Landelijke Organisatie Bijstandtrekkers.
**22.50 Journaal.**

### DUITSLAND I
**Kanalen 9, 11, 24 en 46**

**16.15 Journaal.**
**16.20 Schommelstoel.** Programma voor de oudere generatie.
**17.05 Mengelmoes.** Kinderprogramma.
**17.55 Journaal.**
**18.00 Nieuws uit Noordrijnland-Westfalen.**
**18.05 Eddies vader.** „Er wordt niet geknepen". TV-film.
**18.40 De vogels in het park van Meijji Jingu.**
**19.15 Hier und Heute.** Actualiteiten.
**19.45 Spel om kwart voor acht.** De Berliner Stachelschweine, met onder andere Wolfgang Gruner.
**20.00 Journaal.**
**20.15 Panorama.** Verslagen, analyses en meningen.
**21.00 De uitzending met Paul.** „Kinderlijkheden voor volwassenen", door Dieter Finnern. Medewerkenden: Horst Bollmann, Walter Giller en Wolfgang Spier, Friedrich Schoenfelder, Peter Gordeno, de Lucuona Cuban Boys en anderen.
**21.45 Explosie van de minderheden.** Reportage over Koerden en Basken, Cyprioten en Jurabewoners.
**22.35 Journaal.**

### DUITSLAND II
**Kanalen 21, 29, 35 en 37**

**16.35 Wiskunde en experiment.** Grondbegrippen van de modelvorming.
**17.00 Journaal.**
**17.10 Die Buchspringer.** „Steenachtige zaken". De vliegers Tom en Fred gaan op zoek naar een verdwenen archeoloog.
**17.40 De draaischijf.** Vrijetijdsmagazine. Te gast: Mary Roos.
**18.20 Firbecks nieuwe land.** „De dam". TV-serie over het Australisch immigrantengezin Firbeck in de vorige eeuw.
**19.00 Journaal.**
**19.30 Doorsnede.** „Het ontstaan van het leven op aarde, was het een wonder?" Programma van professor Hoimar von Ditfurth.
**20.15 Gezondheidsmagazine Praxis.** Filmdocumentaire „Supermachine mens". De film toont fascinerende opnamen van de processen die zich in het menselijk lichaam met zijn twee miljoen poriën en zijn bloedvatenstelsel tot een lengte van meer dan honderdduizend kilometer, afspelen.
**21.00 Journaal.**
**21.15 Ziemia Obiecana.** Poolse speelfilm uit 1974. 1880. Lodz. Drie vrienden gaan ijverig aan de slag om een kapitaal bijeen te brengen voor de bouw van een eigen fabriek. Zij bereiken hun doel zowel langs amoureuze als langs speculatieve weg. De relatie van de Pool Karol met de levenslustige vrouw van de rijke fabrikant Zucker wordt echter ontdekt. Zucker neemt wraak.
**23.55 Journaal.**

### DUITSLAND III
**Kanalen 48, 50, 55 en 58**

**8.05 Schooltelevisie.**
**9.30 - 10.00 Sesamstrasse.** Voor de kinderen.
**10.15 - 12.00 en 17.00 Schooltelevisie.**
**18.00 Sesamstrasse.** Voor de kinderen.
**18.30 Telecollege.**
**19.00 Klaas Vaak.** Voor de kinderen.
**19.05 Voor Italiaanse gastarbeiders.**
**19.15 Spaanse les. (14).** Cursus.
**19.45 Nieuws en commentaar uit de regio.**
**20.00 Journaal.**
**20.15 Olivia Molina zingt liederen en chansons.**
**21.00 Rode Ster boven Nazareth.** Documentaire over Nazareth, deze Israelitische stad met zijn communistische burgemeester.
**21.45 Altijd problemen met het recht voor buitenlanders.**
**22.15 Die Unverbesserlichen und die Liebe.** TV-film met Joseph Offenbach, Inge Meysel en anderen.
**00.05 Journaal.**

### BELGIË (Nederlands)
**Kanalen 10, 25, 44 en 62**

**18.00 Simon in het land van de krijttekeningen.** Voor de kinderen.
**18.05 Klein, klein, kleutertje.** Voor de kinderen.
Rogier van ter Doest. Vijfde aflevering. TV-serie.
**18.45 Open school.**
**19.15 Sporttribune.**
**19.39 Mededelingen en weeroverzicht.**
**19.45 Journaal.**
**20.15 Micro-Macro.** Spelprogramma. Presentatie: Marc van Poucke.
**20.50 De komst van Joachim Stiller (slot).** Met Hugo Metsers, Willeke van Ammelrooy, Cox Habbema en anderen. Simone en Freek denken dat ze van Joachim Stiller zijn bevrijd. De geruchten over het naderende einde van de wereld nemen toe. De psychiatrische behandeling van Freek, die hij hard nodig heeft brengt uitkomst. Freek is als kind gered voor een ongeluk, door een man die hierbij het leven liet. Zijn naam is Joachim Stiller. Later heeft Freek een nieuwe ontmoeting met de man met de bolhoed, die al vaker zijn pad heeft doorkruist... Deze kondigt aan dat Joachim Stiller op het Damstation zal arriveren. Er komt geen trein aan, maar toch verschijnt Joachim Stiller.
**21.40 Wikken en wegen.** Consumentenrubriek.
**22.15 Journaal.**
**22.35 Open school.**

### BELGIË (Frans)
**Kanalen 8, 28 en 42**

**17.45 Billie en Bollie.** Voor de kinderen.
**17.50 1, 2, 3,...j'ai vu.** Voor de kinderen.
**18.15 Television femme.** Programma voor de vrouw.
**18.45 Sport.**
**19.15 Journaal.**
**19.35 Lorna et Ted.** TV-spel.
**21.50 Journaal.**
**22.00 De Nobelprijzen voor fysica, chemie en geneeskunde. Daarna: Journaal.**

## radio

**● Stereo**

### HILVERSUM I
**298 m; FM-Kanalen 4 en 17**

**Nieuws: 7.00, 7.30, 8.30, 10.30, 17.30, 22.30, 23.55.**

7.02 ● Rustig bijkomen. 7.41 Aktua-ochtendeditie. 8.36 Gymnastiek voor de huisvrouw. 8.45 ● Kom er maar eens bij. Karel Prior praat met J. J. F. Stokvis, oud hoofdredacteur van de Telegraaf. 10.00 ● Sphinx. 12.00 Piet Ponskaart presenteert. (12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw). 13.30 ● Muziek. 15.00 Permanent wave. Programma voor de vrouw. 15.33 ● Nova Zembla. 16.15 ● De EO deze week. 16.20 ● Licht en uitzicht. 17.05 ● Eigen wijs. Overheidsvoorlichting. 17.20 Nederland en de derde wereld. 17.32 ● Klankbord. 18.00 ● De Trekvogels. 18.19 Zendtijd RKPN. 18.41 ● De grote opdracht. 19.00 ● Ronduit. 19.40 ● De Bijbel open. 20.00 ● Ga er eens voor zitten. 21.15 Avondsluiting. 21.30 ● Openbaar Kunstbezit. 21.40 Voor blinden en slechtzienden. 21.55 ● Tambu. Informatie en verzoekplaten voor de Antillianen in Nederland. 22.25 Bond zonder naam. 22.40 ● Hier en Nu. 22.55-23.55 ● Muziek en informatie.

### HILVERSUM II
**402 m; (na 17 uur FM: Kanalen 25 en 39)**

**Nieuws: 7.00, 8.00, 11.00, 13.00, 16.00, 18.00, 20.00, 23.55.**
7.11 Ochtendgymnastiek. 7.20 Vandaag....maandag. (8.11 Hier en nu). 8.30 Het levende woord. 8.35 Te Deum Laudamus. 9.00 Plein Publiek met om 9.35 Waterstanden. 11.03 Plein muziek. 12.00 Het nuttigen van etenswaren is toegestaan. 13.11 Hier en nu. Aansluitend, kunst- en vliegwerk. 13.30 Onder schooltijd. 14.30 Boerenbont. 14.50 Den Haag deze week. 15.00 Kijk op buitenland. 15.30 NCRV-Leerhuis. 17.55 Mededelingen. 18.11 ● Hier en nu. Aansluitend Makro. 18.40 Muziek in vrije tijd. 19.45 ● Met uw instemming. 20.05 ● Moderne orkestmuziek. 21.07 ● Literamalive. 22.26 ● Het interview, hoorspel. 23.00-23.55 ● Met het oog op morgen met om 23.05 Actualiteitenoverzicht. 23.20 Den Haag vandaag. 23.52 Even ontspannen voor het slapen gaan....

### HILVERSUM III
**201 en 445 m; FM-Kanalen 13 en 28**

**Nieuws: elk heel uur.**

7.02 ● Drie op je boterham. Muziek **met informatie voor de werkmens.** 9.03 ● Een goed begin. Pep-op-drie. 10.03 ● Arbeidsvitaminen. 11.03 AVRO's Radiojournaal. 11.06 ● Postbus 700. Krijn Torringa draait op verzoek. 12.03 ● Joost mag niet eten. 14.03 AVRO's Radiojournaal. 14.06 ● Ad Visser. 15.03 Muziek met Meta. 16.03 ● Cees van Zijtveld met de Telefoon-top-5. (17.03 AVRO's Radiojournaal). 18.03 De vacaturebank. 18.10 ● NOS-maal. 19.02 Let's twist again. 20.02 AVRO's Radiojournaal. 20.05 ● Superclean Dreammachine. 21.02 ● De negenuur jazz-shoiw. 22.02 AVRO's Radiojournaal. 22.05 ● Blues, balleds and beat. 23.02 ● Candlelightshow. 1.02 True light. 4.02-7.00 ● De maandagnachten van december.

### HILVERSUM IV
**Kanalen 25 en 39**

**Nieuws: 7.00, 9.00, 14.00.**

7.02 ● Groot en klein. 9.02 Kinderen een kwartje. Programma over school en thuis. 9.27 Wonen, verschil tussen huis en thuis. 9.50 Schoolradio. 10.00 ● Musikalisches Opfer, Bach. 11.00 ● Feest der herdenking. 12.20 ● Hoogtepunten uit Studio I. 13.15 ● Komponisten dirigeren eigen werk: Benjamin Britten. 14.02 Keuren en kiezen. 14.30 ● Mensenwerk. Programma over arbeid en lediggang.... 15.00 Zo klonk het vroeger. 15.55-17.00 ● Muziek van deze eeuw.

### R.O.Z.
**FM-kanalen 13 en 28**

12.54-12.59 R.O.Z.-tussendoor. 19.00 R.O.Z., Actueel. 19.10-20.00 Is er wat gaande?

### LUXEMBURG-RTL
**208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 33**

**Nieuws: 6.30 t/m 17.30 op elk half uur. 0.30**
**Duits:** 6.00 Der fröhliche Wecker. 8.00 Von Haus zu Haus, Haidy. 8.30 Mister Morning, Rainer Holbe. 10.30 Da Capo, Helga. 11.30 Hallo Nachbarin. 12.00 RTL-12 Uhr mittags, Jochen. 14.00 Autofahrer unterwegs. 15.00 Die Hafenmelodie. 16.00 Hitparaden-Nachlese. 16.30 Hörergrusz-lotterie. 17.00 Schritt zum Hit, Christian. 18.00 Superclub. 19.00 Immer mit der Ruhe. 24.00-1.00 Hallo Nachtarbeiter.

### B.R.T. II
**198 m; FM-kanalen 22 en 36**

**Nieuws: 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 13.00, 17.00, 19.00, 22.00, 23.40.**

**Brabant:** 5.30 Goede morgen, morgen. 8.10 Zeg maar muziek. 9.05 De vrije teugel. Lichte muziek aan de vaat, in de wagen, bij het werk.

**West-Vlaanderen:** 10.05 Popkro... Melodieuze pop van vroeger en ... met korte randinformatie uit de ... ziekwereld. 10.56 Spieghel famil... Familieportret van iemand uit de ... tualiteit. 11.00 Goede wijn. Am... mentsmuziek, krantekoppen van ... teren en authentieke praatjes ... mensen die het nieuws van vroe... nog beleefd hebben. 12.00 Variete ... 12 tot 2. Amusementsmuziek met ... zoekjes en „Personalityshow".

**Antwerpen:** 14.00 De eerste dag. ... Sims Session.

**Oost-Vlaanderen:** 17.05 Piek... met: partytime in Rudi's club. ... Fucus. 19.15 Het verre westen.

**Limburg:** 20.00 Melodie op een he... avond.... Met Raf aan de vleugel. ... Kort en klein. Boekennie... 20.50 De elpee van de week. ... Thuishaven. Een programma op ... goede golf". 22.05-23.40 Jeugd '76, ... om 22.05 Jeugddiscotheek, 23.0... het spionnetje, 23.05 De nac... wacht.

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| vertrek om te passen | vogel | duivel / sinds | | | achter / onge-vuld | | zonne... |
| | | | | | | | |
| deel v.e. schip / dee-moedig | | | | koningin (F) | en andere / in elkaar | | |
| | | | | | | | vruc... baar... kende stof |
| studeren / voertuig | | | | | | diepte tussen zand-banken | |
| | | | insekt | | | | |
| | | | | | | | |
| vroeg op | | toppunt aan de hemel | | | | | |

**oplossing van vrijdag**

- a - - a a - o
- a a l m o e s
- n a - e r p -
e s s e n t i e
- t g - - a g e
l o i r e - r l
b o e i - p a d
- t r a m - m e

## recept

### Filipijnse tomaten

Een ongewone vulling voor tomaten, namelijk van ananas en pinda, dat misschien wel eens geschikt zou kunnen zijn als onderdeel van een kindermaaltijd. De kinderen moeten dan wel uit een gezin komen waar doorgaans met fantasie wordt gekookt! Hol grote, stevige tomaten uit, maar pel ze niet, zodat ze wat stevigte houden. Houd een paar stukjes vruchtvlees apart. Snijd ananas uit een blikje in stukjes en laat deze goed uitlekken. Vermeng de stukjes ananas met gezouten pinda's, ongeveer in een verhouding van twee op een. Roer het mengsel door mayonaise of slasaus en breng het op smaak met wat tomatenketchup en, als de kinderen wat ouder zijn, een snufje kerrie. Meng ook de apart gehouden stukjes tomaat erdoor en vul er de uitgeholde tomaten mee. Zet de tomaten op blaadjes sla en zet de kapjes er weer op. Geef er versgeroosterd brood bij.



## OBELIX & CO

● Goscinny Uderzo


WAT IS DAAR AAN DE HAND?
O, NIETS.
BEN JE KLAAR?
O JA!
LATEN WE MAAR GAUW GAAN MET AL DIE JAGERS IN HET BOS MOETEN WE NOGAL VER, WEET JE
EVEN LATER...
HOEFNIX IJZERSTERKE MENHIRS
ZELFS MIJN MENHIRS WILLEN ZE NIET MEER!!!
?!

## DE RAAP VAN RUBENS
**SUSKE EN WISKE**

O.K.! Wiske! Smijt de katting nu maar naar mij!
Hebbes! ...En met veel gratie slinger ik nu aan dek van onze boot!
Hahaha! Zie ze staan kijken!
295
PLONS
?
Is natuurlijk langs verkeerde kant over boord gesprongen!
FLITS
296

# Menten met brief in de aanval

BLARICUM Zowel met nazipropaganda als met het feitenmateriaal van de nazi-jager Simon Wiesenthal heeft de van oorlogsmisdaden verdachte 77-jarige P. N. Menten een brief van 21 kantjes gevuld. Aanval is de beste verdediging, is duidelijk de overtuiging van Menten die het dan ook wel niet bij deze brief, die afgelopen week bij minister van Agt, het CDA en de persmedia binnenkwam, zal laten. Al bij het eerste proces tegen Menten, dertig jaar geleden, wordt er melding van gemaakt dat Mentens verweer bestond uit „heftige schrifturen".

**„Ik geef niet veel om zijn mentaliteit. Hij zorgt ervoor alles in zijn voordeel om te draaien", zegt de eveneens voor collaboratie met de Duitsers veroordeelde 75-jarige broer van Menten, Dirk die in Cannes woont.**

**Een zakelijk geschil heeft de broers tot vijanden gemaakt. Dirk heeft gesuggereerd dat als „Pieter weer opduikt hij het tegendeel van het ten laste gelegde gaat bewijzen. Pieter chanteert en bedreigt en gaat altijd direct in de aanval".**

**Daar lijkt de recente brief dan het voorspel van te zijn. De vroegere advocaat-fiscaal mr. B. J. Besier heeft gezegd dat Menten denkt met geld alles te kunnen klaarspelen. Dat deed hij in het verleden, maar ook pas nog tegenover zijn schuldeisers in Blaricum die hij met processen dreigde in de overtuiging dat hij financieel de langste adem zou hebben.**

**De hysterische toon van de brief uit Zwitserland lijkt een uitzichtloze procedure te voorspellen, ook al omdat de feiten zo lang geleden en in Rusland zijn gepleegd. Het is tevens een politieke zaak geworden omdat de overtuiging groeit dat „men Menten de hand boven het hoofd heeft gehouden". Overigens noemt Menten zich „eenvoudig te oud en te zwak om zich nog te kunnen verdedigen".**

**Menten noemt in zijn brief, zoals te voorspellen was, de misdaden die de Russen zouden hebben bedreven. Zo wordt gemeld dat de pogroms tegen joden zowel in Rusland, Polen en Duitsland niet van de laatste wereldoorlog dateren. Hij zegt dat de Russen de massagraven op hun geweten hebben en natuurlijk noemt hij Katyn – een plaatsje in Polen waar in een massagraf 4500 doodgeschoten Poolse officieren zijn gevonden. De Duitsers en de Russen beschuldigen elkaar beurtelings van deze wandaad.**

**Ook al is zijn brief bijzonder lang, toch gaat Menten voorbij aan feiten die niet zonder betekenis zijn. De vraag is wat Menten deed in een gebied waar twee partijen zo geducht aan het moorden zijn geweest als hij beweert. Gezien het overrompelende succes van de Duitse aanval op de Russen lijkt het er niet op dat de laatsten veel tijd hadden voor misdaden. Op 21 augustus 1939 hadden Duitsland en Rusland een niet-aanvalsverdrag gesloten. Op 1 september bezetten de Duitsers Dantzig en op 17 september trokken de Russen Polen binnen, maar toen hadden de Duitsers vrijwel het gehele gebied dat nu Polen heet al in bezit.**

**Daar woonde de schatrijke Menten, onder meer in Lemberg (Lwow). Hij schrijft sinds 1937 de Poolse nationaliteit te hebben. Hij zou in 1939 ritmeester bij de Uhlanen in het Poolse leger zijn geweest. In hetzelfde jaar legt hij contact met de Nederlandse consul Jacques Broen die hem voor goed geld en een schilderij Nederlandse paspoorten geeft. Ook Broen deugt niet volgens Menten, want deze bleef hem om geld vragen nadat Pieter zich in 1943 in Aerdenhout in Nederland vestigde.**

Zijn kunstvoorwerpen kon hij uit zijn beide Lemberger woningen meenemen. Nu viel Lemberg bij de Blitzkrieg, die ook de Russen verraste, op 30 juni 1941 al in Duitse handen. Tijd voor het houden van massaslachtingen hebben de Russen niet gehad. Desondanks publiceerde de Duitse propagandamachine berichten en foto's die op de terreur van de Russen, ook in Lemberg, wezen.

Temidden van de moordende partijen zou Menten het blazoen hebben kunnen schoonhouden, zo poogt hij nu duidelijk te maken. Met zijn 42 jaar overigens had hij de leeftijd om gedwongen voor de „Arbeitseinsatz" ingeschakeld te worden. Maar zelfs dat lot trof hem niet. De bewegingsvrijheid van miljoenen was in de oorlogsjaren zeer gering, maar niet voor Menten. Hij was in januari 1943 in Nederland, al of niet als Nederlander, maar in ieder geval nog of weer schatrijk.

De top van de nazi's beraadslaagde daar over de vraag hoe de joden moesten worden uitgeroeid. Van de veertien aanwezigen kreeg de beruchte Eichmann, overigens de laagste in rang, de opdracht Europa „judenfrei" te maken. Bij dit gezelschap was ook de man die heerste over een groot aantal joodse onderdanen, namelijk de befehlshaber der Sicherheitspolizei und des SD in general gouvernement Polen, SS-oberführer dr. Eberhart Schoengarth. Hij was in die tijd bijzonder bevriend met kunstverzamelaar Pieter Menten. Later bezocht Schoengarth Menten in Aerdenhout. Hij getuigde vlak na de oorlog ten voordele van Menten voordat de Engelsen hem voor zijn wandaden ophingen.

Nu is Menten boos dat commissaris Peters van de rijksrecherche zijn testament aan Hans Knoop zou hebben laten lezen. In dat testament schenkt Menten een deel van zijn bezit aan de zoon van wijlen Schoengarth. In zijn brief maakt Menten zich ongerust over beheer en inventaris van zijn kostbare villa in Blaricum die eigendom van zijn vrouw Meta zou zijn.

Menten heeft met heel wat beweringen gesmeten in zijn lange brief, maar de kernvragen zijn nog onbeantwoord gebleven. Die komen dichterbij als de Zwitserse regering hem zal uitwijzen. De Zwitsers hebben een bijzondere traditie. Ze zijn er zelfs in de moeilijkste oorlogsjaren in geslaagd neutraal te blijven. Iemand die verdacht wordt van oorlogsmisdaden of misdaden tegen de menselijkheid kan worden uitgewezen aan het land dat om zijn berechting vraagt.

Wiesenthal heeft daar ervaring in. Toen hij in 1962 wees op de aanwezigheid van Rajakowitsch, die in Nederland 110.000 joden liet deporteren, werd die uitgewezen. Datzelfde overkwam een jaar later de echtgenote van de apotheker-filosoof Mengele die in Auschwitz de selecties voor de gaskamers verrichtte. Mengele leeft in het verre Paraguay in Zuid-Amerika en toch mocht mevrouw Mengele niet in Zwitserland blijven.

## VANDAAG de dag

### R-emigratie

T-BERLIJN – De Westduitse genwoordiging in Oost-Berlijn t zaterdag verklaard dat Oostitsland voor zover haar bekend, geen enkele wijze de legale emigle heeft stopgezet. Volgens eere berichten zou de DDR in toenede mate slechts dan uitreisvisa strekken wanneer het een overdelijk geval van gezinshereniging eft. Gezegd werd dat in twijfelvallen de Oostduitse autoriteiten laatste tijd eerder negatief dan sitief zouden besluiten.

### onventie

RENIGDE NATIES – De juridie commissie van de Verenigde ties heeft zonder stemming, besloeen comite te benoemen, dat be wordt met opstellen van een ventie tegen het gijzelen. Het bet volgt op een Westduits voorstel r een conventie tegen terrorisme. de bezwaren van met name Arache landen weg te nemen zal het mité zich beperken tot een conventegen gijzelingen.

### ilieu

YORK – De algemene vergade van de Verenigde Naties heeft ar goedkeuring gehecht aan het erbod van militair gebruik van ethoden voor milieuverandering als het kunstmatig opwekken van ardbevingen, vloedgolven en orka-

### Decreet nietig

ECIXO-STAD – Een Mexicaanse derale rechter heeft een decreet an ex-president Luis Echeverria, aarbij 100.000 hectaren land van rootgrondbezitters onder 9.000 leine boeren werden verdeeld, nieg verklaard. Het besluit van 18 november is volgens rechter Silva y ava in strijd met de grondwet. De rond moet aan de eigenaars worden ruggegeven.

### Bommen geruimd

ANGKOK – Een brigade van de Vietnamese genie heeft 70.000 niet ntplofte mijnen en bommen verwijerd van twee grote vliegvelden en en spoorwegcomplex in het gebied Saigon sinds april 1975, zo eldt het Vietnamese persbureau.

### Toch verhoging

ONN – De Westduitse socialistisch derale regering heeft besloten haar annen tot uitstel van een uitkeringsverhoging 10 procent voor gepensioneerden in te trekken. De lannen van de regering waren aanankelijk de uitkeringsverhoging an 1 juli 1977 naar 1 januari 1978 te erschuiven. Woordvoerders van de 11 miljoen pensioentrekkers, de sociale diensten en ook kringen in de socialistische partij hadden krachtig geprotesteerd tegen het voorgenoen uitstel.

### Doodstraffen

MANILLA – Een rechtbank in Davao del Sur op de Filippijnen heeft een 4-jarige boer ter dood veroordeeld wegens het aanranden van zijn 14-jarige dochter onder bedreiging met een mes. In Balivag, eveneens op de Filippijnen, is een vrouw ter dood veroordeeld wegens het vergiftigen van drie kinderen van een buurgezin. Twee slachtoffers overleden.

### Stormen

MANILLA – Orkanen, die de afgelopen week de Filippijnen teisterden, hebben in het oosten van het land aan bijna 100 mensen het leven gekost en een schade van naar schatting 20 miljoen gulden aangericht. Dit blijkt uit een rapport dat is toegezonden aan de waarnemend opperbevelhebber van de strijdkrachten, generaal-majoor Fidel Ramos.

### Lawine

WENEN – In Oostenrijk is dit weekeinde het eerste lawineslachtoffer van de winter gevallen. Het is een 39-jarige Duitser. Met vier anderen werd hij bij Zürs am Arlberg tijdens een skitocht bedolven onder een aanstormende lawine. De vier andere skiërs konden bijtijds worden gered.

### Geknoei

WASHINGTON – Drie technici die betrokken zijn geweest bij de aanleg van de oliepijpleiding door Alaska, hebben tegenover een subcommissie uit het Amerikaanse Huis van Afgevaardigden toegegeven dat ze geknoeid hebben met circa 200 radiogrammen van lasfouten. De subcommissie van energie verklaarde dat de pijpleiding, als de fouten niet worden hersteld, niet aan de door de regering vastgestelde veiligheidsnormen voldoet. Onderzoek en reparatie kunnen volgens het rapport de verantwoordelijke maatschappij „Alyeska" honderden miljoenen dollars kosten.

### Trein tegen auto

BUENOS AIRES – Dertien personen zijn zaterdagochtend om het leven gekomen toen een trein op een overweg in de omgeving van de Argentijnse hoofdstad Buenos Aires in botsing kwam met een kleine vrachtwagen volgeladen met jongemannen, die net een trouwpartij hadden bijgewoond, aldus is door de politie bekend gemaakt. Bij het ongeluk liepen vijf personen zware verwondingen op.



## Wiegel lijsttrekker VVD

**UTRECHT – De verkiezingsraad van de VVD heeft zaterdag op een bijeenkomst in het Jaarbeursgebouw in Utrecht met algemene stemmen Hans Wiegel gekozen als lijstaanvoerder voor de verkiezingen voor de Tweede Kamer op 25 mei 1977. Dit heeft een woordvoerder van de VVD meegedeeld. Alle zittende Kamerleden die zich herkiesbaar hadden gesteld zijn gekozen op één van de eerste vijfentwintig plaatsen. Alleen de heer de Koster had zich niet herkiesbaar gesteld.**

De besluiten zaterdag over de samenstelling van de kandidatenlijsten zijn nog niet bindend. De algemene vergadering van de VVD zal op 22 januari 1977 de definitieve lijsten opstellen.

*Volgens laatste peilingen:*

# Lot abortuswetsontwerp afhankelijk van VVD-ers

Van onze parlementaire redactie

**DEN HAAG – Het is nog steeds zeer twijfelachtig of de Eerste Kamer morgen het PvdA-VVD-wetsontwerp tot legalisering van abortus aanneemt.**

**Volgens de laatste peilingen hangt het lot van het wetsontwerp af van de fractie van de VVD. Verklaren vier leden van de VVD zich tegen het voorstel, dan is het aangenomen; stemmen vijf VVD'ers tegen, dan is het verworpen.**

De Eerste Kamer begint morgenochtend aan de behandeling van het abortuswetsontwerp, dat eind september met 83 tegen 59 stemmen door de Tweede Kamer is aanvaard. De stemming zal nog dinsdagavond plaatsvinden. Zoals bekend wil het initiatief-voorstel van de PvdA'ers Lamberts en Roethof en de VVD'ers Geurtsen en Veder-Smit de beslissing over het verrichten van abortus in principe overlaten aan de vrouw, in samenspraak met haar arts. Abortus op zich wordt niet langer strafbaar, wel komt er een vorm van toezicht op de arts en op de zorgvuldigheid van de ingreep.

### Tegen

Door de andere politieke krachtsverhouding in de Eerste Kamer – het CDA is er veel sterker vertegenwoordigd dan in de Tweede Kamer – zal het abortusvoorstel in de senaat op aanzienlijk meer bezwaar stuiten dan destijds in de Tweede Kamer. Van de 75 leden stemmen in elk geval tegen: KVP (16), ARP (6), CHU (7), SGP (1) en Boerenpartij (1). (GPV en PSP zijn in de senaat niet vertegenwoordigd). Daarbij voegen zich het PvdA-lid A. Mater, de VVD'er Feij en PPR-fractievoorzitter dr. A. J. Agterberg. Het aantal zekere tegenstemmers komt daardoor op 34.

### Vóór

Voor stemmen, PvdA minus Mater (20), CPN (4), PPR minus Agterberg (3) en D'66 (3), samen 30. Om aan de vereiste meerderheid van 38 stemmen te komen zijn de voorstanders derhalve aangewezen op minstens acht stemmen uit de VVD-fractie, die in totaal 12 leden telt. Stemmen daarentegen zeven VVD'ers vóór en vijf tegen, dan is de stemverhouding 37–38 en is het voorstel verworpen.

De onzekerheid wordt in de hand gewerkt doordat de VVD-fractie, in tegenstelling tot de andere partijen, nog niet in eigen kring de meningen heeft gepeild over het PvdA-VVD-wetsontwerp. De fractie beschouwt de abortuswetgeving als een gewetenszaak van elk individueel lid en stelt zich daarom op het standpunt dat het aftasten van de krachtsverhoudingen vóór het abortusdebat begonnen is, uit den boze is. Pas dinsdagavond laat, na het antwoord van de vier indieners op bijdragen uit de senaat, zal de VVD-fractie zich over het stemgedrag beraden.

Naar verluidt zouden behalve het VVD-lid Feij, burgemeester van het Limburgse Melick-Herkenbosch, nog enkele VVD-leden geneigd zijn tegen het wetsontwerp te stemmen. Dat zijn: baron van Hemert tot Dingshof, burgemeester van Maarn, fractievoorzitster Haya van Someren-Downer en oud-minister van justitie mr. C. H. F. Polak. Blijft het aantal tegenstemmers tot dat viertal beperkt dan kan, zoals gezegd, het voorstel op een meerderheid rekenen.

### Verrassingen

Verrassingen zijn evenwel niet uitgesloten. Blijken bijvoorbeeld één of meer senatoren morgen wegens ziekte te zijn verhinderd aan het debat deel te nemen, dan is de zaak wat betreft aanneming van de abortuswet weer geheel open.



● De brand in de Stationsstraat in Elsloo trok ondanks het vroege uur zaterdagmorgen toch veel bekijks. Rond negen uur was het vuur geblust.

## Twee huizen uitgebrand

Van onze verslaggever

ELSLOO Twee huizen in de Stationsstraat in Elsloo zijn zaterdagmorgen vroeg volledig in de as gelegd. Nauwelijks enkele uren nadat de brandweer uit Geleen, in een van die woningen, bij de familie Stultiens, een binnenbrand had geblust, sloegen de vlammen uit het aangrenzende huis van de familie Kirkels. De brandweer van Geleen, die opnieuw, maar nu met groter materieel uitrukte, kon niet voorkomen dat de huizen helemaal uitbrandden. Ook de inboedel uit beide woningen ging verloren. De schade bedraagt enkele tonnen. Rond half twaalf raakte ten gevolge van kortsluiting de trap in de woning van de familie Stultiens in brand. Dat brandje was snel geblust, maar enkele balken die naar het aangrenzende pand doorlopen waren, naar later bleek, blijven smeulen. Om vijf uur werd voor de tweede keer alarm geslagen. Beide families, die door de felle brand op straat kwamen te staan, zijn tegen brandschade verzekerd. Hun huizen moeten worden afgebroken.

# Premies meeste ziekenfondsen 6 gulden omhoog

**UTRECHT – Door de stijgende kosten van de gezondheidszorg zien de meeste ziekenfondsen in ons land zich genoodzaakt volgend jaar de premie voor de vrijwillig verzekerden van 16 jaar en ouder met zes gulden te verhogen tot ƒ 111 per maand.**

**De verhoging kan dankzij de premieoverschotten die de ziekenfondsen hebben beperkt blijven, aldus een mededeling van de Federatie van Ziekenfondsen VMZ.**

De ziekenfondsen in de provincie Minder draagkrachtige groepen van vrijwillig verzekerden krijgen volgend jaar een gereduceerde premie die varieert van ƒ 53,85 tot ƒ 100.

Noord- en Zuid-Holland, Utrecht, Brabant, Zeeland, Limburg, een deel van Gelderland en een deel van Overijssel, bij wie 80 procent van de verzekerden is ingeschreven, verrekenen al enkele jaren onderling hun kosten en zij verhogen de premie allemaal met zes gulden.

## Vakbonden akkoord met bemiddeling

**UTRECHT – De vervoersfederatie NVV/NKV en de vervoersbond CNV hebben zaterdag besloten in principe akkoord te gaan met het bemiddelingsvoorstel van minister Boersma en staatssecretaris Van Hulten om het vastgelopen cao-overleg in het beroepsgoederenvervoer weer op gang te brengen.**

De werkgevers gingen al eerder akkoord met dit voorstel van de bewindslieden, die suggereerden dat werkgevers en werknemers elk een vertrouwensman aanstellen. Samen met een onafhankelijk voorzitter zouden de vertrouwenslieden moeten proberen een basis te vinden voor verder cao-overleg. De werkgevers gingen er wel van uit dat de komende besprekingen niet zouden worden doorkruist door acties.

# Nazi verborg munitie

**LOS ANGELES – In een aantal leegstaande bunkers en op het erf van een man, die ook naziliteratuur en rechtse „haatlectuur" in huis had, is in totaal acht ton munitie gevonden, zo heeft de sheriff in Los Angeles meegedeeld.**

Op het erf van de man, Donald Wiggins, werden mitrailleurs, mortieren, bazookas en munitie voor deze wapens gevonden, aldus de sheriff.

Volgens hem zijn de wapens en de munitie mogelijk gestolen bij militaire installaties en door een groot aantal mensen vervoerd en opgeslagen in afwachting van de een of andere revolutionaire campagne.

De 41-jarige Wiggins is beschuldigd van het bezit van destructieve wapens. In zijn huis werd ook een grote hoeveelheid propagandamateriaal gevonden gericht tegen joden en communisten.

## AANGEB. BETREKK.

BARDAME gevr. De Viersprong. Oirsbeek. Tel. 04492-1873. Na 14 uur. x

Besloten club La Cartouche te Amstenrade vraagt met spoed 2 zeer leuke charmante BARDAMES voor de middaguren van 13 tot 20 u.; vervoer wordt gezorgd. Zat. en zonlags vrij. Inlichtingen 04492-2130. x

Een leuke BARDAME gevr., hoge verdiensten; voor vervoer wordt gezorgd. „Club de Shadow Bar", Kaalheidersteenweg 154, Kerkrade-West. Tel. 045-410988. x

Met spoed gevr. CHAUFFEURS, goed bekend met omg.; voor de nachtd. mondeling soll. Minitax BV Kerkstr. 11 Nieuwenhagen. x

Gevr. charmante BARDAMES, Club Je t'aime. Tel. 045-457093. x

Nette JONGENS en meisjes kunnen gepl. worden. Hoog loon, werkw. van 5 dgn. Wasserij Karreman, Peschstraat 28 Geleen. x

BARDAMES gevr. zaterd. en zondag gesloten. Tel. 045-351661. x

BIJVERDIENSTE? Wordt bezorger(ster) van het Limburgs Dagblad in Eygelshoven. Nadere inlichtingen bij onze hoofdagent J. Housen, St. Pieterstr. 32 Chevremont. Tel. 045-457441 of op ons kantoor te Kerkrade, Markt 42. Tel. 045-452932. x

Voor direct gevraagd leuke BARDAME, hoge verdiensten; vervoer aanwezig. Club Mio, Heerenweg 241 te Heerlen. Tel. 045-213350. x

BARDAMES gevraagd boven 18 jr., intern mogelijk, hoge verd. Geopend v. ma. t.m. vr. Tel. 04954-725. x

Met spoed gevr. 1ste RESTAURANTOBER in bezit van restaurantdiploma. Br. o. nr. G 276 LD Hrl. x

Gevr. VERKOOPSTERS tot 20 j v.luxe- en kunstn.zaak in Geleen of Sittard. Joop Roukens, Salmstr. 3-15 Geleen. x

DAME gevr. i.b.v. Horeca vestiging voor café, Bistro, hoog loon. Br. ond. no. H 3584 LD H'broek. x

Dames, zoekt u blijvende BIJVERDIENSTE en hoog loon? Bel dan vandaag 045-715581. x

WERKSTER gez. v. 2 middagen in de wk. Liefst uit Schimmert. Tel. 04404-562. Na 18 uur.

WERKSTER gevr. voor 3 halve dgn. p. wk. Knibbeler, Hamerstr. 54 Heerlen.

DAMES! Bijverdienen en huishouden gaat nu samen. Leuk werk, zonder verplichtingen als Avon-consulente. Bel na 4 uur 045-414881.

Alleenst. DAME zoekt ser. persoon, Frans sprekend als hulp in de huish. voor 1 middag per week bij V'burg. Br. o. nr. 2037 LD Heerlen.

BIJVERDIENSTE voor dames, consulente voor schoonheidsartikelen 04490-6389. x

Een BARMEISJE gevraagd, goede verdiensten en vervoer aanwezig. De Blokhut tel. 04494-48735

H.C.R. Cosy-Corner vr. van 23 dec. '76 t.m. 30 dec. '76 1 KAMERWERKMEISJE en 1 keukenhulp, Wilhelminalaan 41 V'burg. x

Gevr. WERKSTER voor 2 halve dagen p.w. De Mullender 28 Heerlen Welten tel. 045-719077. x

DAMES, veel geld verdienen in eigen omgeving, dat kunt U bij Moaro Shira Schrijf v. inl. Mevr. Beyer Mirbachstr. 16 Voerendaal. x

Wij vragen PORTIER vanaf 8 uur 's avonds tot 4 uur 's nachts. Bar-Dancing Lotus Nieuwstr. 140 Kerkrade. x

## GEVR. BETREKK.

RAMEN WASSEN. Vraag vrijbl. prijsopgave. Glazenwasserij „De Jupiter", tel. 045-715543. x

Hans LIPS, de garantie voor dak- en timmerwerk. Tevens adres voor uw verbouwingen. Tel. 045-453318. x

Voor al uw reparaties, daken timmerwerk. Fa. Charlier tel. 045-453447 en 045-455074. x

Behang- en SCHILDERWERK met winterkorting. Vraag vrijblijvend prijsopgave, tel. 04405-2294. x

GEVELREINIGING - Vuile gevels geen probleem. Gevelreiniging voor iedereen. Verhoog de waarde en het aanzien van uw huis. Ook kantoren of bedrijfspanden en flats impregneren, vochtwerend maken en isolatie. Renovabouw, tel. 045 nr. 256920. x

Uw DAK in goede handen Dakdekkersbedrijf Jos Tevis, tel. 045-351360. x

Fa. HAAS voor alle vernieuwingen en reparaties v. daken, goten, schoorstenen en dakerkers. Tel. 045-455922. x

OUDE VOEGWERKEN kappen wij voor u machinaal uit. Behandeling van gevels en opnieuw afvoegen. Verhoog de waarde en het aanzien van uw huis. Ook bedrijfspanden en fabrieken. Tel. 045-256920. Kantoor open van 9 t.m. 17 uur. Renovabouw. x

ONTKALKEN van boilers en geisers en reinigen van c.v.-ketels. Tel. 045-412533. x

TUIN aanleggen, vernieuwen of winterbeurt, ook maken, van oprit, terras en afrastering. Bel. 045-216722.

Voor ieder KLUSJE of karweitje in huis, bel 045-216722.

Nette jonge vrouw vraagt THUISWERK; wonende te Beek; geen colportage. Br. o. nr. 3816 LD Geleen.

Specialist in het bouwen v. OPEN HAARDEN. Aannemersbedrijf A. Albertz Unescoplantsoen 13 Heerlen tel. 214628. x

Voor alle REPARATIES en aansl. aan water en gastoest. incl. cv en sanitair, tel. 045-213605. x

## TE KOOP AANGEB.

Nylon TEGELS 40x40 12 kleuren. 38 cent. Hoogpolig nylontapijt ƒ 39,-. Führen, Ganzeweide 70 Heerlerheide tel. 045-212156 Walramplein 16 Valkenburg tel. 04406-5191. x

AANHANGWAGENS. In diverse maten en uitvoeringen, uit voorraad leverbaar. Nu nog speciale showprijzen Mostard BV Rijksweg Z. 7, Susteren, tel. 04499-1560. x

300 eiken LAMPEVOETJES vanaf 19.50, hoogte 20 tot 160 cm. Lampevoetenfabricage Creation Antoine, Looierstr. 34 Heerlen. (t.o. zijkant kerk/richting autoweg). Tel. nr. 715866 x

Grote sortering KLEUREN-TV's Inruil en teruggen. Philips grootb. v.a. ƒ 475,-, ook zeer recente toestellen zwart wi tv v.a. ƒ 75. Fa. Geel Grasbroekerweg 25 tel. 045-713760, Heerlen. x

KLEURENTELEVISIE o.a. Philips, Blaupunkt enz. v.a. ƒ 450,-, zwart-wit TV v.a. ƒ 50,-. Radio TV v. Voorst BV Ganzeweide 48. Heerlerheide. Tel. 045-213879. x

Te k. DIEPVRIESSPRUITEN 85 ct per kilo per kist, prei 85 ct per kilo per kist, spitskool en savoje 45 ct per kilo per kist, tomaten 3.50 p. kist, appels en peren 45 ct per kilo per kist, sinaasappelen 5 kilo 4.75, mandarijnen 1.95 per kilo en aardappelen. H. Timmermans Julianastr. 15, Merkelbeek. x

Palissander WANDMEUBEL 195, mod. eethoek 245, groot eiken wandmeubel 595, oudholl. eethoek 245, pr. bankstel 145, Queen Anne eethoek 195, antiek cabinet 900, gashaard 175, gasfornuis 75, dressoirs v.a. 95, verder 2-zitsbankjes, salontafels, club enz. aan spotprijs. De Witte Hal, Agnes Printhagenstr. 22 Geleen (is promenade).

Eiken WANDMEUBELS enorm afgeprijsd w.o. velen minder dan ½ prijs o.a. broodkast 395, jachtkast plm 3 mtr van 3000 nu 1495, elementen kasten rustieke kasten met zwaar ijzeren beslag enz. verder massief eiken bankstellen o.a. van 1800 nu 1295, oudholl. eethoeken v.a. 295, schitterend gebeeldh. Lodewijk bankstellen van 4000 nu 2400, verder clubs, salontafels enz. Ondanks spotprijzen inruil oude meubels mogelijk. Het goedkope Meubelhuis, Pieterstr. 9 Geleen, tel. 45096.

Oma's SPULLETJES te koop olielampen, waaronder oliehanglamp, koperen ketels, kandelaars en heel veel kleingoed. Corisbergweg 36 Heerlerbaan.

KLEURENTELEVISIES Philips, Saba etc. v.a. ƒ 50,- per maand via P.L. 3 jaar volledige garantie. Vossen RTV, Heerlen, Geleenstraat 64, tel. 711300. x

Gebr. WASAUTOMATEN reeds v.a. ƒ 150,- met garantie. Te bezichtigen Willemstraat 97, Heerlen. x

Van vertrekkende Afcentezinnen teruggenomen goederen te koop voor weggeefprijzen, o.a. BANKSTELLEN, salontafels, verlichting, koelkasten, wasautomaten, t.v., keukenstoelen, keukentafels, bij Limatic, Willemstr. 97, Heerlen, telef. 045—716340. x

DRUMSTEL z.g.a.nw. Te bevr. na 18 uur Drossaardstr. 61 Hrl. x

Gun uzelf een stereo-installatie van B & O bij uw dealer Electro Bemelmans Wannerstr. 10-12, Heerlerheide, tel. 045-212330. x

KLEURENTELEVISIE gr. sortering o.a. Blaupunkt tiptronic z.g.a.n. Philips 66 cm voltransistor teruggenomen zw.w. tv Blaupunkt voltransistor z.g.a.nw. Grüudig kl.tv. z. mooi ƒ 600,- zwwit tv pr spelend m gar ƒ 50,- 75,- 85, - Fa Curvers, Dr. Calsstr. 23 (Station) te Schaesberg, tel. 045-312091. x

KERSTBOMEN te koop. Tel 04492-1430. x

Goedkoper kan het niet. WINTERAARDAPPELEN 50 ct per kg. Aardappelhandel De Ster. Kaalheide. Tel. 045 nr 412043. x

Zw.wit. TELEVISIES div. merken zoals Philips Blaupunkt v.a. ƒ 50- ƒ 75- ƒ 100- Radio Frank B.V. Bokstr. 33 H'heide tel. 213432. x

Bij de MEUBELBOXER deze maand krakende meubelprijzen! Ja! C.C. Kleba in Brunssum, de nieuwe meubelboxer kraakt de prijzen. 25 tot 50% korting. Wees er vlug bij, waanzinnig lage prijzen. Wij geven u geld terug. Komt u overtuigen. Hier enkele meubelboxerprijzen: macré slaapkamer, groot bed, 2 nachtkastjes, boekenplank, grote toiletkast met spiegel, grote 3-deurs kleerkast nu ƒ 595.-. Meubelboxerprijs. Tienerkamer, div. kleuren, 1-pers. bed, boekenkast m. secretaire, grote 2-deurs kleerkast, nachtkastje, compleet, nu ƒ 395.- en bureau gratis kado! Meubelboxerprijs! Keuze uit 35 diverse eiken bankstellen, bekleding velours of dralon of gobelin: zwaar eiken m. velours bekl. nu ƒ 1395.-; eiken met zware blokpoten gobelin bekl. nu ƒ 1695.-; Amerik. eiken super zware uitv., velours bekl. nu ƒ 2295.-; massieve poten, zwaar eiken gobelin bekl. nu ƒ 2595.- en ƒ 2695.- met 1 jaar garantie. Dit zijn meubelboxerprijzen! Komt u overtuigen. Verdere aanbieding: moderne tafel plus 4 moderne stoelen compl. nu ƒ 395.-; eiken tafel met 4 eiken stoelen nu ƒ 575.-; moderne keukentafel plus 4 stoelen compl. nu ƒ 225.-. Keuze uit 25 eiken kasten, maten 2.45 m, 2.75 m en 3.25 m, prijzen nu ƒ 795.-, ƒ 895.-, ƒ 1095.-, ƒ 1495.-. Als klap op de vuurpijl prachtige eiken Breughel kast met snijwerk motief, een juweel, nu ƒ 1975.-. Verder tegen meubelboxerprijzen stoelen voor half geld, moderne bankstellen met flinke korting, diverse modellen. Diverse hal- en hoekkasten. Kom ze uitzoeken, de prijs is een verrassing. En nu de laatste eiken mimiset 3 tafeltjes nu ƒ 98.-, chroom mimiset 3 tafeltjes nu ƒ 59.-. Wij brengen u alles gratis aan huis. Vraag naar ons zeer laag financ.crediet, voor iedereen. Breng uw dochtertje mee, een pracht pop is haar verrassing. — C.C. Kleba Brunssum, Kerkstraat 306-312, tel. 252739. x

KLEURENTELEVISIES o.a. Philips Blaupunkt vanaf ƒ 395.- Radio Frank B.V. Bokstr. 22, H'heide, tel. 213432. x

GELDKASSA en telmachines handbed. en electr. wasautomaten tevens alle onderd. v. wasautom. Kleikoelenweg 24 Nieuwenhagen. x

Te k. GASFORNUIS z.g.a.n. Etna ƒ 150,- Weegbree 13 Ubach over Worms. x

Te k. compl. ant. JACHTKAMER, bankstel, tafel, fauteuils, eetkamer, 4 stoelen, tafel en kast, schemerlamptafel, bloemtafel en televisiekast. Tel. 04447-1714. x

BANKSTELLEN grote voorraad dir. af fabriek beslist goedkoop. Inruil en financ. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 43412. x

AFZUIGKAPPEN vanaf ƒ 159.- alle merken. Jac Köhlen, Rijksweg Nrd. 104, Sittard (bij ziekenhuis) Sittard, tel. 3228. x



BONTMANTELS! BONTHOEDEN! Kerst-kado's bij Nederlands grootste bontmagazijn vergelijkbaar 20 à 30 pct goedkoper. Het bespaart u veel geld. Volle garantie. Desgew. soepele kredietservice. De Bontkoning, Hooghuisstraat 3 (straat tegenover Hema). Eindhoven C, tel. 040-447039. Bij koop, reisgeld terug (ook benzine). Vrijdags tot 21 uur open! 20 - 21 - 22 en 23 dec. koopavonden tot 21 uur. x

Isolatie? Begin met ELLEN tochtprofielen voor ramen en deuren. Vraag de vakhandel. x

WANDTEGELS 15x15 crême gevlamd, crême en wit ƒ 9,95 per m2. Beige met bruin decor ƒ 11,95 per m2. Donkergroen effen 15x15 ƒ 10,95 m2. Donkergroen decor 15x15 ƒ 12,90 m2. Eerste soort gevlamd 15x15 ƒ 14,95 m2. Decoratietegels passend bij beige, groen of bruin sanitair ƒ 17,20 p. m2. Perkamenttegels met decor (het succes van 1976). ƒ 22,75 p. m2. Dit alles incl. BTW. Eurotegel, Laanderstraat 47 Heerlen 045-715544. 's Maandags gesloten. x

Koopjes in SALONKASTEN en bergmeubels, eethoeken, eiken kamers, slaapkamers, Inruil en gemakk. betaling. Kock, Kampstr. 62 Lindenheuvel-Geleen, tel. 43412. x

KLEERKASTEN, 2-, 3- en 4-drs, ledikanten, stapelbedden, matrassen. — Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 43412. x

TV-ANTENNE voor ktv en zw.-wit met 5 jaar gar. ƒ 235 incl. BTW en alle rep. en centr. ant. Ons bedrijf bestaat 16 jaar erv. Telef. 415138, Heerlen. x

Te k. GARAGES v.a. ƒ 350,- alle artn. hokken, keten, schaftwagens en hondenhokken. Houtb. Ubachs, Kerkrade-Vink. Zaterdagshow 14-18 uur. x

MÄRKLIN trein HO gebr. Modelbahnshop. Herzogenrath Kleikstr. 40. x

GRINDTEGELS of marmersplittegels koopt u rechtstreeks van de fabriek tegen fabrieksprijs. Betonwarenfabriek Gebrs. Creugers, Economiestr. 46 Hoensbroek, broek. Tel 213877. x

Antiek gave KASTEN, zetels, commodes, enz. apart kleingoed voor de feestdagen. Irenestr. 22 Spaubeek. Tel. 04493-2156. x

Te k. mooie hoge donkerblauwe KINDERWAGEN met sportwagen. Hoofdstr. 214, Hoensbroek. x

Eiken BANKST. 3 zits 2 zits en 2 clubs ƒ1000.- Wetzels Baanstr. 38A, Schaesberg. x

Draagb. kl. TV m. tiptoets en stereo bandrec. en boxen, te. 045-456745. x

Mooie PIANO ƒ 1500, strijkmachine ƒ 350, weg. plaatsgebrek te koop. Na 17 uur Op de Knip 74 Kerkrade-West. x

PIANO te koop (kruissnaar) weg. omst. ƒ 1200.-. 04402-1899. x

Te k. als nw. 4 pits GASSTEL Etna, 4 pits gaskachel m. oven, minigaskachel per st. ƒ 70, aardgas. Gravenweg 23, Abdissenbosch, Waubach. x

Antiekhandel „Oud Kerkrade" biedt te koop aan uit eigen import grote collectie ANTIEK o.a. kasten, dressoirs, bureaus, secretaries hakbanken, kaptafels, spiegels, tafels, stoelen, zetels, klokken en lampen. Bezoekt u vrijblijvend onze antiekzaak. Holzstraat 103 Kerkrade. Wij zijn iedere dag geopend ook 's avonds. x

KOELVITRINE te k. aang. t.e.a.b., 2.50 m. lang. Heufkestraat 3, Brunssum. tel. nr. 256556 x

Grote meubel en tapijtcentrale bieden u alle soorten MEUBELS en vloerbedekking rechtstreeks aan met 20 pct korting, ook financieren wij dit voor u, ook dan geldt die 20 pct korting. Toegang alleen met introductiekaart. Voor introductiekaarten schrijven aan Postbus 2657 Heerlen. x

Te k. ANTIEK. Muisbergstr. 32 Hoensbroek. Bij Markt hoek St. Jansstraat. x

Te k. zeer mooie KLEUREN-TV en damesbromfiets z.g.a.nw. Koopjes. E. Vrösch Leeuwerikstr. 25 Eygelshoven. x

Mooie palissander KAST te k. prijs ƒ 350,- Gladiolenstr 101 Kerkrade-W. x

Te koop aang. BAS of gitaar i.g.st. Custon 250 W. Ruys de Beerenbroucklaan 28, Holtum-Born. x

Te k. PIANO in pr. st. R. Thijssenstr. 27 Moorveld - Geulle, Tel. 04402-1723. x

Te k. AUTORADIO merk Clarion, auto-cassetterec. en 2 boxen z.g.a.n. Na 13 uur Kloosterweg 26 V'burg. x

KOOPJE prachtig bankstel v. weinig geld Kerkraderweg 164 Heerlen Molenberg x

CASH and CARRY meubelbedrijven heeft enorme keuze in massief en geloogd eiken, klassiek en moderne stijl. U slaagt altijd en U krijgt veel geld terug voor Uw oude meubels Tel. 045-416598 x

KOOPJE. Prachtige kast v. weinig geld, Kerkraderweg 164, Heerlen Molenberg x

Te k. zwart skai BANKSTEL met tafel ƒ 150.- Tel. 045-411528. x

Te k. suède DAMESJAS m. 36 z.g.a.n. ƒ 150.- tel. 045-413087

Te k. 2 GASHAARDEN kl. en gr. event. ruilen tegen gevelhaard. tel. 045-413991

Te k. LANGSPEELPLATEN kleren en t.v., Benzenraderweg 22 Heerlen na 17 uur. x

Weg aansch. gr. unit z.g.a.n. Sonor Champion 5 DRUMSTEL compl. vrpr. ƒ 1600,- na 1800 uur, 04494-45197. x

Te k. STEREO-INSTALLATIE ƒ 650.- Burg. Heffelsstraat 21 Buchten-Born. x

Te k. een AANHANGWAGENTJE sterk uitgevoerd, geheel gaaf, Op de Knip 80 Terwinselen. x

Massief en geloogd EIKEN enorme keuze in onze Cash and Carry meubelbedrijven en toch veel geld terug voor Uw oude meubels. Vraag gratis de waarde van Uw oude meubels op. Tel. 045-416598. x

Te k. lange nw. BONTJAS Indisch lam, m. 42-44 weg. omst.h. zeer voordelig aanbod. Br. o. nr. V 9053 L.D. Valkenburg. x

KERSTBOMEN van 1.50 mtr. tot 6 mtr. iedere dag vanaf 9 uur v.m. Markt Brunssum. x

Wilt U gemakkelijk en goedkoop lopen dan bij PASVEER schoenen kopen. De laagste prijzen. Herenschoenen v.a. ƒ 19,75, kinder- en jongensschoenen v.a. ƒ 29,05. Pasveer, Lichtenbergstr. 38, Schaesberg. x

Te k. BOEKENKAST, eiken, 1.50 m. lang en 2 m. hoog Br. o. nr. K 4501 LD Kerkrade. x

Te k. TEKENINGENKAST Elite met 5 ophangelementen tel. 711999. x

2 GOLFPLATENLOODSEN lang 16 mtr. bij 5½ mtr. geschikt voor autoboxen, elk iedere loods zes openslaande deuren. Afbraakhout en ijzerbalken. Rode Muldepannen, als nieuw. Ridder Hoenstraat 9 Brunssum. x

Aangeboden KERSTBOMEN van 1 tot 2.5 mtr. Sauvageot Hoofdstr. 31 Lottum tel. 04763-1202. x

AANHANGWAGENS te k. en te huur, tev. importeur van Westfalia aanhangwagens. In vele modellen en uitvoeringen. Frada Stationstraat 6, Kerkrade, tel. 045-455088. x

HERENCOSTUUMS maat 50 in z.g.st. ƒ 50,- Kerkstraat 110 N'hagen. tel. 312294. x

Te k. HERENFIETS met versnelling klein defect 4 mnd. oud pr. ƒ 175,- Struverstr. 50 Kerkrade-W. tel. 045-415528 x

Wit KEUKENBUFFET met bruin blad als nieuw. Dorotheagracht 29 Spekholzerheide. tel. 045-416465. x

Te k. 4 pers. Bio TENT als nieuw vr.pr. ƒ 400.- Struverstr. 50 Kerkrade-W. tel. 045-415528. x

Automatische WATERONTHARDER Miracle type 20, bestaande uit stalen ontharдingstank met tijdklok, dikwandig zoutvat. Lederen motorjas lang model. Past. Steinbuschstr. 15 Wylre. x

Uw oude MEUBELS zijn veel geld waard als U ze inruilt. Wij geven de hoogste prijs, U slaagt altijd in eiken, klassiek of moderne stijl in een van onze Cash and Carry meubelbedrijven. Tel. 045-416598. x

Reparatie onderhoud KASRoltex BV Hulsberg winkelmach. Tel. 04405-2400. x

REGISTERS. Hugin-dealer. Zeldz. mooi opgezet DAMHERT met gewei. Div. st. antiek. Koopjes Born. Dr. Ariënsstr. 13 Vaals. x

## TE KOOP GEVR.

Handelaren en bedrijven, voor KOPER en metalen betalen wij de hoogste prijzen. Groothandel H. Janssen, Lintjensweg 2 Munstergeleen Tel. 04490-9291. x

Te k. gevr. BOILER 80 ltr. Tel. 04447-2039. x

Elk soort WINKELOPRUIMING, fabriek- of magazijnrestanten, kelder en zolderopr. enz. à contant. Br. o. nr. C 276 LD Heerlen. x

Te k. gevr. AANHANGW. Tendemaster of 1 as. tev. gevr. goede Caravan. S.v.p. kaartje aan Postbus 82 Valkenburg.

Part. vr. te k. POSTZEGELVERZ. v. Ned. Br. m. aanb. onder nr. 2044 LD Hrl. x

Te k. gevr. STRIPVERHALEN. Van de Meers Leesbibliotheek. Poststr. 38, Kerkrade. tel. 457164. x

Butagas CARAVANKACHEL tel. 045-312787.

## TE HUUR AANGEB.

Te huur aangeboden te Sittard WINKELPAND op zeer goede stand. Best. uit ca. 50 m2 kantoorruimten, ca. 300 m2 verkoopruimten, evtl. uit te breiden naar 500 m2 en ca 200 m2 magazijnruimten welke toegankelijk is voor vrachtverkeer. Alles voorzien van c.v., telefoon (10 lijnen) en verlichting. Op korte termijn te aanvaarden. Aanvragen onder nr S 9974 LD Sittard. x

Aang. kleine bej. WONING v. 2 pers. bij een bej. tehuis met algeh. verzorging. Tel. 04406-12202. x

NIEUW.... te huur, partij kleuren-t.v., grootbeeld of portable. Zie uw kleurenbeeld. Billijk huurtarief. C.C. Kleba Brunssum Kerkstraat 306-312, telefoon 045-252739. x

BRUNSSUM: Te h. enkele Bedr. ruimten geschikt v. kant. prakt. ruimten in het centrum; begane grond en souterrain tot 200 m2. Inl.: Horstink-Brunssum BV Merkelbeekerstr. 4 Brunssum. tel. 045-256161. x

BRUNSSUM: nog enkele garages aan de Heufstraat (nw. bouw) te huur. Inl. Horstink Brunssum B.V. Merkelbeekerstr. 4. Brunssum. Tel. 045-256161. x

In Heerlen degelijke BEDRIJFSRUIMTE ca 300 m2 2 kant. toilet,tel.instl.krachtstroom mogelijk, ot meerdere ruimte, parkeer. Gelegen vlakbij centrum en autowegen Inl. (na 18 uur) 045 nr. 411802. x

Te huur in c. v. Hrln. 1- en 2-pers. gem. KAMERS m. c.v., keuken en douche. Corlovallumstr. 25, Heerlen tussen 15 en 18 u. x

Te h. INDUSTRIELOODS nieuw gebouwd op industrieterrein weth. Sangersstr. Beek. Loods met kantoren, lunchlokaal, sanitair. Mogelijkheid voor uitbreiding. Huurprijs nader overeen te komen. Informatie tel. 04402-2826. x

Kleine gemeub. KAMER m. wastafel c.v. koelk. kookpl. badk. nabij centrum tot 18.00 uur. Tel. 04442-1208 Na 18.00 uur Schaesbergerstr. 43 Heerlen. x

Te h. gem. ZITSLAAPKAMER met gebr. van keuken en douche. Pannesheiderstr. 19 Kerkrade, na 18 uur. x

Te h. gem. ZITSLAAPKAMER m. cv, douche aparte ingang met en zonder pension. Kerkrade-Holz, Nieuwstr. 181 x

Goed KOSTHUIS aangeboden in centr. Kerkrade. Br. o. nr. K 4500 LD Kerkrade. x

In Heerlen degelijke BEDRIJFSRUIMTE ca 300 m2 2 kant. toilet, tel. inst krachtstroom mogelijkh. tot meerdere ruimte, parkeer. Gelegen vlakbij centrum en autowegen. Inl. (na 18 uur) 045-nr. 411802. x

## TE HUUR GEVR.

Te huur gevraagd te Sittard ca. 50 m2 KANTOORRUIMTEN met ca. 200 m2 opslagruimten m. toegang voor bedrijfsauto. Aanb. brieven o.n. S 9973 van dit blad. x

BELONING ƒ 200.-, boven-, benedenwon. of heel huis, huur ca. ƒ 350.- v.a. mrt-april v. j. echtp. Tel. 045-252163 (8-11 uur). x

## RUILEN

Kleine BENEDENFLAT 1 slaapk. te ruilen tegen eengezinswon. of grotere flat. Tel. 045-213324. x

## HUIZEN

HERENHUIZEN in Heerlen en omstr. gevr. Vrijblijvende aanbiedingen aan A. J. H. Leenaers, Makelaar in Onroerende Goederen, beëdigd taxateur, lid NBM en ICC, lid Limburgse Beurs Makelaars, Romboutslaan 2, Welten-Heerlen, tel. 717237. x

Voor ca 50 kliënten zijn wij zoekende naar een MIDDENST.WONING, bungalow of herenhuis t.m. ƒ 225.000,- gelegen in kleinere gemeente of dorp, b.v. Hulsberg, Klimmen, Schaesberg, Oirsbeek, Schinnen, enz. Ass. H. M. Geurts B.V., Nieuwstraat 22-24 Hoensbroek, tel. 045-211668. x

Huis kopen? Huis kopen? Wij verzorgen uw hypotheek deskundig en snel. Voor nieuwbouw en bestaande bouw volledige fin. mog. incl. alle kosten, inrichting verbouwingen enz. Hoensbroek te koop luxe winkelpand met woonkamer, gunstig gelegen in centrum. Winkel 42 m2, luxe eiken open keuken, open haard, balkon, 3 slaapk. douche, 2e wc, met cv en kelder. Vr.pr. ƒ 140.000.-. Te koop te Klimmen halfvrijst. woonh. met cv, gar. met inrit, kamer m. parketvl. en openhaard. ruime keuken 3 slaapk. ligbad. Vraagprijs ƒ 135.000.-. Kerkrade te koop luxe halfvr. middenst. won. m. gar., ruime woonk. ca. 50 m2, 5 slaapk., incl. z.a. h. vloerbedekking plus vitrage. Vraagpr. ƒ 130.000.-. Weert. Te koop Altweerterheide: 1½ ha. agrarische grond met vergunn. om agr. doeleinden te bebouwen, mooi gelegen. Vr.pr. ƒ 85.000.-. Hoensbroek. Te k. drive-in woning met c.v., ruime garage, mooie huisk. gr. keuken, 3 slpk. ligbad, 8 jr. oud. Vr.pr. ƒ 98.000.-. Amstenrade: te koop woonhuis gunstig gelegen, ook geschikt voor winkel-woonhuis. Vr.pr. ƒ 78.000. Brunssum. Te koop mod. inged. woonhuis m. garage en c.v., mooi aangelegde tuin, kamer van ca. 35 m2 gr. keuken, terras 3 slpk. ligbad, muurkasten, 2 w.c. gebouwd 1974 incl. z.g.a.nw. vloerbedekking, vitrage en gordijnen. Vr.pr ƒ 135.000.-. Omgeving Hoensbroek te k. Riant vrijst. landhuis, mooi, rustig en centraal gel. met alle comfort welke denkb. is nl. gr. kamer en keuken, hal, 3 slpk. ligb., douche, 2 wc's. Groot 9 are, gebouwd '76. Vr. pr. ƒ 330.000.-. Nieuwenhagen: te koop groot pand met de mogelijkheden voor uitbreiding, oppervl. 6.5 are waarin goedl. friture-snackbar is gevestigd incl. compl. inventaris, omzet aantoonbaar. Vr.-prijs ƒ 220.000.-. OIRSBEEK. Te k. terraswoning, prachtig gelegen op heuvel, met garage en cv, gr. Z-kamer ca. 30 m2, mooie keuken, 4 slpk., ligbad, 2 wc's, berghok, zonneterras en tuin. Vraagprijs ƒ 130.000. HOMMERT gem. Nuth t.k. ouder geren. woonhuis met garage, cv, kamer 45 m2 met open haard, bar en parketvloer, eikehouten keuken, 3 sl.kam., ligbad, vr.pr. ƒ 125.000,—. HOENSBROEK te k. halfvrijst. woonhuis met c.v. gebouwd 1975, huiskam. met veldbrandmuur en sierpleister, 30 m2 keuken, schuur, 3 sl.kam., douche, 2 w.c.'s en beschoten zolder. vr.pr. ƒ 120.000,- incl. z.g.a.n. vloerbedekk. en vitrage. HEERLEN te k. woonhuis met 10 kam. waarin kamerverhuurbedrijf gevestigd. Aangetoond kan worden de jaarlijke opbrengst ƒ 20.000,-. is. Vr.pr. ƒ 95.000. SCHAESBERG: te k. riant en luxueus gebouwd huis m. garage en c.v., 1000 m3 inhoud, 1200 m2 grond, L-vormige kamer, 60 m2 m. parketvloer, open haard, antieke eiken deuren, veldbrandmuur, luxe keuken, 16 m2, ruim hal, 6 gr. slaapk., ligbad, 2 wc's. Geheel onderkelderd en zolder. Vraagprijs ƒ 338.000.-. Geurts Assur. BV, afd. onroerend goed, Nieuwstr. 22-24 te Hoensbroek, tel. 045-211668. x

AMSTENRADE: te koop laatste premiewoning (nw.-bouw). Direct te aanvaarden. Inl.: Horstink Brunssum BV Merkelbeekerstr. 4 Brunssum Tel. 045-256161. x

Indien u een HUIS wilt verkopen of kopen, vraag ons dan vrijblijvend om inlichtingen, afd. Onroerend Goed Ass. H. M. Geurts BV Nieuwstraat 22-24, Hoensbroek, 045-211668. x

Te koop gevr. v. div. relaties WOONHUIZEN, bungalows, herenhuizen en bouwgrond in Zd.-Limburg. Horstink Brunssum B.V., Bem. Buro in Onroerend Goed, Merkelbeekerstr. 4, Brunssum, tel. 045-256161. x

Te koop gevraagd voor onze relaties in Heerlen en omgeving bungalows, landhuizen en woningen tot ca ƒ 300.000,-. Ozek b.v., onr. goed., Bekkerweg 67 Heerlen tel. 045-718283. x

Grevenbicht. BOUWGROND hoek Kerkstraat - Nieuwstraat. 25 m. front en plm. 18 m. diep. Kunnen event. 2 vrijst. woningen op gebouwd worden. Inl. 04499-1252 of 04745-238 x

Te k. halfvrijst. HUIS met cv, 2 slaapk., gr. zolder, oprit met garage, achter inrit m. gr. erf, gr. keuken met amerik. keuken en badk. m. ligbad. Rijksweg Nrd. 287 Geleen.

Wegens omst. te koop vrijstaand BOERENHUISJE zonder tuin, in goede staat van onderh., wit. Aan de rand van Heerlen. Vaste pr. 47.500,- gulden. Tel. 045-255006 's avonds.

HUIS te koop gevr. tot ƒ 100.000,— liefst halfvrijst. Tel. 045-211953.

Kerkrade-Haanrade BUNGALOW m. patio. Frans Halsstr. 81 bj. '70 zeer luxueus m. 4 slaapk hobby-ruimte en kantoor, Garage. Prijs ed. ƒ 159.000,- k.k. Te bevr. 045-410500. x

GELEEN. In het plan „Haesselderveld" woningen met cv en garage. Ind.: o.a. hal met toilet, ruime woonk. open keuken met install. terras. Ee verd.: 4 slaapkamers, badk. met douche vw, 2e toilet en aansl. w.a. Prijzen vanaf ƒ 122.130,- v.o.n. Premie 1e jaar ƒ 2.216,- Premie totaal ƒ 10.944,- Stienstra B.V. Tempsplein 25 Heerlen, tel. 045-712255.

NIEUWSTADT. Hoekwoningen met cv en garage. Ind. o.a.: hal met bet. toilet, ruime doorzonkamer, keuken m. moderne inrichting, terras. 1e verd.: 3 slaapk. badk. met ligbad, v.w. en aans. w.a. 2e verd.: cv-ruimte te bereiken via vliezotrap. Prijzen ƒ 116.820.- v.o.n. Stienstra BV Tempsplein 25 Heerlen tel. 045-712255.

UBACH o. WORMS Nabij centrum. Modern winkelwoonhuis met c.v. Ind. o.a.: winkelruimte ca 116 m2 magazijnruimte 20 m2 toilet, aparte ingang woonhuis gel. op verdieping, voorzien van L-vorm. woonk. bet. keuken, 2e verd.: 3 slaapk. bet. badk. met ligbad v.w. apart toilet. Huurprijs ƒ 950,- p.m. Aanvaarding direct. Stienstra B.V. Tempsplein 25 Heerlen tel. 045-712255.

NUTH. Modern geschakeld woonhuis met landelijk uitzicht aan voor- en achterzijde (hoekpand). Ind. o.a.: hal met plavuizen, Z-vormige woonk. 35 m2 met eikenparket en schrooties plafond, open keuken met mahonie aanr.comb. met ingeb. electr. fornuis en afzuigkap, bet. bijkeuken met aansl. w.a., ged. overdekt terras, onder architektuur aangelegde tuin, garage met zolderberging. 1e verd.: 4 slaapk. waarvan 2 met v.w. bet. badk. met ligbad, v.w. en 2e toilet. Aanv. voorjaar 1977. Vr.pr. ƒ 149.000,- k.k. Stienstra BV Tempsplein 25 Heerlen tel. 045-712255.

HEERLEN. Giesenveld. Halfvrijst. woonh. met c.v. en gar. Ind. o.a.: rov.hal met toilet en font. woonk. 10.20x4.36. keuken 3.00x2.80 met mod. install. bijkeuken 2.45x1.61 met aansl. w.a. terras en tuin op het Z. 1e verd.: 3 slaapk. badk. m. douche v.w. en 2e toilet. Op de overl. 3 gr.m.k. Aanv. ca maart 1977 Prijs ƒ 129.000.- k.k. Stienstra BV Tempsplein 25 Heerlen tel. 045-712255

EYGELSHOVEN. Tussenliggend woonh. met c.v. voor- en achtertuin. Ind. o.a.: kelder Part. hal met toilet woonk. 33m2 keuken met bijkeuken, tuin 20 m. diep met vijvertje. 1e verd. 3 slaapk. doucheruimte 2e verd.: zolder te ber. via vliezotrap Aanv. maart '77 Vr.pr. ƒ 85.000,- k.k. Stienstra BV Tempsplein 25 Heerlen tel. 045-712255.

Goed onderhouden WONING met c.v. en min. 3 slaapkamers gevr. in omgeving Heerlen (niet centrum). Direct aanvaardbaar. Prijs tot ca. ƒ 130.000.- Stienstra BV Tempsplein 25 Heerlen tel. 045-712255

Gez: klein HUISJE of boerderijtje omg. Sittard Rosmolenstr. 15 Sittard. x

Te k. gevr. door bouwvakker of oud HUIS of gr. gebouw, mag ook bouwvallig zijn a. contant Br. o. nr. B 276 LD Heerlen. x

KERKRADE. Gracht. Tussenliggende drive-in woning met c.v. en tuin. Ind. o.a.: Part.: garage en hobbykamer en hal met trap naar 1 verd. alwaar woonkamer van 32 m2, grote keuken van 4.34x3.05 met moderne aanrcomb. 2e verd. 3 slaapkamers en badk. met ligbad. v.w. en 2e toilet. Aanv. direct Vr. pr. ƒ 104.500,- k.k. Stienstra BV Tempsplein 25 Heerlen tel. 045-712255.

Te k. NIEUWBOUW 1e verd.: 1 gar.en 2 kelders 2e verd.: L-vormige woonkamer, hal en keuken. 3e verd.: 3 slaapkamers en bad. Vliezotrap, grote zolder. Vr.pr. ƒ 187.000. Meuserstr. 47 Haanrade. x

## DIEREN

HONDENKAPPER trimmen knippen, scheren en wassen. Honden Speciaalzaak Esculaap, Willemstr. 50, Heerlen, tel. 711068. x

Te k. diverse kleuren DWERGPOEDELTJES. — Kennel Oos Heim, Langstraat 50, Schimmert. x

Jonge HENNEN aan en tegen de leg. Tel. 04447-1284, Vaesrade 43 Nuth. x

DIERENHOTEL Fauna, Locht 70, Heerlen. Tel. nr. 416345. x

Gediplom. HONDENKAPSTER trimt, knipt en wast alle hondenrassen. Wilma Cluistra, Ravertsmaar 2 te Nieuwenhagen. Tel. 045 nr. 312477. x

PAPEGAAIEN met spraakgarantie. Vogel- en Zaadhandel Bèr Slangen. Kuilenstraat 40. Rothem-Meerssen, tel. 04403-3266. Gespecialiseerd in hondensportartikelen. 's Dinsdags gesloten. x

Te k. zeer tamme sprekende PAPEGAAI m. kooi. Koopje. E. Vrösch Leeuwerikstr. 25 Eygelshoven.

Te k. Perz. POESJES met stamb. Ingeënt. Stikkerstr 27 Schaesberg.

Duitse HERDER te k. m. stamboom. Delstr. 1, Hoensbroek.

Te k. draadh. FOXTERRIER, reu, m. stamb. 1 jr. alle intent. Op de Beek 4, Voerendaal.

Te k. jonge HONDJES. te bevr. na 19 uur. Rode Put 11 Simpelveld.

L.h. TECKELS 9 w. m. stamb. en enting. Kennel Marlauw Houtstr. 1 Klimmen, tel. 04405-2444.

Beloning ƒ 100 voor weggelopen zw. DWERGPOEDEL onder doktersbeh. Penningnr. 952648. Limburgiastr. 30 Hrln. Tel. 045-711715.

KAT of HOND vermist? Bel direct of kom kijken bij Dierenteh. Geleen. St. Jorisstr. 25, tel. 04494-43537

Te k. ST. BERNHARD teef 2 jr. m. pap. weg. plaatsgebrek. Stegen 18 Beek.

Te koop pr. nest COCKER SPANIELS goudkl. goedk. ingeënt en ontw. Kerkstr. 33 Waubach.

Zeldz. mooie blauwe KEESHONDJES, rasecht, ontw. Caldebornweg 120 Heerlen Tel. 045-414230. x

Wil degene die de Ierse SETTER, reu 10 mnd tat. nr. r. oor 139 L oor EAC heeft meegenomen op de Brunssummerheide deze terug bezorgen tegen bel. De Vossekuil 267 Heerlen-Molenberg. x

Te koop jonge HONDJES. Kristalstr. 2 Heerlen-Musschemig.

Weggelopen COCKER SPANIEL teef, bruin, omg. watervat Ulestraten. Inl. tel. 04403-3633.

## BOUWVAK

Marmer- en natuursteen VLOEREN beter en goedkoper als welke vloerbedekking dan ook. vanaf ƒ 27.- p. m2. Steenhouwerij Moonen-Wanders, Rietastr. 11, Hoensbroek, tel. 214851. x

BETONMOLENS v.a. ... Bouwliften (ook ... steigers, kruiwagen ... ƒ 50.-, schragen, ... pompen, hetelucht... lastrafo's 160 amp. ... enz. Rep. en service ... Dassen, Bouwmach. ... weg 10, Gronsveld, ... 04408-1516 - 1756.

VERHUUR van bouw... dakdekkersliften. ... lens, ladders tot 12 m... bogeenverlichting, ... en stucblokken. hetelucht... non, kabelhaspels, boor... breekhamers, klopboor... tegelknip- en zaagmachine... boomzagen, handcirkel... machine. schaafmach. band... ketschuurmach. muur... vlakschuurmach. ... frezenfreesmachine, haakse ... pers, waterpompen, ... Techniek Verhuur Onderneming P. Boels B.V. ... telstraat 37 Amstenrade ... 04492-1807.

Huur of verhuur BETON... MOLENS 125 ltr tot ... bouwliften, stalen ... stalen stutten, klapsch... breek- en boorhamers ... naalden 120 v., ... mach., stroomaggr... kabelhaspels, kruis... steekwagens, bouw... benzine-, kelder- en ... pompen tot 200 m3 per ... boomzagen mot., ... kels compressoren van ... 27 cm, bouwkranen ... tot 55 mtr vlucht. ... ders Bouwmach., ... Hoenstr. 187 H'broek ... 045-214192.

Te k. inbouw HAARDEN. Dir. af ... Van Hees. Eygelshoven... weg 2, Ubach o. Worms...

WERKKLEDING. ... schoenen, laarzen, ... doorwerkkleding, ... handschoenen, lasschoenen ... veiligheidsvesten, ... afbakeningslint. enz. ... Dooren BV, In de ... 17, Heerlen, tel. 045-71...

Als hoofddealer voor ... provincie Limburg ... man Nelson hete lucht... KANONNEN, welke ... rerend in prijs zijn, ... wij op korte termijn ... dealers, welke wij ... kelijke condities ... aanbieden. Inlichtingen ... Brouwers BV, Marchi... 38, Wylre, tel. 04... Het aangewezen adres ... verkoop verhuur en ... ties van alle soorten ... machines.

## AUTO'S & MOTO...

Wij kopen en halen ... oude auto. Tevens ... te adres voor alle ... gebruikte auto-on... Autosloperij Verbo... Leemkampsweg 2 ... Heerlen, tel. 045-71... 717512.

Te k. alle ONDERDELEN ... alle auto's. Industrie... Spek'heide. Ing. bruin... tel. 045-412045.

Wij kopen en halen ... SLOOPAUTO'S, ... dewagens. Autohandel ... sloperij S. Marxer, ... weg 24 Heerlen, tel. ...

Te k. gevr. alle SCH... AUTOMOBIELEN en ... metalen, auto's enz. ... len uw oude auto ... betaling. Wij betalen ... hoogste prijzen voor ... oude metalen, ijzer, ... enz. Autohandel ... rij en bergingsbedr. ... Wolters, Sportstr. 30 ... rade-W. 045-411480.

Dlg. nwe en gebr. ... AUTOSHOW. Tevens ... dealer van Simca ... Matra en org. Ameri... Keuze uit ca. 50 ... Hoge inruilprijs en ... kortingen. Gespreide ... ling. Autobedrijf Spek... Akerstr. 162, ... Kerkrade-W. tel. ... 414243.

DATSUN Cherry ... 75. Ford Taunus 1600 ... 73, Ford Escort 1100 ... Opel Ascona 1600 S ... 1300 de luxe 71. Opel ... modore Coupé 68 ... Auto's met garantie. ... financ. Autobedrijf ... Tel. 04447-2412, Heller... Nuth.

*Mr. van Rooy legt beschermheerschap Groene Kruis neer*

# Particulier initiatief kruiswerk instandhouden


Angstvallig worden de ballonnen vastgehouden alvorens de jeugd deze met een beetje spijt in het hart het luchtruim laat kiezen.

Van onze verslaggever

**SITTARD — Commissaris van de koningin in Limburg mr. dr. Charles van Rooy vreest dat door het beleid van de overheid het particulier initiatief in de verdrukking komt. Hij sprak die ongerustheid uit tijdens de algemene vergadering van het Limburgse Groene Kruis zaterdag in de stadsschouwburg in Sittard.**

„Ik maak mij wel eens zorgen dat de overheid dingen aan het doen is, waardoor het particulier initiatief in de verdrukking raakt", merkte mr. dr. van Rooy op sprekend over de activiteiten van het kruiswerk". „Ik onderstreep het instandhouden van het particulier initiatief van het kruiswerk. Dat zal in de toekomst doorgezet moeten worden, mits men zorgt dat de overheid er niet te veel aan doet".

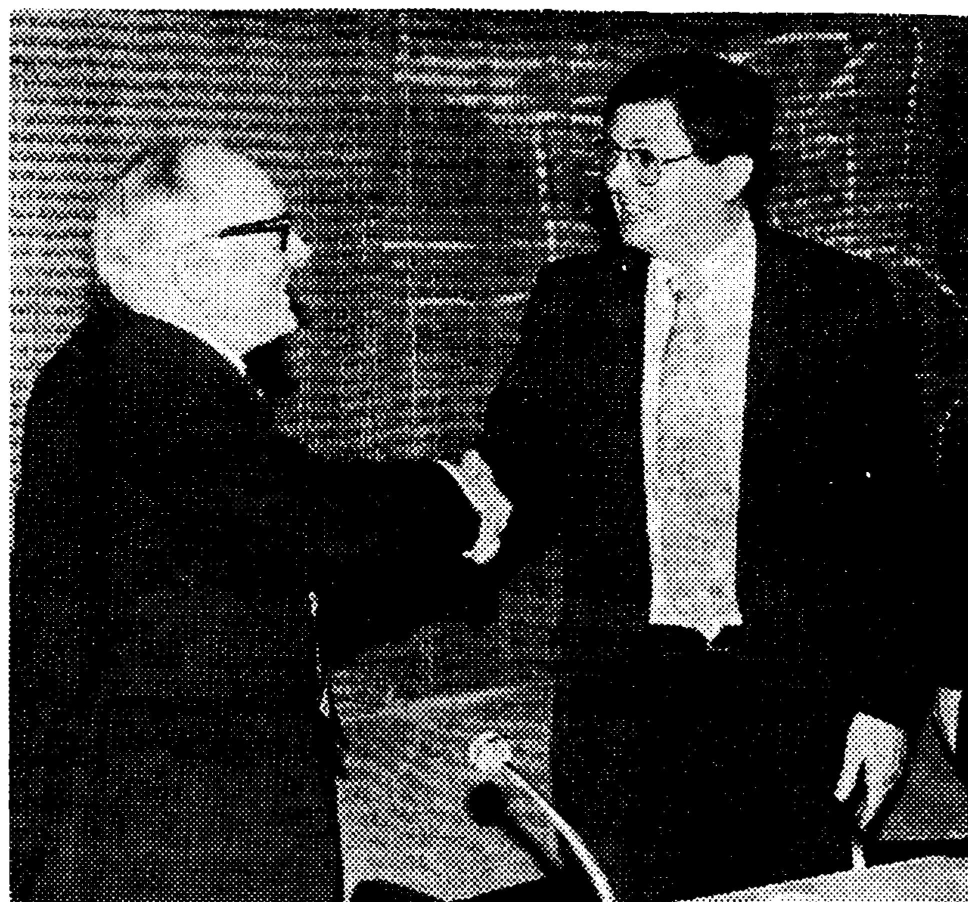
**VOORBEELD**

In zijn laatste toespraak tot de leden van het Limburgse Groene Kruis wees de heer van Rooy erop dat door de particuliere samenwerking uitermate belangrijke zaken tot stand zijn gebracht. „Laten we daarom zorgen dat de kracht van de kruisverenigingen instand blijft. Laten we een voorbeeld geven hoe vanuit het particulier initiatief bepaalde zaken te bereiken zijn".

Mr. dr. Charles van Rooy kondigde tijdens zijn toespraak aan het beschermheerschap van het Limburgse Groene Kruis neer te leggen. „Op 1 februari leg ik mijn functie als commissaris van de koningin in Limburg neer. Ik vraag me af of het dan nog zinvol is dat ik beschermheer blijf".

Tijdens zijn afscheidstoespraak als voorzitter van het Limburgse Groene Kruis riep drs. H. Schmeidding de leden van de kruisverenigingen op waakzaam en alert te blijven als het gaat om diensten die uit het particulier initiatief zijn voortgekomen, over te hevelen naar het ambtelijke". Zinvolle wijzigingen zijn echter altijd welkom", aldus de scheidende voorizttler, die verder opmerkte dat een zekere weemoed hem bekruipt bij het afscheid. „Ik moet vele vrienden achterlaten".

De nieuwe voorzitter van het Limburgse Groene Kruis, drs. R. Lubbers, wees in zijn maidenspeech op de aandacht die de ontwikkeling in het activiteitenpakket dient te krijgen in de kruisverenigingen. „In toenemende mate zullen we aandacht moeten besteden aan de kwaliteitsaspecten en aan de beleidsontwikkeling en de planvorming. In de komende tijd zal ook sprake zijn van beperkte groeimogelijkheden. Dat zal voor een deel leiden tot kwaliteitsversterking", aldus drs. Lubbers, die hoofd organisatorische ontwikkeling van het De Weverziekenhuis in Heerlen is.


• Scheidend voorzitter drs. H. Schmedding (links) van het Limburgse Groene Kruis feliciteert zijn opvolger drs. R. Lubbers (rechts).

Jongerencentrum officieel geopend

## „Schinveldhoes" domein voor jeugd

**SCHINVELD — Met het onthullen van de naam „Schinveldhoes" verrichtte loco-burgemeester van Nuys zondagmiddag de officiële opening van het jeugd- en jongerencentrum. Zijn verrichtingen werden gadegeslagen door tal van autoriteiten, genodigden en andere belangstellenden waaronder de heer Jac. Tonnaer. Tegelijkertijd lieten kinderen honderden ballonnen het luchtruim kiezen ten teken dat het centrum domein voor de jeugd is. Pastoor Vogels zegende het gebouw in.**

Het jeugdcentrum is ondergebracht in het oude klooster van de zusters Franciscanessen, door de gemeente aangekocht en door het aannemersbedrijf van Nuys verbouwd. Het ontwerp werd gemaakt door de architect Mertens uit Hoensbroek. Dat deel van het klooster heeft een volledige metamorfose ondergaan. Diverse lokalen zijn verbouwd tot hobbyruimten, peuterspeelzaal, kinderkreche, muziekruimte, fotoruimte, kantoren, toiletten, gemeenschapsruimte met bar en een ruimte voor handenarbeid en andere activiteiten. Het Schinveldhoes wordt geleid door drie vaste en 30 vrijwillige medewerkers.

De heer May Cremers, voorzitter van Bij de opening van het gebouw bracht het jeugd- en jongerenwerk verslag uit van datgene dat voorafging aan het nieuwe jeugdcentrum. Hij bracht dank aan allen die zich daarvoor inzetten.. Tijdens de receptie waarvoor grote belangstelling bestond, was er gelegenheid de nieuwe accommodatie te bezichtigen.


• Met een gebed zegent oud-pastoor W. Smeets (rechts) het gebouw in op de Heerlerbaan.

## *Gemeenschapshuis op Heerlerbaan feestelijk geopend*

**HEERLEN — Oud-burgemeester van Heerlen, drs. F. Gijzels, heeft zaterdag op feestelijke wijze temidden van een honderdtal kinderen het nieuwe gemeenschapshuis op de Heerlerbaan (Heerlen) geopend. Hij deed dat met behulp van een grote sleutel die hem door de kinderen was aangeboden en waarmee hij de „voordeur" van het gemeenschapshuis moest openen. In de sleutel was de datum van de officiële ingebruikname gegraveerd. Het complex gaat„ dienstencentrum Heerlerbaan" heten.**

Nadat drs. F. Gijzels de deur geopend had, lieten de kinderen, onder de vrolijke muziek van een draaiorgel, ballonnen los. Vervolgens werd eenieder de gelegenheid geboden het gebouw te bezichtigen, terwijl in de grote zaal van het dienstencentrum enkele toespraken werden gehouden. Als eerst kwam oud-burgemeester F. Gijzels aan het woord en bracht nogmaals de hele procedure in beeld die tot de realisering van het gemeenschapshuis heeft geleid. Hij was blij dat zowel het ministerie van C.R.M., de provincie als de gemeente officieel bij de opening vertegenwoordigd waren. Oud-pastoor W. Smeets van de Heerlerbaan die vervolgens het woord voerde, zei: „Ik hoop dat dit gemeenschapshuis aan zijn taak van het bij elkaar brengen van mensen en het helpen van mensen zal kunnen voldoen. Ik ben er zelfs van overtuigd dat het daarin zal slagen".

Voor de borrel sprak de voorzitter van het stichtingsbestuur van het dienstencentrum, drs. J. Sampermans, de aanwezigen toe en dankte iedereen die aan de realisering van het dienstencentrum heeft meegewerkt, zowel de overheid, de provincie, de gemeente als de bewoners zelf.

## *Capaciteitsgroep cardiologie*

**MAASTRICHT — Het is dringend gewenst, dat er op korte termijn aan de rijksuniversiteit Limburg een capaciteitsgroep cardiologie tot stand komt. Dat is de conclusie van de ontwikkelingscommissie cardiologie, neergelegd in het rapport „ noodzaak van het instellen van een capaciteitsgroep cardiologie". In haar aanbeveling belicht de commissie afzonderlijk de aspecten onderwijs, onderzoek en gezondheidszorg.**

## *In Ubach over Worms première Maaslandmis*

**UBACH OVER WORMS — Zaterdagavond zong het mannenkoor St. Jozef uit Ubach over Worms in de St. Jozefkerk aldaar voor het eerst de Missa Terrae Mosae (Maaslandmis).**

Reeds lang voor het begin van de mis was de kerk al volledig bezet en niet alleen met de eigen parochianen. Van heinde en verre waren belangstellenden gekomen om de Limburgse mis te beluisteren.

De „Missa Terrae Mosae" is een mis voor vierstemmig mannenkoor met orgelbegeleiding. De liturgische composities — (intredezang - kyrië - gloria - credeo - sanctus- pater noster - agnus dei en slotzang) zijn gecomponeerd door de jonge Roermondse musicus Naud Reyners en door Pierre Huyskens van een tekst in het Limburgs (Maaslands) dialect voorzien. De mis werd gecomponeerd en geschreven in 1975 en opgedragen aan Mannenkoor St. Jozef uit Ubach over Worms.

Harry Diederen dirigeerde deze première en Frans Hallmans bespeelde het orgel. De Limburgse mis werd opgedragen door pastoor Pörteners. Hij had verschillende gebeden en lezingen ook van een tekst in het Limburgs dialect voorzien, hetgeen een en ander een bijzonder cachet verleende.

De heer Simons, voorzitter van St. Jozef, bedankte na de mis de aanwezigen om hun medevoelen met de zangers en sprak de hoop uit dat deze mis dikwijls gezongen zal worden. „Sint Jozef in ieder geval zal er zeker het zijne aan doen in de nabije toekomst", aldus de heer Simons.

Met het zingen van het Domine Salvum fac regina nostram - om de verbondenheid van Limburg met onze vorstin te demonstreren en om Gods zegen over de regeerders van ons land af te smeken", aldus pastoor Pörteners — werd de dienst gesloten.

Na de Maaslandmis werd er in het parochiehuis een receptie gehouden. Componist, tekstschrijver, dirigent en enkele medewerkers kregen van voorzitter Simons bloemen aangeboden, waarnaar de aanwezigen de gelegenheid kregen om felcitaties aan te bieden.

Op federatief bondsconcours in Heythuysen

## „Catharina" Lemiers Limburgs kampioen

**HEYTHUYSEN — In Heythuysen werd zondag het federatief bondsconcours van de RK Limburgse bond van muziekgezelschappen gehouden waaraan het kampioenschap van Limburg is verbonden. Er namen slechts vier korpsen aan dit concours deel nl. twee harmoniegezelschappen, een fanfarekorps en een brassband. Limburgs kampioen in de eerste afdeling voor harmoniekorpsen werd de harmonie Sint Catharina uit Lemiers-Vaals met 289½ punt, waarmee dus het kampioenschap werd veroverd plus een eerste prijs met promotie.**

Tweede in deze afdeling werd harmonie Diligentia uit Eckelrade die 277½ punt en een eerste prijs veroverde. Limburgs kampioen in de afdeling I voor fanfarekorpsen werd de fanfare Concordia uit Leveroy met een totaal van 317½, het hoogste aantal op dit concours gescoord, waarmee dus de eerste prijs en het Limburgs kampioenschap plus wimpel werd behaald. In afdeling II behaalde het kampioenschap de brassband Stella Duce uit Venlo met een totaal van 291 punt. Een eerste prijs dus met kampioenswimpel.

## Huldiging van dirigent Jos Becks

**MAASTRICHT — De harmonie „Ster der Toekomst" te Maastricht heeft zaterdag de zilveren dirigent Jos Becks feestelijk gehuldigd en in de bloemen gezet. Dat gebeurde in de fraai gerestaureerde Harmoniezaal aan de Bredestraat bij monde van voorzitter F. Corsius, die namens het korps geschenken aanbood. Hij benadrukte daarbij dat de heer Becks de „Ster" weer op het tegenwoordige peil heeft gebracht.**

De heer Corsius had bijzondere waardering voor de inzet van vele leden en hun dames die aan het herstel van de zaal hebben gewerkt. De heer Smith, die het woord voerde namens de Algemene Unie van Muziekverenigingen, onderscheidde de heer Becks met het bondsinsigne plus oorkonde. Na een korte rondgang door het centrum van de stad was het wethouder R. de Vries die de vernieuwde zaal officieel opende door het weghalen van een spandoek: „Harmoniezaal Ster der Toekomst". De heer de Vries schetste de belangrijke functie en het idealisme van de Arbeidersmuziekverenigingen, met name de Ster der Toekomst. „We mogen blij zijn dat Maastricht zulk een muziekkorps bezit", aldus de wethouder. De Klommelekepèl kwam een muzikale hulde brengen o.l.v. Jo Beckers. Velen maakten gebruik van de gelegenheid om het nieuwe gebouw te bezichtigen.

## Voorzitter A. Gotschalk ereburger van Simpelveld

**SIMPELVELD — Antoon Gotschalk (57) voorzitter van de diamanten woningvereniging Simpelveld, is door burgemeester Bouwens, namens het gemeentebestuur en in het bijzijn van de gehele raad en gemeentesecretaris benoemd tot ereburger van Simpelveld. Burgemeester Bouwens verraste de familie Gotschalk volledig. Mevrouw Gotschalk dacht eerst dat men haar man wilde komen feliciteren met het diamanten jubileum van de woningvereniging. Bij het ziekbed toegelaten was Antoon Gotschalk even later Simpelvelds eerste ereburger.**

Burgemeester Bouwens had eerder de benoeming van de heer Gotschalk bekend gemaakt, tijdens een geweldig drukke receptie in hotel Maxime, waar het diamanten bestuur van de woningvereniging Simpelveld, onder leiding van dr. Vijgen (vice-voorzitter) receptie hield. De heer Bouwens noemde de heer Gotschalk een eminent deskundige, die op professionele wijze de Woningvereniging Simpelveld in bijna twintig jaar had gebracht van een woonbestand van tien huizen tot thans 675 woningen.

• Verbaasd en tevens verheugd neemt Simpelvelds nieuwe ereburger Antoon Gotschalk de felicitaties van burgemeester Bouwens in ontvangst.

Ter ere van 50-jarig bestaansfeest

## Erepenning voor Maastrichts koor

**MAASTRICHT — Bij gelegenheid van het 50-jarig bestaansfeest van het Maastrichts Mannenkoor, dat zaterdag luisterrijk werd gevierd, is aan dit koor de erepenning van koningin Juliana toegekend. Dit ereteken werd door burgemeester mr. A. Baeten van Maastricht tijdens een druk bezochte receptie in het Maaspaviljoen aan het vaandel van de vereniging bevestigd. Bovendien reikte de burgemeester de eremedaille in zilver verbonden aan de Orde van Oranje Nassau uit aan de heer Bèr Plasier, die 40 jaar lid is van M.M., waarvan 20 jaar bestuurslid en tevens 15 jaar vice-voorzitter.**

De nestor van de vereniging, tevens mede-oprichter Sjeng Nelissen, werd reeds eerder onderscheiden met de zilveren eremedaille van Oranje Nassau. Beide jubilarissen werden door drs. Ditrich, voorzitter van het Gewest Limburg van het Kon. Ned. Zangersverbond, namens de Federatie van Zangersbonden de jubileuminsignes van de bond opgespeld. Voorzitter mr. L. Kessen memoreerde dat één-derde van de leden meer dan 25 jaar lid is van Maastrichts Mannenkoor. Voorts is er nog een aantal met meer dan 40 jaar lidmaatschap. De zangers van M.M. prijken nu in nieuwe concertkostuums die officieel werden aangeboden door mevr. Kessen-Darley namens het damescomité.

Onder de velen die gelukwensen en geschenken kwamen aanbieden waren ook deputaties van koren uit Hamburg, Neckarsulm en Luik. De heer Borneman voerde het woord namens de Hamburgse Liedertafel en mevrouw Deflandre namens „Les Valevreux Liegeois". Wethouder M. Debats sprak als voorzitter van de MUZA-subsidiecommissie.

Maastrichts Mannenkoor werd nu al uitgenodigd om in 1980 naar Neckarsulm te komen bij gelegenheid van het 150-jarig bestaansfeest van de Sängerbund Neckarsulm. De heer Toine Persoon, voorzitter van het Burger Comité, dat de feestelijkheden organiseerde, werd benoemd tot erelid van Maastrichts Mannenkoor. Erevoorzitter L. Gregoire bood een cheque van 2500 gulden aan. Een volkomen verrassing op het avondfeest was de komst van de Dörper Blaoskapel uit Helden en de Blaoskapel „Hawwe Zoe" uit Maastricht. Thei Bovens en Bèr Essers fungeerden als ceremoniemeesters.


• De feestvierende dirigent Jos Becks (derde van rechts met bril) tussen zijn familie.

## PROVINCIE vandaag

### *Tentoonstelling „Vogelvrienden"*

**BOCHOLTZ — De vogelvereniging „De Vogelvrienden" hield in zaal Coerver-Goebbels een buitengewoon geslaagde tentoonstelling, waarbij onder auspiciën van de Nederlandse Bond van Vogelliefhebbers vele honderden vogels tentoongesteld en gekeurd werden. Het was een grote verscheidenheid van kleur- en postuurkanaries, wildzangvogels, bastaarden, grasparkieten, papegaaiachtigen, tropische vogels en kwartels. Generaalkampioen van de tentoonstelling werd de heer H. Schmetz, terwijl in de andere klassen met de kampioenseer gingen strijken de heren H. Coerver, W. Harzon, W. van Noorbeek, A. Stam, H. Thans en B. van Yperen.**

### *Inbraak in kerk van Borgharen*

**MAASTRICHT — Uit de St. Corneliuskerk van Borgharen zijn bij een inbraak verscheidene koperen en zilveren voorwerpen gestolen. De dieven moeten in de nacht van vrijdag op zaterdag het kerkgebouw zijn binnengedrongen door het verbreken van een glas-in-loodraam. In de sacristie werden alle kasten opengebroken. Gestolen werden onder meer twee koperen kandelaars waarvan een zilveren antiek wierrookvat en een antieke koperen altaarschel met de inscriptie „Sint Cornelis".**

### *Straatrover achterhaald*

**MAASTRICHT — Bij een bushalte aan de Sint Maartenslaan in Maastricht heeft zondagmorgen omstreeks kwart voor elf een jongeman tevergeefs getracht een 73-jarige dame van haar handtasje te beroven. De knaap trachtte het tasje te bemachtigen op het moment dat de stadsbus bij de halte arriveerde. Een poging van de buschauffeur de straatrover te grijpen mislukte. Een Belgische automobilist die toevallig getuige was van het voorval, zag dat de jongeman in een auto stapte en noteerde het kentekennummer. De Maastrichtse politie kon zo de identiteit van de straatrover achterhalen. Het bleek een 18-jarige Kerkradenaar te zijn die gisteravond door de Kerkraadse gemeentepolitie is overgeleverd aan haar Maastrichtse collega's.**

### *Gastarbeiders op de vuist*

**HEERLEN — Afgelopen weekeinde is het drie keer tot een treffen gekomen tussen gastarbeiders, vrienden en/of vriendinnen. Het begon al in de nacht van vrijdag op zaterdag. In een café in het hartje van Heerlen begon de heibel met een woordenwisseling tussen enkele Marokkanen en de vriendin van een andere Marokkaan. Die vrouw sloeg op een gegeven moment een der Marokannen met een bierglas in het gezicht. De vrouw heeft die nacht verder op het bureau van politie te Heerlen moeten doorbrengen.**

Nauwelijks was het zondag of enkele Tunesische vrienden kregen het met elkaar aan de stok in een Heerlens café. Besloten werd „buiten de zaak uit te praten". Daar ging men echter meteen op de vuist. Een Tunesiër werd danig in het gezicht gewond; een van zijn vrienden werd derhalve ingerekend en genoot die dag verder gastvrijheid ten burele van de Heerlense Hermandad.

Nauwelijks terug van die klus, werd de Hermandad te hulp geroepen voor een vechtpartij elders in een café. Een woordenwisseling tussen een vriendin van een Marokkaan en drie van diens landgenoten liep zo hoog op dat de dame naar een bierglas greep en een der Marokkanen tegen het hoofd sloeg. De dame moest de klap bezuren met een nachtje cel en een proces-verbaal.

Vijf gasten van een bar te Heerlen zijn er getuige van geweest dat een zesde bargast zondag in alle vroegte in dat etablissement door een barman werd afgetuigd. Zij verklaarden tegenover de politie dat het slachtoffer daartoe geen enkele aanleiding had gegeven.

### *„Watersnood" in Nieuwenhagen*

NIEUWENHAGEN — Zaterdagmorgen rond 11 uur ontdekte de fam. K. in de renovatieflats aan de Irenestraat te Nieuwenhagen dat het halve huis op de 2e etage onder water stond. Op de ouderslaapkamer zwom het beddegoed in het water en stond het water enkele centimeters hoog op de vloer. De oorzaak is kennelijk het opendraaien van de hoofdwaterkraan van de boven de woning van de fam. K., leegstaande woning waar de waterleiding onderbroken was. De hoofdwaterkraan bevindt zich in het souterrain van deze leegstaande woning, die de heer K. in gebruik had genomen om er zijn konijnen in te houden. Op last van wethouders van de Wall is het souterrain nu voor alle toegang afgesloten. Voorzitter Sonnemans van de wijkraad had, gealarmeerd door de fam. K., zich tot wethouder van de Wall gewend, die er ook voor zorgde dat de natte inboedel van het gezin K. tijdelijk naar elders werd overgebracht.

Getrouwd:

**L. W. Winter**

arts

en

**G. A. C. M. van den Boer**

Voerendaal, 11 dec. 1976.





## GEVONDEN-VERL.

Verloren SCHAKELARMBAND m. munten en 2 jongenshoofdjes met de namen Patric en Michel. Veel herinneringen. Tegen goede beloning trug te bez. Kloosterraderstr. 87 Kerkrade.

---

Bedroefd, maar met grote dankbaarheid voor wat hij voor ons is geweest, berichten wij dat God heden tot Zich genomen heeft, voorzien van de H.H. Sacramenten der Zieken, in de leeftijd van 82 jaar, mijn lieve man, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, grootvader, overgrootvader, broer, zwager, oom en neef

### Peter Frans Engelen

echtgenoot van

**GERTRUDIS PHILOMINA MENGELERS**

Wij vragen een gebed voor zijn zielerust.

De bedroefde familie:

Hoensbroek: **G. Ph. Engelen-Mengelers**
Hoensbroek: **J. H. Engelen**
**M. G. Engelen-Gerits**
**en kinderen**
Hoensbroek: **W. H. Engelen**
**A. M. T. Engelen-Penders**
**kinderen en kleinkind**
Hoensbroek: **M. F. Engelen**
**E. L. Engelen-Lindelauf**
**en kinderen**
Roermond: **G. J. Engelen**
Voerendaal: **A. M. H. Niesen-Engelen**
**J. P. Niesen en kinderen**
**Familie Engelen**
**Familie Mengelers**

Hoensbroek, 10 december 1976
corr.adres: Christiaan Quixstraat 10

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op woensdag 15 december a.s. om 11 uur in de dekenale kerk van St. Jan Evangelist te Hoensbroek, waarna begrafenis op het kerkhof aan de Randweg. Bijeenkomst en gelegenheid tot condoleren vanaf 10.45 uur aan voornoemde kerk.
Vader ligt opgebaard in de rouwkamer van het Uitvaartcentrum Hoensbroek, Hoofdstraat 100. Bezoek van 14—15 uur en van 19—20 uur.
Dinsdag 14 december a.s. om 19 uur zal ter nagedachtenis van de overledene een H. Mis worden opgedragen in het monumentale kerkje van St. Jan Evangelist.
Voor vervoer naar en van de begraafplaats is gezorgd.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

---

Het heeft God behaagd heden tot Zich te nemen, voorzien van de H.H. Sacramenten, in het Barbaraziekenhuis te Geleen, in de leeftijd van 75 jaar, onze lieve moeder, schoonmoeder, tante en nicht

### Trinetta Maria Hubertina Waltmans

weduwe van

**WILHELM WOUTERS**

De bedroefde familie:

Spaubeek: **M. Venema-Wouters**
**A. Venema**
**kinderen en kleinkinderen**
Geleen: **J. Wouters**
**D. Wouters-v.d. Ende**
**en kinderen**
Spaubeek: **F. Wouters**
Spaubeek: **G. Bruls-Wouters**
**J. Bruls en kinderen**
Spaubeek: **A. Mulders-Wouters**
**J. Mulders en kinderen**
Spaubeek: **W. Wouters**
**M. Wouters-Pieters en kind**
Spaubeek: **E. Wouters en kinderen**
**Familie Waltmans**
**Familie Wouters**

Spaubeek, 10 december 1976
Dorpsstraat 54

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op dinsdag 14 december 1976 om 10 uur in de parochiekerk van de H. Laurentius te Spaubeek.
De rozenkrans voor haar zielerust zal gebeden worden hedenavond onder de avondmis van 19 uur.
Geen condoleren.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

Bedroefd, maar dankbaar voor wat hij voor ons geweest is, berichten wij u, dat God vrij plotseling tot Zich heeft genomen, voorzien van het H. Sacrament der Zieken, in de ouderdom van 65 jaar, onze inniggeliefde vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

### Peter Jakob van Houdt

weduwnaar van

**CATHARINA WEHREN**

Wij bevelen de overledene in uw gebed aan.

Heerlen: **P. C. Moureau-van Houdt**
**J. Moureau**
**Marcel, Lëon en Etienne**
Heerlen: **A. A. Bost-van Houdt**
**L. R. Bost**
**Diana**
Heerlen: **Y. M. Hamers-van Houdt**
**J. Hamers**
**Jacqueline, Johnny en Irene**
Heerlen: **C. C. van Houdt**
**J. Wiertz (verloofde)**
**Familie van Houdt**
**Familie Wehren**

Heerlen, 10 december 1976
Edisonstraat 207

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op woensdag 15 december a.s. om 11 uur in de parochiekerk van de H.H. Martelaren van Gorcum, Sittarderweg te Heerlen, waarna de begrafenis op de r.k. begraafplaats te Imstenrade. Bijeenkomst in de kerk.
Geen condoleren, daar wij van uw medeleven overtuigd zijn.
De overledene zal bijzonder worden herdacht in de avondmis van dinsdag 14 december a.s. om 19 uur in voornoemde kerk.
Bezoekuren chapelle ardente van het De Weverziekenhuis te Heerlen van 16—17 uur, alwaar de overledene is opgebaard.
Liever geen bezoek aan huis.
Voor vervoer kerk - begraafplaats Imstenrade en terug is gezorgd.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

---

De plechtige eerste jaardienst van onze dierbare broer, schoonbroer, oom en neef

### Victor Hendriks

zal gehouden worden op zaterdag 18 december om 19 uur in de kerk van O.L. Vrouw Verschijning te Molenberg-Heerlen.

**Familie Lardenoije-Hendriks**

---

Enige en algemene kennisgeving

Heden is van ons heengegaan in de Verpleegkliniek te Heerlen onze goede tante

### Mathilda Wijnen

weduwe van

**WILHELMUS JANSEN**

**Nichten en neven**

Heerlen, 11 december 1976
corr.adres: Benzenrade 45

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op woensdag 15 december a.s. om 11 uur in de St. Pancratiuskerk te Heerlen, waarna begrafenis op de bergaafplaats Akerstraat, ingang Groene Boord
Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.
De overledene is opgebaard in de chapelle ardente van de Verpleegkliniek te Heerlen. Bezoek van 15—16 uur.

---

Enige en algemene kennisgeving

Bedroefd, maar met grote dankbaarheid voor wat zij voor ons is geweest, berichten wij, dat God heden tot Zich genomen heeft, mijn inniggeliefde echtgenote, onze lieve en zeer zorgzame moeder, behuwdmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder, zuster, behuwdzuster, tante en nicht

### Maria Agnes Douven

weduwe van

**ANTOON PETER DE ROOY**

echtgenote van

**PETER HOUTVAST**

Zij overleed op de leeftijd van 75 jaar, na voorzien te zijn van het H. Sacrament der Zieken, in het St. Gregoriusziekenhuis te Brunssum.

De diepbedroefde familie:

Schinveld: **P. Houtvast**
**kinderen, kleinkinderen en achterkleinkinderen**
**Familie Douven**
**Familie de Rooy**
**Familie Houtvast**

Schinveld, 12 december 1976
corr.adres: Groesweg 23

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op woensdag 15 dec. a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Eligius te Schinveld. Bijeenkomst in voornoemde kerk om 10 uur alwaar gelegenheid tot condoleren. Geen condoleren aan huis.

---

Tot onze grote droefheid en dankbaar voor het vele dat zij voor ons betekend heeft, delen wij u mede, dat heden van ons is heengegaan, in het De Weverziekenhuis te Heerlen, voorzien van de H.H. Sacramenten der Zieken, in de leeftijd van 63 jaar, mijn lieve vrouw, onze goede en zorgzame moeder, schoonmoeder, grootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

### Amalie Per

echtgenote van

**ALBERTUS GERARDUS KOOT**

Wij vragen een gebed voor haar zielerust.

De bedroefde familie:

Brunssum: **A. G. Koot**
Sprang-Capelle: **Th. A. Dinjens-Koot**
**J. F. J. Dinjens en kinderen**
Schinveld: **W. N. Aubrey-Koot**
**G. B. Aubrey en kind**
**Familie Per**
**Familie Koot**

Brunssum, 11 december 1976
corr.adres: Dr. A. Kuyperstraat 13

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op woensdag 15 december a.s. om 11 uur in de parochiekerk van de H. Barbara te Treebeek. Bijeenkomst en gelegenheid tot condoleren vanaf 10.45 uur in voornoemde kerk.
Moeder ligt opgebaard in de rouwkamer van het ziekenhuis te Heerlen. Bezoekgelegenheid van 16 tot 17 uur.
Op dinsdag 14 december a.s. zal ter intentie van de overledene een H. Mis worden opgedragen om 19 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

---

Dankbaar voor alles wat zij voor ons betekend heeft, geven wij met droefheid kennis dat heden van ons is heengegaan, voorzien van het H. Sacrament, in de ouderdom van 83 jaar, onze onvergetelijke moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

### Maria Johanna Speller

echtgenote van wijlen

**JOHANNES GROENLAND**

Heerlen: **N. Weustenraad-Groenland**
**H. Weustenraad**
Heerlen: **A. Schutz-Groenland**
**Fr. Schutz**
Waddinxveen: **W. Groenland**
**N. Groenland-Hendrix**
Venlo: **R. Verstraten-Groenland**
**H. Verstraten**
De Meern: **H. Groenland**
**T. Groenland-van der Pijl**
Voerendaal: **A. Stoffels-Groenland**
**G. Stoffels**
**en al haar kleinkinderen**

Heerlen, 12 december 1976
Douvenrade
corr.adres: Prof. Lambertstraat 47, Heerlen

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden donderdag 16 december a.s. om 12.15 uur in de parochiekerk van de H. Moeder Anna, Bekkerveld, Heerlen, waarna begrafenis op de algemene begraafplaats Akerstraat. Bijeenkomst in de kerk om 12 uur, alwaar gelegenheid tot condoleren.
Woensdagavond om 18.30 uur zal er tot haar intentie in voornoemde kerk een avondmis worden opgedragen.
Voor vervoer naar de begraafplaats is gezorgd.

---

Met grote verslagenheid geven wij kennis van het plotseling overlijden van onze administrateur

### Clement Tossings

In de korte tijd dat hij bij ons werkzaam was, hebben wij hem leren kennen als een toegewijde medewerker die te allen tijde voor iedereen klaarstond.

**Bestuur, direktie en medewerkers van het Regionaal Pedagogisch Centrum Zuidelijk Zuid-Limburg**



---

Heden overleed na een moedig gedragen lijden, voorzien van de H.H. Sacramenten, in de leeftijd van 43 jaar, mijn lieve echtgenoot, onze zorgzame papa, goede zoon, schoonzoon, broer, schoonbroer, oom en neef

### Léon Buntinx

echtgenoot van

**Els Lekner**

**Els Buntinx-Lekner**
**Raymond**
**Ingeborg**
**Familie Buntinx**
**Familie Lekner**

Maastricht, 11 december 1976
Europalaan 9

Eucharistieviering in de parochiekerk van St. Antonius van Padua (Scharn-Maastricht) op woensdag 15 december a.s. om 10.30 uur waarna de crematieplechtigheid zal plaatshebben in het crematorium te Heeze, Somerenseweg 120 om 12.45 uur.
Bijeenkomst in de kerk om 10.10 uur waar gelegenheid is tot condoleren.
Avondmis dinsdag a.s. om 19 uur in voornoemde parochiekerk.
De overledene is opgebaard in het Uitvaartcentrum Sassen, St. Maartenslaan 44-48, Wyck-Maastricht. Bezoek dagelijks van 15—16 uur en van 19—20 uur.
Geen bezoek aan huis.

Enige en algemene kennisgeving.





## AUTO'S & MOTOREN

Van part. te k. PEUGEOT 504 GL Break type '74 kl. wit i.z.g.st. Financ. mog. te bevr. Tel. 045-352124. x

SIMCA, Sunbeam, Chrysler en Matra-dealer Coumans DSM-straat 7 t.o. parkeerplaats van Makado te Beek, tel. 04402-1243 biedt met Bovag-garantie te koop a. Chrysler 180 '72, Chrysler 160 '73, Simca 1301 spec. '73, Simca 1100 T.T. '73, Simca 1100 spec. '73, Simca 1100 E.S. '75, Simca 1100LE '74 '73, Simca Ralley I '74, Simca 1000 spec. '74 '72, Simca 1000 GLS 73, Sunbeam 1600 GLS '74, Sunbeam 1300 '75, Renault R12 TL '72, Fiat 124 '74, Fiat 128 '72, Citroën Ami super '74, VW Golf '75, Skoda 100 L '74, Toyota Corolla 30 coupé, VW Golf '75, Skoda 100 L '74, Toyota Corolla 30 coupé '76, Toyota Corolla 1200 '71, Toyota 1000 '72, Ford Escort '71, Alfa Romeo Alfetta '73, Alfa Romeo Sud '73, Datsun Cherry 100 A '72. Inr. en fin. mog. Iedere techn. keuring toegestaan. Zaterdag de gehele dag geopend. x

CITROëN 2CV4 ivoor bwj. 1973, 46000km. 1e eig. met garantie. Autobedrijf Sondagh BV Looierstr. 19-21 tel 045-711399. Heerlen.

TOYOTA Celica type 1973 als nieuw, ANWB gekeurd ƒ 6250,-, Fiat 128 Coupé '73, als nieuw ANWB gekeurd ƒ 5750,-; Opel Kadett LS 1100 SR Holliday uitv. type '71 ƒ 2550,-. Achter de Witte Pomp, Weyenweg 147, Treebeek. x

CITROëN CX 2200 bruin metall. bj. 1975 4700 km, 1e eig. met garantie. Autobedr Sondagh BV Looierstr. 19-21 Heerlen. Tel. 045-711399.

CITROëN 2CV6 rood bwj. 1974. 36000 km. 1e eig. met garantie. Autobedrijf Sondagh BV, Looierstr. 19-21 tel. 045-711399. Heerlen.

CITROëN GS Club beige bj. 1974. 1 eig. met garantie. Autobedrijf Sondagh BV. Looierstr. 19-21, Heerlen, tel. 045-711399.

CHRYSLER 160 bruin metall bwj. 1973, 76000 km, 1e eig. met garantie. Autobedrijf Sondagh BV, Looierstr. 19-21, Heerlen, tel. 045-711399.

Te k. KADETT 73, Kadett 1200 LS Coupé 72 70; Fiat 126 74; Capri 1700 GTXL 69; Mercedes 230 71 rood. Autobedrijf M. Hogenhout, Wilhelminastr. 146 Hoensbroek.

CITROëN CX 2000 wit bwj. 1975. 28000 km. met garantie. Autobedrijf Sondagh BV Looierstr. 19-21, Heerlen. tel. 045-711399.

Te k. SIMCA 1100 Tourist 72 SA Pr. 1850. Dr Jaegersstr. 8 Hrln. tel. 045-710516.

Te k. a. SIMCA 1100 Special 1100 LS 2-drs bj 75; Simca 1000 Special bj 75: Simca 1000 GLS bj 74; Sunbeam 1600 GLS bj 75; Citroën Dyane 6 comfort bj. 75 Garage van Hinsberg Mauritslaan 51-53. Geleen.

TOYOTA Carina geel bwj. 1974, 50.000 km. 1e eig. met garantie. Autobedrijf Sondagh BV Looierstr. 19-21 tel. 045-711399. Heerlen.

Te k. Opel Rekord 1900 bj '70 i.z.g.st. met trekhaak. Eisenhowerstraat 199 Sittard.

Te k. Ami super Break '73 i.g.st. ANWB gek. 1100 cc. f 3500.-. Kerkstr. 26 Sweikhuizen.

Te k. van dame zeldz. mooie en goed onderh. BMW 4-drs '71. Iedere keuring toegestaan koopje. Inr. kleinere auto mog. E. Zeevaarders, Leewerikstraat 25 — Eygelshoven.

Ingeruild: BMW 3 O.S. 1973; BMW 2002 1974; BMW 2002 1970; Volvo 242 DL 1975; Peugeot 304 S 1975; R 12 1972; Ascona 16 S 1974. Autobedrijven Kera BV, Kerkradersteenweg 5 Kerkrade. Tel. 045-452121.

MAZDA 1000 74, Renault R 12 70; Kadett 72 en 69; Rekord 1900 L 71; Fiat 128 Rally 72 en 70; Daf 55 70; Ford 300 L 71; Ford 20 M 71; Fiat 850 71; NSU 1200 TT 7;; NSU 1200 C 71; VW K 70 71; VW 411 70; VW 70 VW 1200 68; BMW 2500; Simca Rally 72 en 70; Skaldio 72 f 800.-. Inruil en financ. Nieuwstr. 41 Schaesberg. (einde nieuwstr., linksaf Grindweg). Tel. 045-311078.

Directie-auto te k. in st. v. nw. CHRYSLER Cordoba 18 mnd. oud, kstand 15.000; v. een zr. aantr. prijs. Te bevragen via autobedrijf Jasper BV, Kerkrade, tel. 045 nr. 414243.

Te k. gevr. met spoed ca 50 AUTO's. Dir. contant geld; ook van garagebed.r Autobedrijf Lukassen Holzstr. 67 Kerkrade. Tel. 045-456963. x

Goed onderh. MERCEDES nov. '74 Te bevr. Sinaïstr. 5, Heerlen, na 18 uur.

RADREMA AUTO'S. Mazda dealer voor Mstr. e.o. Extra december voordeelaktie, op iedere nieuwe en gebruikte Mazda ƒ 300,- extra korting. Wij hebben div. heel aantr. inruilers van 6 mnd, 1 en 2 jaar oud waaronder: Alfa Sud L 75, Alfa Sud L 74 Citroën Dyane 6 73, Citroën GS Club 71, Ford Taunus 1600 L 72, Mazda 929 Hardtop 74, Mazda 818 coupé 76 (2x) 818 coupé 75 (2x), 616 4-drs. 75, 929 4-deurs 74, 929 Hardtop 74 818 4-deurs 74, Mazda 1300 73, Mazda 1000 74, Mazda 818 73, Mazda 1300 71, Mazda 1300 72, Mercedes 280 SL 67, Mazda 1800 70, Opel Kadett 72, Peugeot 304 71, Simca 1100 S. 75, Simca 1100 LS 74, Simca 1100 S 72, Simca 1100 LS 70, Simca 1000 GLS aut. 73, Simca 1301 72, Sunbeam 1600 GLS 74, Sunbeam 1250 DL 73, Toyota 1200 '73, Fiat 127 72, Mazda 1300 75, Datsun Cherry 75, Mazda 1600 Pick up 75. Radrema auto's A. Battalaan 49-51, Maastr. tel. 043-18131. x

ALFA BERLINA 2000 74, 73 75. Fiat 124 Sport 1800 Alfa Berlina 2000 72, Alfasud Innocenti Cooper 1300. Toyota Corolla 1200 Simca 1100 Rover 2000 TC, Fiat 127, Ford Escort, VW Golf, Renault R12 TS. Automobielbedrijf E. A. Kozole BV Pasweg 50, Schaesberg. Tel. 045-311088. x

Te k. a. FORD Transit bus gesch. v. pers.verv. 1960; i.z.g.st. Tel. 710985, Hrln. x

OPGELET!! Wij verkopen ± 40 garantie-auto's in elke prijsklasse. Autobedrijf Hamers, In de Cramer 1 te Heerlen. x

FORD 20M '71 op gas. Conjeestraat 32 Heerlen.

Te k. Opel CARAVAN 1700 L '70 inr. mog. Waalstr. 8 Beersdal-Heerlen.

Te k. SUNBEAM 1250 4-drs bj. '71 km. 6800 vr.pr. f 1750 Grachtstr. 29 Eys, na 18.00 uur.

SIMCA 1501 bj. 1969. Zonstr. 100 Kerkrade.

PEUGEOT 204 bj. '71, Volvo Amazone bj. '66. N. Dassen, Stationstr. 6 Kerkrade 045-455088. x

Occasions. TOYOTA Corolla hardtop coupé 76; Toyota Celica 2000 GT Listbeck demonstratiewagen Toyota Carina ST 5 versn. 74; Carina lux 73-72; Peugeot 204 72; Opel Manta 1900 Berniletta 73; Fiat 128 73; Fiat 127 75; Ford Taunus stat.car 72; z. mooie daf 66 SL 74; Daf 44 72 71; Daf 33 71, deze auto's worden geleverd onder bovag-garanteivoorwaarden m. keur., Toyota en volvo dealer May Feyts BV Stationsstraat 43 Beek, tel. 04402-2589 bgg 2940. Inruil en financ. mog. Zaterdag open tot 17 uur. x

DAF 55 bj. '72 prijs f 2150,-, Daf 55 bj. '70 prijs f 1450,-. Veestraat 12 Catsop-Elsloo. x

Te k. Opel REKORD 1900 caravan '72. Willemstr. 63 Heerlen, tel. 713680. x

## BROMFIETSEN

Gevraagd ZÜNDAPP, Kreidler of Yamaha, tel. 045-311492. x

Te k. gevr. ZUNDAPP - Kreidler of Yamaha, defekt geen bezwaar, tel. 045-253940

2 YAMAHA'S a. nw. 995-1395, 3x Zündapp v.a. 695, Florets z.g.a.n. v.a. 975,-, Maxi Puchs v.a. 370, Puchs v.a. 395,-, Vespa Ciaos v.a 295,-, Peugeots v.a. 180, 6 mnd gar. Grond Schaesbergerstr. 51A, Terwinselen. x

## VAKANTIE

Opgelet! Opgelet! CARAVAN-IMPORT CORVAM BV Heerlen showt zijn nieuwste 77-er modellen stacaravans m. goedgekeurde electr. bedrading en aardlekschakelaar. Keuze uit plm. 30 st. met 1, 2 3 slpk.krs., ook met douche en w.c. Alles goed geïsoleerd voor wintergebruik. Inruilcaravans tegen winterprijzen. Inruil en financiering mogelijk. Gratis transport naar camping. CORVAM Caravans Heerlen, In de Cramer 1, Heerlen, t.o. Nationale Houthandel, tel. 045-717868 x

CARAVANSHOW van onze 1977 modellen toer- en stacaravans o.a. Eifelland, Eriba, Munsterland, Wolf, Silverline, Colorado, Castle en Majestic. Grote keuze in gebruikte caravans plm. 30 st. Ook voor uw kachel, koelkast, berghuisjes etc. Inruil en financiering mogelijk. Caravan-Import A. Feijts en Zn., Hoofdstr. 76, Amstenrade. Tel. 04492-1860-1213. x

## LANDBOUW

Te k. gevr. en t.k.a. alle wei- en SLACHTVEE, kalveren, schapen en zeugen, tevens noodslachtingen. G. Cerfontaine, Beatrixlaan 18 Spaubeek, tel 04493-1323 en 1822. x

Bet. f 350 - f 475 v. KALVEREN en hoge pr. v. rundvee K. Meyer 04494-42772. x

## ONDERWIJS

Eerste rijexamen GRATIS als u nu begint met uw rijles. Rijsch. Ton Zwiers. Italiëlaan 133 Heerlen, tel. 045-311862, 18-20 uur. x

## BROMFIETSEN

Te k. a. KREIDLER Floret bj. '75 z.g.a.n. Bergstr. 70 Sweikhuizen.





## GELD EN GOED

Alle GELDLENINGEN binnen 4 uur geregeld. Tweede hypotheken binnen 48 uur geregeld. Ter Horst B.E.M. Kant. Bernhardstr. 5 Geleen bij de Markt, tel. 04494-46186. x

GELD voor iedereen in loondienst, pensioen, WAO max.leeftijd 60 jaar. Geen aanvraagkosten, een lopende lening is geen bezwaar. Kwijtschelding bij overlijden tot f 20.000.-. Tevens gunstig tarief 2e hypotheken tot 15 jaar. PRUDENTIA, gevestigd sinds 1961, tevens Bijkantoor N.V. Voorschotbank v.h. Rott. Cred. Bank, Poststr. 36, Kerkrade. Tel. 045-456543 en 's avonds óf zaterdags tel. 045-457572. x

Als u ons vandaag belt, hebt u morgen geld. Vraag vrijblijvend inlichtingen. — Dutch agency office, tel. 045-253955. x

## DIVERSEN

Let op! Dakdekkersbedrijf. Peters. Wij vernieuwen en repareren alle daken. Maastrichterlaan 42 Ubach over Worms. Tel. 045-312817. x

REPARATIE en maken van compl. platte daken tegen gereduceerde prijs. Tel. 045-nr. 312213. x

Oudholl. EETH. 295, bankstel mohair bek. 295 schitterend mod. bankstel 595 eiken broodkast 395. Pieterstraat 9 Geleen. x

Eenv. WOONHUIS of flat te koop gevr. in Zuid-Limburg tel. 045-414728.

Eiken MEUBELEN grote voorraden rechtstreeks van fabrieken en toch veel geld terug voor Uw oude meubels. Vraag gratis de waarde van Uw oude meumeubelbedrijven. tel. 045-416598. x

Voor opnieuw BEKLEDEN van al uw meubelen. Stoffeerderij J. Latten, Hoensbroek, tel. 045-212457.

BURO PRIVé BORN, tel. 04498-2222. x

HUSQVARNA naaimachine tot 200 DM krijgt u terug voor uw gebruikte mach. bij aank. van nieuwe in spec. zaak H. Engels, hoofdvert. reparaties binnen- en buitenland. Aken, Jacobstrasse 76, tel. 09-4924137590 Privé Vaalser Quartier Pungelerstrasse 6 na 19 u. tel. 09-49241716633. x

Wasautomaten, koelvrieskasten, k.t.v. defekt. REPARATIES binnen 24 u., vooraf prijsopg., volle gar. incl. gratis onderh.beurt, fabr. nw.verkoop en onderdelen. Reisig Techn. Dienst, Misbroekstraat 2, Sittard, telef. 04490-8036. x

Niet aan de ketting? Dan naar LA VIE voor een goede bezetting. Kampstr. 77 a. Heerlerheide. x

Club Europe Parallelweg 9 Reuver (L.) Rijksweg Roermond-Venlo, ook weekends. Tel. 04704-2808. x

T.V.-REP., "s morgens gebracht, 's avonds klaar. Cuvos, Annastr. 32, Geleen tel. 04494-47709. x

T.V. DEFECT, kleur, zw.w. Service Pino komt direct. Tel. 045-253687 ook zat. x

Heren wat zoekt u? Lang en slank, klein maar fijn?, dan moet u in de RITA CLUB zijn. Wij zijn aanw. vanaf 2 uur midd. zaterd. 7 uur namiddag. Drievogelstr. 10 Kerkrade West. x

Charmante Unterhaltung bei Kerzenlicht täglich ab 15.00 Uhr. Montags bis Samtags. Belvedere Bar Valkenburg-Houthem Strabeek no. 11.

Heren het is geen leugen maar waar! In de BLOKHUT zit goede waar. Rijksweg Zd. 136 A. Geleen, tel. 04494-48735. Geopend vanaf 17 uur. x

Bar La Femme een BEZOEKJE waardt; geopend vanaf 14 uur tot 2 uur des nachts. Eikenweg 23 Hoensbroek, 200 m. v. zwembad. x

GEEN GELUID, geen beeld, geen bezwaar, onze t.v.-service staat altijd voor u klaar. Televisierep. met garantie. Görgens Z.-Limb., t.v.-service, Ubach o. Worms Abdissenlaan 84, telef. 045-314122. x

Voor snelle kleuren-tv REPARATIE met prijsopgave: Aben. Parkweg 29 Heerlen, tel. Erkende Philips-service

PORTRET getekend van pasfoto. zw.wit of kleur Tel. 045-216576.

## HUWELIJK

Ned. wed. en wend. Zuid-Limburg zondag jan. gezellige avond muziek v. leden en op zichzelf staanden tel Op de Boud, Parkweg 5-7 Valkenburg, vang 20 uur. Legitimatiebewijs van alleenstaanden niet-leden.

Witwe, 52 J., blond, schlank, sportlich, Anhang, möchte MANNE begegnen, der gute Hausfrau noch schätzen weiss. Ehevermittlung, Elisa Kroll, 5122 scheid ü Aachen, Heyden-Str. 52, Tel: 4924074642 - 10 Jahre fahrung.

Charm. besch. dame eerlijk, lief kar., goed z.k.m. ser. besch. HEER opgewekt type. Ser. brieven en event. tel. worden gezonden. Br. o. nr. LD Hrl.

## LANDBOUW

PAARDETRAILERS voorraad leverbaar. tard BV Rijksweg Susteren tel. 04494-15

Limburgs Dagblad

# PEC pakt periodetitel

DEN HAAG – PEC Zwolle is de tweede periodekampioen in de eerste divisie. De Zwolse ploeg zegevierde met 2–1 over Heerenveen en veroverde daarmee de periodetitel, die aan het eind van de competitie recht geeft op een plaats in de nacompetitie met als inzet een plaats in de eredivisie. De 8000 toeschouwers in Zwolle zagen scheidsrechter van Ooyen tweemaal een strafschop geven. Hij verdeelde ze eerlijk over beide partijen. Doelman Gerads van PEC benutte de eerste en bracht zo zijn club op 1–0, maar zeven minuten later was Gerads kansloos tegen de penalty van Visser, waardoor het 1–1 werd. Banhofer zorgde dat de winst in Zwolle bleef.




● Smash van een Bulgaarse aanvalster. Annemiek van der Horst en Marianne Beynerveld proberen te blokken.

Maandag 13 december 1976 ●

## Cor Pot tipte Excelsior: „Ze zijn gemakkelijk bang te maken”

# Als MVV buiten Maastricht komt...



● Cor Pot: tip

# Winst en verlies voor Limburgse Cupfighters

**HEERLEN/ROERMOND – Winst voor Mora/Swift, verlies voor van Houten/VCH. Dat was het resultaat van de Limburgse ploegen in de Europacupwedstrijden van het voorbije weekeinde. Mora/Swift bereikte in Roermond de kwartfinale van het EC-toernooi voor bekerwinnaars door OS Belenenses met liefst 31–3 te verpletteren, nadat de Portugese ploeg een week eerder in Lissabon reeds met 5–28 het onderspit had moeten delven. Voor een verslag van WIEL VERHEESEN over deze zaalhandbalontmoeting zie Sport 4.**

**De dames van van Houten/VCH tracteerden de duizend toeschouwers in de wedstrijd tegen Levski Spartak Sofia op een portie anti-volleybalpropaganda. Triester dan de 1–3 nederlaag van de Heerlense ploeg was de manier waarop de Nederlandse kampioen ten onder ging. Om de woorden van trainer-coach Ger Spijkers te gebruiken: „De ploeg is vreselijk lui geworden. Knokken voor een bal is er niet meer bij”. De return, komend weekeinde in Sofia, is alleen nog van belang voor de statistieken. Voor van Houten/VCH is de enige opgave een revanche voor het bar slecht spel in eigen huis. Zie Sport 4 voor verslagen van JOS VAN WERSCH en PAUL DEMELINNE over de volleybalstrijd in Heerlen.**

**door harry muré**

**ROTTERDAM – Een ex-MVV'er heeft MVV een loer gedraaid. Cor Pot gaf zijn medespelers van Excelsior voor de thuiswedstrijd tegen de sterdragers in het geheim de tip: „Praat tegen ze. Gebruik je mond. Stook de zaak op. Daar kunnen ze niet tegen. Er lopen bij MVV spelers die in zo'n wedstrijd meteen bang zijn”. Het resultaat: MVV moest met een 2–1 nederlaag in de modder bijten. Ondanks een 1–0 voorsprong.**



● John Fennel: het lachen verging hem.

MVV blijft een raar ploegje; schittert voor eigen publiek en zet voor uitwedstrijden het masker van de wisselvalligheid, kleurloosheid en grauwe armoe op. George Knobel ervaart het gelaten: „Je hebt er gewoon rekening mee te houden. Als je thuis hoge zeges behaalt”...

**Als MVV buiten Maastricht komt, weet je hoe laat het is. De ploeg wordt bang en is niet in staat op te boksen tegen de clubs die juist tegen de Maastrichtenaren extra gemotiveerd zijn. Johan Dijkstra: „Toch te gek zoals ze tegen ons te keer gaan. Onze spitsen werden elke keer als ze de bal wilden aannemen, de lucht in geschopt”.**

MVV klaagde steen en been over het gebikkel, het getrap en het lijf-aan-lijf werk. Vooral Sjaak Roggeveen en vleugelverdediger Ton Pattinama hadden daar een handje van. „Het was ramwerk van de bovenste plank”, brieste Leo Kerstges na afloop. „Precies hetzelfde als bij FC Vlaardingen. Die stampten ook naar alles”.

## Paniekerig

Scheidsrechter van Dijken was erg clement. Hij voerde het zware veld als argument aan voor zijn lankmoedigheid. MVV moest menige tik incasseren. Maar dat mag geen excuus zijn voor het gebrek aan raffinement in de voorhoede en het paniekerige gedoe achter. Daar was George Knobel het mee eens: Hard? Ach wat heet hard spel”.

Met andere woorden: MVV zal zich bliksemsnel moeten wapenen tegen intimidatie en provocatie. „Want we vinden nog meer van zulke tegenstanders op onze weg”. Een visie van Johan Dijkstra die van werkelijkheidszin getuigt.

**Scheidsrechter van Dijken werkte, onbewust, volop mee aan de frustrerende praatactie van Excelsior. Cor Pot: „Hij liet nogal veel toe. We hebben natuurlijk niet lopen te schelden op de MVV'ers, maar ze wisten toch geen raad met onze rotopmerkingen. Hard gespeeld hebben wij niet. MVV moet de fout bij zichzelf zoeken. Wij zijn agressief geweest. Dat wel”. En Excelsior dekte de MVV'ers héél kort.**

De recente dadendrang van het clubje van Henk Zon wordt ongetwijfeld aangewakkerd door het dreigend naderen van de sanering: het is voor Excelsior een kwestie van pompen of verzuipen. De laatste vijf wedstrijden werd niet verloren. Tegen MVV wensten Roggeveen en consorten extra fel van leer te trekken.

## Middagdutje

**MVV verschafte zich niettemin de beste uitgangspositie. Brokamps bal, uit een hoekschop scherp voor het doel gedraaid, bereikte gelijktijdig het hoofd van Dekker en de uitgestoken vingers van keeper van der Roer. Chris Dekker bepaalde de richting die het leer moest nemen: vlak onder de lat in het net. Dat was 0–1 na tien minuten, en voor MVV het sein om aan het middagdutje te beginnen...**

Cor Pot stak daar, twee minuten later, een stokje voor. Gelanceerd door Cees de Leeuw knalde hij de bal door een woud van benen regelrecht langs Baetsen. MVV kreeg na die opdoffer wel wat kansen (schoten van Dekker en Bonfrère), maar na de rust kwam er toch de klad in. Beide ploegen staken de handen uit de mouwen; spektakel was er geen moment.

## Niet afgestopt

**Op iets meer dan een kwartier van het eind ging MVV de boot in. Van Diggele stormde het centrum binnen. Noud Janssen stopte hem niet af, Johan Dijkstra corrigeerde niet en Chrit Baetsen had lijm onder de schoenen. De bal van John van Diggele vloog erin: 2–1.**




● Willy Brokamp, geïsoleerd door drie Excelsior-spelers.

MVV zat weer eens met de gebakken peren. Bonfrere, Brokamp en Nelemans hadden geen bewegingsvrijheid. Zij konden geen vuist maken. Waarom niet eens een balletje terug gelegd? Dat verrassend element ontbrak helemaal.

Een andere fout van MVV was de verwaarlozing van de rugdekking. Als John Webb naar voren beende, was er niemand die zich liet terugvallen. Excelsior had dat vlug in de gaten; snel een mannetje er overheen en de stand was drie aanvallers tegen drie verdedigers. Te vaak dwong Excelsior die situatie af.

## „Kampioen”...

**„MVV wordt kampioen”. De roodwitte supportersschare overstemde voor de wedstrijd de geluidsinstallatie van Woudenstein. Na afloop dropen ze ontgoocheld af, de MVV-supporters. Cor Pot: „En toch hoort MVV niet thuis in de eerste divisie. De ploeg is kwalitatief veel beter dan de rest”.**

**Excelsior-MVV 2–1** – *Score: 10e min. Dekker 0–1. 12e min. Pot 1–1. 73ste min. van Diggele 2–1. Scheidsrechter: van Dijken. Toeschouwers: 2500.*

**Excelsior:** *van der Roer, van der Spek, Roggeveen, van de Munnik, Pattinama, Struis (50ste min. van Tour), Kwakkernaat (46ste min. Meijer), Pot, Roos, van Diggele, de Leeuw.*

**MVV:** *Baetsen, Braam, Dijkstra, Janssen, Webb, Dekker, Kerstges, Viteskic (13e min. Quaden), Bonfrère, Brokamp, Nelemans (77ste min. Kowalik).*

# John Fennel schopt rel

**MAASTRICHT – Tijdens de halflichtgewichtfinale tussen Ben van Eijnden (Den Haag) en Bennie Mesters (Treebeek) tijdens de judokampioenschappen in Maastricht deed zich een ordinaire rel voor toen coach John Fennel zich niet kon verenigen met een beslissing van de scheidsrechter. Fennel raakte helemaal over zijn toeren en maakte in woord en gebaar zijn misnoegen kenbaar.**

**Toen Fennel niet tot bedaren bleek te brengen besloot de arbiter Mesters te diskwalificeren wegens herhaaldelijk praten. Dit bracht Fennel tot een nog grotere woedeuitbarsting. Vermoedelijk zal Fennel, die eerder op de dag tijdens een wedstrijd in het halfmiddengewicht ook al in de clinch lag met de arbitrage, er niet alleen met een berisping van het hoofdbestuur afkomen.**

# A propos

onder redactie van George Taylor met medewerking van Harry Scholtes, Harry Muré, Jo Jeurissen, Arno Römgens, Jan Deurloo, Wiel Verheesen en Hans Rooyackers.



**● Beeld uit de Roda JC dugout: een ernstig kijkende trainer Bert Jacobs, G. v.d. Lem, die in de laatste fase van de wedstrijd tegen NAC, Nanninga zou vervangen en reserve-doelman Dacier.**

## Verlaat cadeau voor Limburgia

BRUNSSUM - Behalve twee wedstrijdpunten kreeg Limburgia van RBC nog meer presentjes. Als „verlaat" cadeau voor het behaalde kampioenschap van de Brunssummers kreeg voorzitter Henssens van zijn Roosendaalse collega een wedstrijdbal en enkele flessen drank aangeboden. Overigens bezat Limburgia tegen RBC ongetwijfeld de sterkste reservebank in de hoofdklasse C. Naast doelman Janssen zaten Walter Kousen. Joop Deben en Jan Deswijzen op de wisselbank. Kousen - herstellende van een hersenschudding - en Deswijzen, die de laatste twee weken nauwelijks had kunnen trainen, mochten in de slotfase voor de geblesseerd geraakte Orbons en Coolen invallen.

## *Inhalen*

**ENSCHEDE - De gisteren afgelaste eredivisiewedstrijd FC Twente-Feijenoord zal op woensdag 12 januari a.s. worden ingehaald. De Rotterdamse club is daar niet erg content mee. Feijenoord had graag woensdag a.s. al tegen FC Twente in het veld willen staan, maar daar voelde de KNVB niets voor.**

## Kowalik terug

ROTTERDAM - MVV'er Janusz Kowalik vierde gisteren zijn rentree, al duurde die slechts dertien minuten. De Pool, hersteld na een meniscusoperatie, mocht in de slotfase invallen voor Toon Nelemans die op dat moment bepaald geen licht was. Voor Kowalik was er weinig eer meer te behalen. Hij had slechts een paar keer balcontact.



## *Hulshoffs 500ste*

AMSTERDAM - Barry Hulshof heeft gisteren zijn 500ste wedstrijd voor Ajax gespeeld. Hij werd daarvoor door zijn medespelers gehuldigd. Bloemen en een enveloppe met inhoud. En dan nog met 2-1 winnen van NEC. Een prettige dag voor de jubilaris. (op de foto links Ajax-aanvoerder Ruud Krol).

## Theo Boosten kaart aan



*Dit weekend heb ik niet, zoals normaal, bij het betaald voetbal gezeten. Omdat ik een „vrij" weekend had van de KNVB, heb ik een lekkere amateurpartij gezien, SVN-Veritas.*
*Toch is zo'n wedstrijd, waarbij het niet om de centen gaat, af en toe een opluchting. Ook voor de man die de wedstrijd moet leiden. Het was zeer fair, tot de laatste minuut toe. Ik heb niet één incident gezien waarvan je zou zeggen: moet dat nou jongens?*
*Arbiter Van Stiphout had een makkie, net zoals Robert Wurtz dat bij Feyenoord-Espagnol had. Waarom? Omdat de spelers zich correct gedroegen.*
*SVN verloor, ondanks de techniek in de ploeg. Veritas won, dankzij de elf vechtersbaasjes waaruit deze ploeg bestaat. Echt goed voetbal was er niet te zien, maar dat kwam natuurlijk ook door de toestand van de grasmat.*
*Ik heb dit seizoen drie amateurwedstrijden gezien. Telkens met veel plezier, omdat men op de eerste plaats op het veld stond om te voetballen. Niet om mekaar de benen in elkaar te schoppen.*
*Eén wedstrijd heb ik zowaar in de dug-out gezeten, omdat er geen tribune was en men toch een zitplaatsje wilde inruimen voor mij. Ik zat naast Ger Otten, trainer van Waubach. We moeten niet meer praten van „och, dat is maar een oefenmeester bij de amateurs". Want de manier waarop Otten zijn jongens begeleidde kwam bij mij zeer professioneel over. Geen onnodig geschreeuw of gescheld, maar gewoon doordachte opmerkingen die op zijn plaats waren. Ik vind betaald voetbal heerlijk, maar ik weet nu al dat ik dit seizoen nog vaker bij zo'n amateurduel aanwezig ben. Bij wijze van verademing.*

## Gerard v.d. Lem grieperig

BREDA - Gerard v.d. Lem werd zaterdagavond niet in de basis opgesteld van Roda JC. Natuurlijk rezen er vragen. Het aanbod van Borussia Dortmund? Ruzie? „Welneen", zei Gerard na afloop, „ik ben vanaf woensdag grieperig geweest. Dat heeft geknaagd aan mijn conditie. Ik heb zelf gevraagd op de bank te mogen plaatsnemen." Gerard v.d. Lem werd pas laat in de tweede helft ingezet voor de gewond geraakte Dick Nanninga.

## Viteskic laat vervangen na vroege blessure

**ROTTERDAM - Viteskic moest MVV al na dertien minuten hinkend verlaten. Jo Quaden kwam de aan het scheenbeen geraakte Joegoslaaf vervangen. Het was beter geweest als George Knobel hem er eerder had uit gehaald. Viteskic kreeg namelijk het ene been al niet meer voor het andere op het moment dat Cor Pot de MVV-defensie met een verwoestend schot aan gruzelementen schoot. Viteskic was, een fase eerder, niet meer in staat om te storen.**

## Sepp Maier als aanvaller

MÖNCHENGLADBACH - In de laatste minuten van het treffen Borussia Mönchengladbach-Bayern München probeerde de bezoekende ploeg met man en macht de gelijkmaker te forceren. Toen de 90ste minuut aanbrak en Bayern een corner mocht nemen dook zelfs keeper Sepp Maier in het vijandelijke strafschopgebied op. Hij hoefde niet in actie te komen, maar hij diende wel uit alle macht naar zijn eigen doel terug te sprinten omdat Borussia meteen counterde. Voordat een schot kon worden afgevuurd, floot de scheidsrechter echter voor de laatste maal. De aanvalsdrift van Maier had dus geen succes opgeleverd.

## Gele kaart Dürnberger

MÖNCHENGLADBACH - De topper in de Bundesliga tussen Borussia Mönchengladbach en Bayern München werd gekenmerkt door hard, mannelijk maar fair voetbal. Scheidsrechter Volker Roth hoefde slechts af en toe waarschuwend op te treden. Toch moest hij één keer de gele kaart trekken. Dat gebeurde in de 30ste minuut toen Dürnberger een overtreding beging tegen Borussia-organisator Uli Stielike. De middenvelder van Bayern werd onmiddellijk gestraft.

## Achillespees

BREDA - Dick Nanninga bleek na afloop van het duel NAC-Roda JC veel pijn te hebben. Hij liep met een wat vertrokken gezicht rond in de NAC-catacomben. „Ik kreeg een schop tegen mijn Achillespees", zei hij. „De dokter zal het wel uitmaken. Ik denk, dat een onderzoek nodig is". Dick Nanninga heeft de tijd tot 9 januari om volledig te herstellen. Tot zolang ligt de competitie stil.

## Trieste balans

BREDA - De voetbalbalans van Roda JC over de eerste helft van de competitie is nog maar juist boven de vijftig procent gebleven. Negentien punten uit zeventien duels. Na het fraaie begin - zeventien punten uit tien wedstrijden - volgde een ernstige terugval: twee punten uit zeven wedstrijden.... „Ik had wel een terugval verwacht", zei trainer Jacobs in Breda, „maar het duurt wel wat extra lang. We hebben nu gelukkig wat respijt om - zoals men dat noemt - orde op zaken te stellen"....

## *Aad Mansveld derde gele kaart*

DEN HAAG - „Deze gele kaart kost mij twee wedstrijden. Terecht natuurlijk". Aad Mansveld, (FC Den Haag) werd niet koud of warm van zijn derde gele kaart in deze competitie. „Ik moest Nygaard wel neerhalen, anders had hij zeker gescoord. Ik heb de overtreding in het belang van het elftal gemaakt. Had ik het niet gedaan, dan zouden we waarschijnlijk verloren hebben".
Mansveld kreeg dit seizoen tijdens de wedstrijd tegen Go Ahead Eagles een gele kaart omdat hij scheidsrechter Keizer bij zijn jasje pakte. Zijn straf luidde één wedstrijd schorsing en 150 gulden boete. Zijn tweede kreeg Mansveld tijdens de uitwedstrijd tegen Roda JC voor het langdurig protesteren bij de grensrechter. De straf 250 gulden boete.

## Hoenen wist niet wat hij zag

ROTTERDAM - Voor Gerard Hoenen („Hoe oud is die man?" vroegen Excelsiortoeschouwers) is het nog even wennen aan MVV. In De Geusselt beleefde hij het doelpuntenfestijn tegen FC Dordrecht; gisteren aanschouwde hij vanuit de dugout een ploeterend MVV dat finaal bleef steken in de modder. Gerard Hoenen, van het ene uiterste in het andere vallend: „Ik wist niet wat ik zag. Zo groot was het verschil."



## *Hup Panningen*

*● VOERENDAAL - Op het terrein van Voerendaal konden de toeschouwers gisteren een aanmoedigingsapparaat bewonderen van een Panningensupporter. De heer Nadorp (zie foto) lid van de supportersclub KNUURKE stond ermee langs de lijn. Een wagentje met accu en een vijftonige hoorn. Geluid zal het wel gegeven hebben, ondanks het slechte resultaat van Panningen....*

## Koffietafel

SCHAESBERG - RKONS - dat een vrije zondag beleefde wegens algemene afgelasting van het amateurvoetbalprogramma in Zuid II, kwam toch bijeen op het voetbalveld. Een enthousiaste RKONS-supporter had namelijk de selectie een goed verzorgde koffietafel aangeboden, die er als koek inging.....

## Frontale botsing

ROTTERDAM - MVV-doelman Chrit Baetsen voorkwam in de eerste helft van de wedstrijd tegen Excelsior een zeker doelpunt door zich in volle vaart en met zijn volle gewicht op de schoenen van de doorgebroken Ron Roos te storten. Grote opwinding bij MVV omdat Chrit Baetsen na de frontale botsing geruime tijd roerloos op de grond bleef liggen. Johan Dijkstra appelleerde krachtig bij de scheidsrechter. Die had echter geen overtreding geconstateerd. „Baetsen en Roos begaven zich beiden in gevaar", oordeelde de heer van Dijken. Nadat Dijkstra gekalmeerd was en Baetsen was opgelapt, werd de strijd voortgezet. Achteraf bleek Baetsen geen ernstig letsel aan de spectaculaire botsing te hebben overgehouden.

## „Geen lucht om te blazen"

Breda - Roda JC-trainer Bert Jacobs maakte zaterdagavond in Breda na afloop van het duel tegen NAC de volgende kernachtige uitspraak: „Mijnheer Weerink? Waarom hij geen strafschop gaf, toen Vermeulen in de tweede minuut door Krijnen onderuit werd gehaald in het beruchte gebied? Wel, ik denk, dat óf zijn fluitje heeft geweigerd, óf hij geen lucht genoeg had op dat ogenblik om te blazen."....

## SVN en Veritas veel blessures

NIEUWENHAGEN - Zowel trainer Piet van Dijk van SVN als Veritas-collega Jean Houben worden met veel blessures geconfronteerd. In de Nieuwenhagense basisopstelling waren maar liefst vier „stamspelers" geblesseerd: Bruls, Jongen, Tylski, Snoeck, waardoor SVN gehavend aan de start tegen Veritas moest verschijnen. De Neeritterse formatie miste niet alleen Peter Munnecom (nog niet gerechtigd) maar had ook doelman Math Quanjel en reservegoalie Huub Peters op de blessurelijst waardoor Wim Ramakers uit het derde in het oranje-witte vlaggeschip zijn debuut mocht maken. Met de nodige flair mocht Ramakers mede verantwoordelijk worden gesteld voor de eerste Veritas-zege!

## Baetsen met vuurwerk bestookt

ROTTERDAM - Chrit Baetsen werd tijdens de wedstrijd Excelsior-MVV herhaaldelijk met vuurwerk bestookt. De rotjes werden van achter het doel in het strafschopgebied gemikt. Scheidsrechter van Dijken liet er via de speaker een einde aan maken. Dat hielp slecht gedeeltelijk. Na de rust moest Chrit Baetsen, die zich telkens te barsten schrok, nog twee keer de handen op de oren persen.

## Beckenbauer: „Dit Borussia was de beste"

**door WIEL VERHEESEN**

# *Bökelberg davert op zijn grondvesten*

# Simonsen velt Bayern

MÖNCHENGLADBACH - Het Borussia-legioen was uitzinnig van vreugde. De koude wind en regen konden hieraan geen afbreuk doen. Bökelberg daverde op zijn grondvesten en tot diep in de nacht vierde Mönchengladbach feest na de 1-0 zege die een gehavend Borussia behaalde op Bayern München. Gehavend, inderdaad, dat was de ploeg van Udo Lattek in deze Bundesligaconfrontatie met de meervoudige Europa Cup-winnaar. Jupp Heynckes lag nog altijd in het ziekenhuis van Keulen; Dietmar Danner had pas enkele lichte trainingen achter de rug maar was op geen stukken na fit om weer in actie te komen; Berti Vogts - alhoewel ontslagen uit het ziekenhuis - behoorde eveneens nog tot de niet beschikbare Borussia-spelers en daarbij kwam óók nog dat Jürgen Wittkamp wegens een schorsing zijn voetbaltenue in de kast moest laten hangen. Niemand de meest verstokte Borussiasupporter incluis, geloofde dáárom in een wonder.

Maar tussen half vier en kwart over vijf zaterdagmiddag waren 35.000 voetballiefhebbers in het Bökelbergstadion wél getuigen van een wonder. Bayern München werd verslagen en de marge van slechts één doelpunt - na 51 minuten gescoord door Allan Simonsen - was voor het verliezende team van trainer Dettmar Cramer zelfs eervol te noemen. Want niet de Bayern-elf hadden gevaar kunnen stichten. Zij waren de minderen van een tot het uiterst geprikkelde thuisclub, van wie Udo Lattek naderhand zei dat hij onder gegeven omstandigeheden niets te verliezen maar wel alles te winnen had. „Ik heb in de laatste dagen voor de wedstrijd steeds maar weer geprobeerd de angst die bestond weg te nemen", aldus de trainer van Borussia Mönchengladbach. „Vooral de jongere spelers van mijn ploeg hadden het moeilijk. Zij leefden onder een verschrikkelijke druk. En ik kon het begrijpen".

### Counter

**„De kracht van Bayern München ligt in de counter", ging Udo Lattek verder. „Welnu, het was dus onze plicht de tegenstander niet tot counteren te laten komen. Daarom opereerden wij vanuit een versterkte defensie en vanaf een met zoveel mogelijk mankracht bezet middenveld".**

De rol van organisator bij Borussia Mönchengladbach speelde Ulli Stielike. Hij deed dat op schitterende wijze. Dat hij en passant ook nog Jupp Kapelmann uitschakelde, dat was een extra bewijs van vakmanschap. Udo Lattek zei dan ook niets te veel, hij na afloop opmerkte: „Voo kende ik voor een gelijkspel. Nu wedstrijd nog eens de revue la seren, zeg ik: reeds bij het rust hadden we de leiding moeten he Trouwens ook na de herv creëerden wij de beste kansen".

### Feestgedruis

**Franz Beckenbauer formuleer als volgt: „Dit Borussia was g beter dan wij. Als je vier ma internationaal niveau mist e toch nog wint moet je versch lijk sterk zijn".**

Keeper Maier kon na afloop glimlachen, ofschoon hij de waarmee Simonsen (na een gew rush) in de 51ste minuut de roo niet gauw zal vergeten. „Boruss nog te weinig geblesseerde sp grapte hij. „Dat kun je wel zien uitslag". Zijn woorden gingen ren in het feestgedruis.

# Wiel Hanssen nam afscheid

*EERLEN – Onder overweldigende belangstelling heeft Heerlenaar Wiel anssen zijn laatste functies bij de afdeling Limburg van de KNVB neer-egd. Tijdens een receptie in de Euro-dancing te Heerlen sprak voorzit-r Piet Willems in lovende woorden over de veelheid van werkzaamheden e de heer Hanssen gedurende meer dan vijftig jaar voor de afdeling had richt. Als dank hiervoor kondigde hij aan dat met algemene stemmen s besloten hem het erelidmaatschap van de Limburgse afdeling aan te eden.*

*p de receptie verschenen onder anderen de scheidsrechtersvereniging Oude Mijnstreek", afgevaardigden van de DLS, het regio-bestuur en mpparlement, wethouder Wiel Janssen en veel, veel Limburgse voetbal-ubs. Aan het slot van de receptie dankte de heer Hanssen, nog sterk onder indruk, voor de vele loftuitingen aan zijn adres gericht. Hij zal in het gio- en afdelingsbestuur worden opgevolgd door de heer G. Lenting.*



● *Mevrouw Hanssen speldt haar echtgenoot de onderscheiding op die behoort bij het erelidmaatschap van de afdeling Limburg.*

# Fortuna SC gretig

**door jo jeurissen**

**ARD – Fortuna SC heeft door een 4–0 overwinning op SC rsfoort alvast een aanloopje genomen naar de derde pe- waarin de club van Cor van der Hart wil gaan vlam- De supporters in de Baandert moesten overigens tot in de tweede helft wachten alvorens zij de zekerheid en dat SC Amerfoort door de knieën ging. De zege kwam et juiste moment. Nadat deze week een dreigend op-dje binnen de spelersgroep door een openhartig gesprek e wereld was geholpen, wilden de spelers nu ook wel verandering brengen in het trieste record van de club bij wedstrijden. De laatste overwinning op eigen terrein erde immers al van eind oktober....**

**tuna SC vloog gretig uit de startblokken. Misschien wel iets te gretig, nadat Hans Engbersen binnen een kwartier perspectieven op een grote inning opende (enkele supporters schreeuwden toen al „Tien, tien"), de verdediging erg veel moeite te hebben met de lange pass die de foorters hanteerden. Wim Meijer, die Eddy Hendriks een moeilijke bezorgde, flitste herhaaldelijk door het verdedigingsblok. Zijn scho- het doel misten echter de juiste richting, terwijl een gevaarlijke kop- or Jo van Sintfiet onschadelijk werd gemaakt. De Fortuna SC-doelman vooral in de eerste helft onzekere momenten waarvan SC Amersfoort rofiteerde.**

na SC kwam voor de rust nog al gevaarlijk terug. De schitte- kopbal van de snel opgekomen Pfennings, bij een vrije trap van Hutting, patste echter tegen de

oeg van Nico van Miltenburg ook na de pauze streven naar een resultaat. Rob Snijders kreeg tot aal toe de gelegenheid om ver- ing te brengen in de stand. Zijn en troffen echter geen doel. Aan dere kant ontpopte Erich Merc- ich als een oergevaarlijke opko- e middenvelder, waarmee di-

## ans Engbersen: „Die overwinning doet ons goed"

tegenstander Teunissen erg veel te had en zelfs af en toe naar on- loofde middelen moest grijpen e Westduitser te stoppen. Nadat n Sintfiet nog op bekwame wijze tweetal schoten van Geerling tra had gestopt, brak het cru- moment in de wedstrijd aan.

## uciaal

**ij Teunissen hinkend naar de t liep bouwde Fortuna SC een e aanval op, waarmee de nog hergegroepeerde Amersfoortse ediging geen raad wist. De aan- werd besloten met een schitte- één-twee combinatie tussen Titaley en Dick Hoogmoed, bij eerstgenoemde het verlos- e schot afvuurde: 2–0.**

er Nico van Miltenburg gaf na af- ook toe dat dit moment de neder- nluidde: „Teunissen viel op een ukkig ogenblik uit. Dat was niet ndig van hem. Hij is voor ons een grijke man in de verdediging en een grote routine". Teunissen een scheur in het scheenbeen te



● *Een snel opkomende Hub Pfennings (links) zet zijn hoofd onder een voorzet (uit vrije trap) van Rob Hutting. Vermeer probeert de bal nog tegen te houden maar zal er niet aan te pas komen. De schitterende actie had geen succes omdat de bal tegen de paal ketste.*

hebben en dat ging gepaard met veel bloedverlies.
Ook Erich Mercken verliet kort daarna het strijdtoneel omdat hij weer last kreeg van een oude liesblessure. Hij werd vervangen door Rob Barneveld, die zijn seizoensdebuut maakte. De blonde krullebol stond net in het veld toen Dick Hoogmoed zijn eerste doelpunt scoorde. Frans Roemgens schoot eerst van dichtbij tegen een Amersfoortse verdediger op. De terugspringende bal werd door Dick zonder pardon in de touwen gejaagd: 3–0

## Koelbloedig

**Fortuna SC was niet meer te houden. De aanvallen op het doel van Rien Sprangers stapelden zich op. Vier minuten voor het eindsignaal stelde de (te trage) Rob Barneveld met een schitterende voorzet Hans Engbersen in de gelegenheid er 4–0 van te maken. Engbersen benutte de kans koelbloedig.**
**Het had nog erger kunnen worden voor SC Amersfoort wanneer Sprangers bij een fraaie één-tweecombinatie tussen Titaley en Hoogmoed niet op zijn post zou hebben gestaan. In de laatste seconden wist Hans Engbersen toch nog het net te vinden, maar de scheidsrechter had een fractie eerder al voor buitenspel gefloten.**

## Geflatteerd

**Trainer Nico van Miltenburg had gelijk toen toen hij na afloop stelde: „De overwinning van Fortuna SC is geflatteerd. Voor de rust hadden wij met 2–1 kunnen voorstaan". Collega van der Hart was tevreden over de instelling van de spelers: „Wij moeten het hebben van negentig minuten hard werken en dat hebben de jongens vandaag gedaan".**

**FORTUNA SC–SC AMERSFOORT 4–0 (1–0)** – 10e min. Engbersen 1–0; 71e min. Titaley 2–0; 83e min. Hoogmoed 3–0; 86e min. Engbersen 4–0. Scheidsrechter: Van Swieten. Toeschouwers 1500.
**FORTUNA SC:** van Sintfiet – Hendriks, Roemgens, Benen, Pfennings, Mercken (83e min. Barneveld), Bux, Titaley, Hutting, Hoogmoed, Engbersen.
**SC AMERSFOORT:** Sprangers – van Loon, Vermeer, van der Klift, Teunissen (71e min. Ponsen), Nieuwhof, Snijders, Hamstra, Struijk, Maiwald (34e min. Kirs), Meijer.



## *De vijfde zege van FC VVV*

# Gerrie de Jonge neemt revanche...

Van onze medewerker
HENK HAFMANS

**VENLO – Gerrit de Jonge, tot voor kort nog de meest verguisde aankoop van FC VVV, was in het „vierpuntenduel" tegen FC Amsterdam de meest bejubelde Venlonaar. Niet alleen legde hij met twee sublieme treffers de grondslag voor de dikverdiende victorie, de Jonge ontpopte zich ook – zoals trainer Baan hem bestempelde – als de belangrijkste man van de ploeg. De Venlose linkervleugelspits dartelde langs zijn tegenspeler Fees de Jong alsof de Amsterdamse rechtsback er niet stond, produceerde puntgave voorzetten, was ook op eigen speelhelft steeds aanspeelbaar voor zijn medespelers en toonde zich in de voorste linies een attente spits.**

De blonde Drent die na afloop ruiterlijk toegaf dat hij mentaal gebukt ging onder zijn teleurstellende prestaties schreef zijn vormcrisis aan „aanpassingsmoeilijkheden" toe. Zijn spelverbetering komt (nog) juist op tijd.
Het was een publiek geheim dat VVV naarstig op zoek was naar een linkerspits. De namen van Geert Meijer (Amsterdam), Zoltan Varga (Borussia Dortmund) en Lorentz Hilkes (Fürth) zijn in de afgelopen weken meermalen genoemd als mogelijke vervangers voor „miskoop" Gerrie de Jonge.

Gerrie de Jonge: „Ik speel al 13 seizoenen betaald voetbal en ook bij mijn drie vorige clubs had ik aanvankelijk problemen om me aan mijn ploegmaats aan te passen. Ik moest me vanmiddag waarmaken en ik ben blij voor trainer Baan dat ik zijn vertrouwen heb kunnen waarmaken".
Het was niet alleen de Jonge die de show stal. Ook de halfspelers Jan Verbong en Albert van der Weide schakelden naar hartelust tussen verdediging en aanval en overspeelden het statisch opererende Amsterdamse middenveld. Voeg daarbij nog een uiterst geprikkelde Stefan Kurcinac als rechtervleugelspits (de Joegoslaaf zat in de jongste thuiswedstrijd disciplinair op de spelersbank) en het is duidelijk dat er dynamiet in de Noordlimburgse voorwaartsen zat.

Driemaal explodeerde de Venlose pulver. Aangezien de Amsterdamse tegenstoten voor het merendeel tot eenmansacties van André Wetzel en linkshalf Heini Otto beperkt bleven, geraakte de thuisdefensie slechts zelden in paniek. Duidelijk is de dirigerende hand (en mond) van Dick Advocaat in deze linie te bespeuren. De kleine ex-Roda-speler komt zelden of nooit op de vijandelijke helft.
„Dat is voor de ploeg een enorm winstpunt", aldus Albert van der Weide. „Voorheen moest ik steeds ver terug om mee te verdedigen. Nu kan ik veel dieper in de aanval mee gaan".

## Gelijk

Van der Weide vormde ook het kaatspunt bij het eerste doelpunt van Gerrie de Jonge. Een dubbele combinatie met hem door het hart van de Amsterdamse defensie bracht de Jonge vrij voor Jongbloed. Zijn treffer in de verste hoek was een beauty.
Een communicatiestoornis tussen linksback Kramer en een foutloos keepende Jochen Vieten stelde de lieverdjes in staat op gelijke hoogte te komen. Kramer speelde te onzuiver terug op zijn eigen doelman waarna Theo Hussers simpel kon intikken.
Nog geen minuut later was de marge weer hersteld. Als een kogel in een flipperkast zigzagde de bal na een hoekschop door het Amsterdamse doelgebied. De Jong: „De Jonge kopte tegen de paal, tweemaal wordt de bal van de doellijn getrapt totdat rechtsback van Dinter met leeuwemoed zijn lichaam in de baan van een Amsterdamse trap gooit. En aan alle onzekerheid een einde maakt: 2–1".

## Publiek

**Pim van der Meent: „Dat doelpunt was voor ons een psychologische dreun. Heb je dat publiek gehoord? Die 12.000 hebben dat tweede doelpunt gescoord. Als wij de helft van dit publiek hadden, haalden wij thuis punten bij de vleet. Bij ons in het westen is het maar een koude, vieze bedoening. Men zeurt ook bij FC Amsterdam over van alles en nog wat behalve over het voetballen. Jullie in het zuiden weten waar het om gaat: om het publiek, geld is secundair".**
**Van der Meent sloeg de spijker op de kop. Ook na rust bleef FC Amsterdam stijf volharden in plichtmatig voetbal zonder risico's. Pas in het slotkwartier – Gerrie de Jonge had toen al lang de Venlose voorsprong uitgebouwd na fraai voorbereidend werk van Jovanovic – kwamen de gasten tot gevaarlijke acties. Doelman Vieten en de gerechtigheid stonden garant voor de vijfde Venlose competitiezege.**



● *„Luchtgevecht" om de bal. Van Rosmalen (rechts) en Jovanovic springen hoog op.*

## Slechts berisping voor bondsbestuur

Van onze medewerker
JOS HEYMANS

**DEN HAAG – Ondanks de onverkwikkelijke gang van zaken rond het eervol ontslag van secretaris-penningmeester Henk Burgwal hoeft het bondsbestuur van de KNVB niet naar huis. Een motie van wantrouwen van de Rotterdamse bondsafgevaardigde Jan Kamman bracht de positie van Wim Meuleman c.s. wel even aan het wankelen, maar werd uiteindelijk niet aanvaard. Met 40 tegen 11 stemmen werd de motie van de hand gewezen. Wel werd een motie van de afgevaardigde Henny Troost aangenomen. Daarin werd de door het bondsbestuur gevolgde procedure rond het ontslag van Burgwal afgekeurd. Bondsvoorzitter Wim Meuleman kon zich met de inhoud van die motie verenigen. „Zo'n motie had ik bij wijze van spreken zelf kunnen ondertekenen", grapte hij tegen de afgevaardigden.**

Dat het bondsbestuur tijdens de buitengewone vergadering zaterdag in het Haagse Congresgebouw niet is afgetreden, is slechts te danken aan de laffe houding van de afgevaardigden van het amateurvoetbal. Immers, niet minder dan 17 van de 20 afdelingsvergaderingen, die te zamen de basis van de bestuurlijke macht van de KNVB vormen, hadden hun twijfels over het beleid van het bondsbestuur uitgesproken.

# Officiële mededeling

## GEMEENTE ECHT

De burgemeester van Echt,
maakt bekend, dat op 7 december 1976 een aanvraag om bouwvergunning is ingekomen van de Coöp. Raiffeisen-Boerenleenbank Pey en Maria Hoop W.A., Chatelainplein 1 te Echt, tot het oprichten van een verplaatsbaar bijkantoor (stacaravan) op het perceel sectie C nr. 4730, plaatselijk bekend Heerdstraat 30 te St. Joost, Echt.
Het verzoek met bijbehorende tekeningen liggen vanaf heden gedurende 14 dagen ter gemeente-secretarie, afdeling I, voor een ieder ter inzage.
Burgemeester en Wethouders zijn voornemens op grond van artikel 17 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening voor een termijn van 5 jaar vrijstelling te verlenen van de voorschriften van het terzake geldend bestemmingsplan St. Joost, waarmee het bouwplan in strijd is.
Gedurende vorenvermelde termijn van 14 dagen kunnen rechthebbenden op aangrenzende en nabij gelegen gronden schriftelijke bezwaren tegen het verlenen van vrijstelling bij Burgemeester en Wethouders van Echt indienen.
Echt, 13 december 1976.
De Burgemeester vnd.,
Drs. W.F.A. Heemskerk

## GEMEENTE HOENSBROEK

**BEKENDMAKING**

Nr. 6303, 6304, 6305.
De burgemeester van Hoensbroek maakt ingevolge het bepaalde in artikel 22 van de Wet Ruimtelijke Ordening bekend, dat de raad der gemeente Hoensbroek, in zijn vergadering van 9 december 1976 heeft besloten te verklaren dat voor de hierna omschreven gebieden een bestemmingsplan wordt voorbereid, zoals op de bij die besluiten behorende kaart is aangegeven te weten:

a. het gebied **Hoensbroek West,** in grove lijnen begrensd door de Randweg, de Hermesweg, de Lampisteriestraat, de Schudgootstraat, de Raambouwstraat, de Delstraat, de St. Theunisstraat, de spoorlijn van de staatsmijnen en de Zandbergsweg;
b. het gebied **Industrieterrein Wijngaardsweg** en **Industrieterrein Prinsenstraat,** in grove lijnen begrensd door de Wijngaardsweg, de autosnelweg Geleen-Heerlen, de denkbeeldig doorgetrokken Prinsenstraat, de achtertuinen van de woningen aan de Frisostraat alsmede aan een gedeelte van de Nassaustraat en aan de Sophiastraat, de Prins Hendrikstraat, de Verlengde Klinkertstraat, de Montfortstraat, de Oranjestraat, de Stationsstraat en de Heerlerweg;
c. het gebied **Hoensbroek Noord (Wolfshoofd),** in grove lijnen begrensd door de Iastanjelaan, de Grubbelaan, de Kouvenderstraat, de Amstenraderweg, de Voltalaan, de Weijenbergstraat, Op de Wijenberg, de Hommerterweg, de Patersweg en de grens der gemeente.

Voormelde raadsbesluiten met de daarbij behorende kaart, waarop de hiervoor onder a, b en c omschreven gebieden zijn aangegeven, liggen ten gemeentehuize, 1e afdeling, voor eenieder ter inzage.
Hoensbroek, 13 december 1976
De burgemeester vnd.,
A.L.H.M. Kessen

## GEMEENTE WITTEM

**OPENBARE BEKENDMAKING**

Wittem
Algemeen bestemmingsplan
De burgemeester van Wittem brengt ter openbare kennis, dat het bij besluit van 19 augustus 1975 door de gemeenteraad vastgesteld „Algemeen Bestemmingsplan" door Gedeputeerde Staten van Limburg bij hun besluit van 4 oktober 1976, nr. BE 27512, is goedgekeurd met uitzondering van het op de bestemmingskaart rood omlijnde gedeelte en met uitzondering van de volgende bepalingen in de van het plan deeluitmakende gebruiksvoorschriften:
artikel 3, lid D, sub b;
artikel 4, lid B, sub 7, lid C, sub 2 en lid D sub 6 en 8;
artikel 5, lid C, sub 5;
artikel 6, lid C, sub 1 en lid D, sub 5 en 8;
artikel 7, lid C, sub 6 en lid G, sub 6 en 9;
artikel 8, lid C, sub 6 en 7 en lid G, sub 6 en 9;
artikel 9, lid C, sub 6 en lid G, sub 5, 7 en 8;
artikel 10, lid C, sub 6 en 7 en lid G, sub 5, 7 en 8;
artikel 11, lid D en
artikel 12, lid D.
Het bestemmingsplan ligt met de daarbij behorende bescheiden en genoemd besluit van Gedeputeerde Staten vanaf 14 december 1976 gedurende een maand voor een ieder ter inzage op de afdeling Algemene Zaken, van de gemeente-secretarie ter Wittem, Pastoor Ruttenstraat 38, Mechelen-Wittem.
Zij die zich tijdig met bezwaren zowel tot de gemeenteraad als tot Gedeputeerde Staten hebben gewend, kunnen gedurende genoemde termijn tegen het goedkeuringsbesluit beroep instellen bij de Raad van State, Afdeling voor de Geschillen van Bestuur, Binnenhof 1, 's Gravenhage.
Gelijke bevoegdheid tot het indienen van een beroepschrift komt toe aan degenen die zich tijdig met bezwaren tegen wijzigingen, welke bij de vaststelling van het plan in het ontwerp zijn aangebracht, tot Gedeputeerde Staten hebben gewend, en aan ieder die bezwaren heeft tegen onthouding van goedkeuring door Gedeputeerde Staten.
Wittem, 13 december 1976
De Burgemeester vnd.,
w.g.
Mr. R.A.J. van de Ven

## GEMEENTE NIEUWENHAGEN

De Burgemeester der gemeente Nieuwenhagen brengt ter voldoening aan artikel 31 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening ter openbare kennis, dat met ingang van 14 december 1976 voor eenieder ter gemeentesecretarie, Afdeling Ruimtelijke Ordening, ter inzage liggen de bestemmingsplannen „Deelplan I", „Deelplan II", „Deelplan III", „Deelplan IV", „Deelplan V" met bijbehorende voorschriften en toelichting zoals deze zijn goedgekeurd door Gedeputeerde Staten van Limburg bij besluit van 13 september 1976, 1e Afdeling no. BE 25756, welk besluit inmiddels onherroepelijk is geworden.
De Burgemeester vnd.,
Mr. E.W.M. Meijer

## GEMEENTE NIEUWENHAGEN

De Burgemeester der gemeente Nieuwenhagen brengt ter voldoening aan artikel 31 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening ter openbare kennis, dat met ingang van 14 december 1976 voor eenieder ter gemeentesecretarie, Afdeling Ruimtelijke Ordening, ter inzage ligt het bestemmingsplan „Brunssummerheide" met bijbehorende voorschriften en toelichting zoals deze zijn goedgekeurd door Gedeputeerde Staten van Limburg bij besluit van 26 januari 1976, 1e Afdeling no. BE 7905, welk besluit inmiddels onherroepelijk is geworden.
De Burgemeester vnd.,
Mr. E.W.M. Meijer.

## eleurstellende verrichting van Heerlense ploeg in EC-wedstrijd

# Veel fouten bij Van Houten/VCH

door jos van wersch en paul demelinne

ERLEN – Waar menige ider min of meer bang or was, werd meedogen- s blootgelegd tijdens de uropacup-ontmoeting tus- n Van Houten VCH en Le- ki Spartak Sofia. Nerveus gonnen, schitterde de oeg in een grandioze eede set, om daarna weg te kken in een oeverloos meer n persoonlijke fouten en begrijpelijke misverstan- n.

in feite zo gelouterde ploeg schut- de bij tijd en wijle dermate dat de ruk werd gewekt, alsof men voor eerst samenspeelde. Tegenstan- Levski Spartak overtroefde de jkers-formatie op de meest ele- ntaire spelonderdelen, vooral de en pass waren beter verzorgd. naast toonden de Bulgaarse es op kritieke momenten meer zicht, een resultaat van oneindig trainingsarbeid en idem erva-

toch kon deze tweemalige Euro- upfinaliste niet imponeren. Van Houten VCH in de reeds oemde tweede set zijn ware ge- etaleerde, leek het erop dat de voudige Bulgaarse kampioen recht naar de slachtbank werd id. Een sensatie kondigde zich maar helaas waren de Heerlen- niet bij machte het karwei te kla-

### pslag

erveus begon Van Houten het 28ste Europa-Cupduel. Voor met ongeveer 1000 toeschouwers delijk gevulde sporthal Kalde- n had Van Houten geen passend twoord op het sterkste Bulgaarse pen: de opslag. Levski zocht van et af aan als voornaamste doel- van de keiharde serves de nog ds niet geheel herstelde Anne- v.d. Horst, die erg veel moeite om de gerichte akties goed te werken.

gasten maakten weinig persoon- fouten, in tegenstelling tot Van uten, en pakten in 12 minuten de te set met 5–15.

### weede set

n kwam die wonderlijke tweede , waarover de gemoederen nog g niet bedaard zijn. Van Houten H onderging een komplete me- orfose en het leek erop alsof een re last van de Heerlense schou- n was afgegleden. Opeens lukte e. De pass was op maat en met fect maatgevoel deelden spel- deelsters Truus Gielen en Jeanne ers kwistig perfecte set-ups uit, treffend afgerond door de op e toeren draaiende Heerlense aanvalsmachine. Daarnaast regeerde Annemiek v.d. Horst met sublieme blokakties aan het net.

De Bulgaren beschikken over een sterk basisteam, maar de wisselspeelsters zijn nog niet ingepast. Daarnaast biedt het hoge aanvalsspel weinig verrassingen en bleek dat de onbetwiste vedette in de ploeg, Tania Cogova, na een seizoen pauze vanwege gezinsuitbreiding een grote trainingsachterstand heeft. Van Houten VCH bleef snel en goed spelen en binnen 10 minuten was een 15–0 setzege de beloning.

Maar al snel was het de thuisploeg die wederom fout op fout stapelde. Coach Ger Spijkers vluchtte snel in time-outs om het naderend onheil nog af te wenden. Helaas tevergeefs. Opnieuw had Van Houten VCH (te) veel moeite met Bulgaarse opslagen, werd slecht overgenomen en misten aanvalsakties de nodige overtuiging.

### Incident

De zwak leidende Belgische arbiter Van Camp, die verscheidene malen zijn beslissingen hierriep na protest vanaf de tribunes, zorgde voor een incidentje. Bij de stand 3–8 floot hij bij een niet korrekte aktie van de Bulgaarse Maria Petkova. Deze laatste hield vervolgens de bal vast; bij Van Houten VCH volgde een spelerswisseling en de scheidsrechter liet daarna dezelfde Maria Petkova serveren. Een onverklaarbare blackout van de Belg die hem op een minutenlang fluitconcert kwam te staan.

### Tegenslag

**Na deze tegenslag veerden de Heerlense dames nog even op. Via 6–11 en 8–14 konden Marga Willemsen en later ook Hennie Morsink de setuitslag een wat draaglijker aanzien geven, voordat Silva Petrunova met een formidabele klap langs de lijn haar ploeg op een 1–2 setvoorsprong zette.**

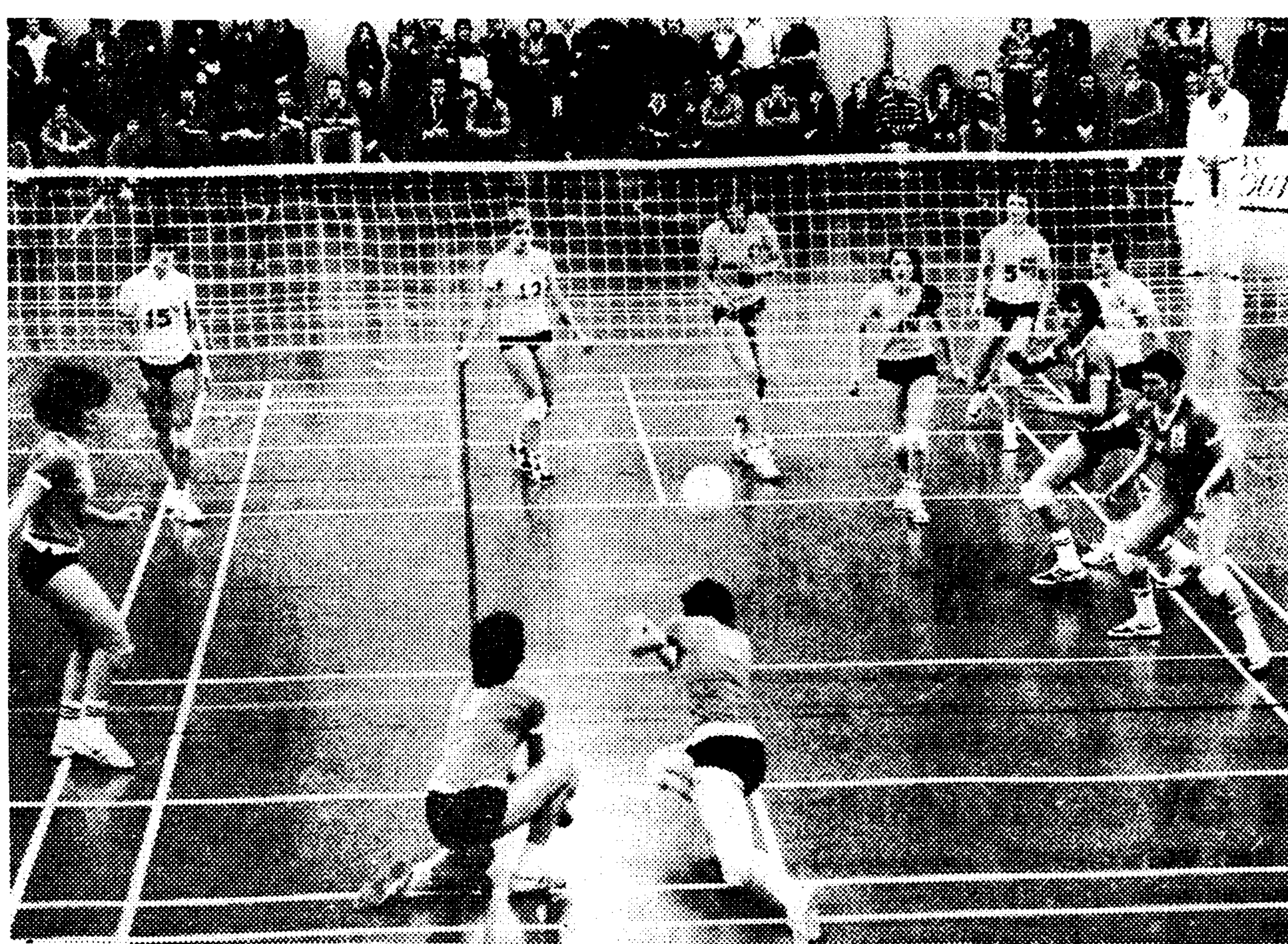
**Gretig ging Levski door. De schok van de verloren tweede set was weggevaagd en Van Houten VCH verloor gaandeweg het geloof in eigen kunnen. De zo gevreesde snelle aanval waarmee de Nederlandse kampioen zijn tegenstandsters meestal op de knieën dwingt, was in geen velden of wegen te bekennen. Bij een 4–7 stand brak het laatste restje tegenstand en snelde Levski Spartak freewheelend via 5–15 naar een verdiende 1–3 overwinning.**

Ook (dames)bondscoach Johan van Doorn was bij dit Europa-Cuptreffen aanwezig. „Dit was, voor zover ik weet, de slechtste wedstrijd van Van Houten VCH. Mijn persoonlijke mening is dat de ploeg in kwaliteit steeds verder achteruitgaat. Als je ziet wat er aan wisselspeelsters op de bank zit moet je de toekomst toch wel somber inzien. Maar ze kunnen beter, dat staat buiten kijf".

### Te weinig ervaring

**Van Houten VCH heeft in Nederland geen concurrentie. Dat breekt de ploeg in dit soort „Oostblokwedstrijden" op. Internationaal komt men veel ervaring tekort. Bovendien was captain Truus Gielen slecht op dreef en dat kostte menig punt. Ook het feit dat Annemiek van der Horst en Jeanne Jaspers (los van hun teamgenoten) in Den Haag trainen doet de Heerlense ploeg geen goed.**

**Ger Spijkers over de uitwedstrijd: „Ik ga er niet met plezier naar toe. 't Is dat het moet".**



● Een Heerlense aanval wordt opgevangen door een vallende Tania Cogova.

## Gemeente schittert door afwezigheid

**HEERLEN – De organisatie van het Europacuptreffen volleybal tussen Levski Spartak Sofia en van Houten VCH liep op rolletjes. Desondanks betreurt het bestuur van de volleybalvereniging het ten zeerste dat er geen vertegenwoordiging van de gemeente Heerlen aanwezig was, terwijl de Bulgaarse ambassadeur met negen man uit Den Haag was gekomen.**

„Wij betreuren dat inderdaad ten zeerste. Dit temeer daar we zowel het college van burgemeester en wethouders, de gemeenteraad, de sportstichting als de nieuwe burgemeester zelf een officiele uitnodiging gestuurd hebben. Daarbij komt ook nog dat Heerlen in van Houten VCH een Europacupvertegenwoordiger heeft. De gemeente zou er trots op moeten zijn dat wij Europacupvolleybal spelen. Ze geeft daar echter geen blijk van," aldus een woordvoerder van het bestuur van van Houten VCH. Oud-wethouder van Onderwijs- en Sportzaken, de heer P. Masthoff, vond het ook een aanfluiting dat niemand van de gemeente Heerlen officieel bij dit volleybaltreffen vertegenwoordigd was.

*Nederlagen Mora/Swift-heren en DVO-dames*

## Sittardia wint verdiend

Van onze medewerker MICHEL JANSSEN

**ARNHEM – Met een 15–12 overwinning op het Arnhemse Swift heeft Sittardia de competitiedraad weer opgenomen. Na een éénjarig verblijf in de eerste klasse keerden de Arnhemmers weer terug in de hoofdklasse en zij bleven daar tot zaterdagavond ongeslagen. Sittardia bleek echter helemaal bekomen van de Zweedse shock (de uitschakeling in het EC-toernooi) en met name Ton Reynders verraste de Swift-defensie in de openingsfase met een drietal loeiharde schoten.**

Toch ging de rust met een gelijke stand (7–7) in. Na de hervatting speelde Sittardia sneller. Ofschoon de voorsprong even in gevaar kwam, gaf de routine en vechtlust tenslotte toch de doorslag. Uiteindelijk schudde Sittardia met 12–15 een van zijn belagers in deze zaalhandbalcompetitie van zich af. De Limburgse doelpunten werden gescoord door Jo Helwegen (6), Ton Reynders (3), Wim Hofman (3), Jos Mevis, Peter Muyres en René Kivit (allen 1).

In Roermond liepen de heren van Mora/Swift tegen een nederlaag van 11–18 aan in het treffen met DW/Hermes. Het team van trainer/coach Fons Thissen keek reeds bij de rust tegen een 4–10 achterstand aan, mede doordat verschillende doelrijpe kansen onbenut werden gelaten. De plotselinge malaise bij de Roermondenaren (na hun succesvolle competitiestart) werd geaccentueerd doordat zelfs een handvol strafworpen niet in doelpunten omgezet konden worden. DW/Hermes, dat in keeper de Jonge en in Bert Bouwer en Hans Beugel (ieder 4 doelpunten) zijn uitblinkers had, won verdiend. De Mora/Swift-treffers kwamen op naam van Janssen (3), Clerx (2), Puts (2), Timmermans (2), Brouwers (1) en Metsemakers (1).

Het damesteam van DVO leed tegen het fris optredende PSV een forse (en pijnlijke) nederlaag: 7–13. De Sittardse ploeg sloeg alle waarschuwingen in de wind, waarbij de snelle 3–0 voorsprong een gevoel van overmoed in de hand werkte. Maar PSV sloeg hard terug. Bij het rustsignaal was de stand 3–7. Hierna kwam de voorsprong van de Eindhovense dames geen moment meer in gevaar. Het werd uiteindelijk 7–13.





## Noren voor Eindhoven

**OSLO – De Noorse schaatsploeg, die komend weekeinde op de Eindhovense kunstijsbaan aantreedt in de interland tegen Nederland, bestaat uit Stenshjemmet, Stensen, Storholt, Sjoebrend, Andersen, Kaarud, Engelstad, Bjoerang, Didriksen en Roening. Reserve is Rekstad.**

De Noorse all-rounders hebben tijdens het voorbije weekeinde wederom uitstekende prestaties getoond. Ze tonen eenzelfde goede-vroegevorm als verleden jaar, toen de niets vermoedende Nederlandse ploeg in het Noorse Moss genadeloos naar een grote nederlaag werd gereden. Enkele tijden: Stenshjemmet (resp. 500, 3000, 1500 en 5000 meter) 40,2; 4.14.5; 2.02.2; 7.25.9. Storholt: 39.8; 4.19.0; 2.02.8 en 7.30.8; Stensen: 40.8; 4.18.4; 2.03.1 en 7.23.1 In het algemeen klassement van beide dagen werd verder Sjoebrend vierde, Andersen vijfde en Kaarud zesde.

## Dielis „schonk" 47/2 titel aan Dufetelle...

MAUBEUGE – De Franse outsider Dufetelle is Europees kampioen 47/2 geworden in Maubeuge. Hij kreeg die titel cadeau van de Belg Ludo Dielis, die de finalepartij met 394–400 verloor, omdat hij dit zo wenste en niet omdat de werkelijke verhouding was. Een ordinair arrangement, onwaardig voor de biljartsport, maar nog onwaardiger voor een superieure kadrist, zoals Dielis is.

Zo werd voor het eerst in zijn biljartleven Dufetelle Europees kampioen, met een algemeen gemiddelde, dat ruim vijftig lager lag dan dat van nummer twee de Westduitser Hose (119.47) en onze landgenoot van der Smissen, die derde werd met een algemeen gemiddelde van 119.23. Van der Smissen had tweede kunnen worden, als hij zijn laatste partij in vier inplaats van in vijf beurten had uitgemaakt. „Niet best voor de biljartsport" zei Hans Vultink (vijfde) na afloop. „Zo opzichtig, zo ordinair. Dat valt me erg tegen van Dielis"...

ROOSENDAAL – Onze landgenote mevr. v.d. Mije heeft door twee remises, terwijl de concurrenten zegevierden, haar kansen op een plaats in het kandidatenschaaktoernooi sterk doen verminderen. Alleen winst op de Russin Asjimilovskaja, in de laatste ronde zou misschien de poort nog openen. Maar dan ook nog hangt het van de resultaten van de overige concurrenten af. Stand na voorlaatste ronde: 1. Asjimilovskaja 9½ pt;* 2. Koesjnir 9 pnt; 3. Veroczi 8½ pt; 4. v.d. Mije 8 pt; 5. Lematsjko 7½ pt en 1 afg.

*Europacupwedstrijd werd een lachertje: 31-3*

# Mora/Swift zocht naar tegenstander

door wiel verheesen

**ROERMOND – Een lachertje. Met andere woorden was de Europa Cupwedstrijd tussen Mora/Swift en OS Belenenses niet te karakteriseren. Méér nog dan een week geleden in de Portugese hoofdstad zocht de ploeg uit Roermond naar een tegenstander. Opnieuw was dat zoeken tevergeefs. OS Belenenses was weliswaar aanwezig, maar het zaalhandbalteam uit Lissabon kon daarvan geen moment blijk geven. Althans niet op wedstrijdtechnisch gebied. Mora/Swift freewheelde naar een winst van 31–3, maar het applaus dat van de goed bezette, maar uiteraard nauwelijks enthousiast meelevende, tribunes klonk was voor beide teams. Terecht. Niet alleen de winnaar moest zaterdagavond gehuldigd worden. Ook de verliezer verdiende waardering, want het was voor de equipe van Antonio Ferreira ongetwijfeld een verschrikkelijke opgave om aan een wedstrijd te beginnen waarvan bij voorbaat vaststond dat men daarin ten aanschouwe van Jan Publiek (opnieuw) als speelbal zou fungeren. Zeven dagen eerder hadden de Portugese dames immers ervaren hoe simpel Mora/Swift toen reeds aan een 28–5 overwinning kwam.**

Voldoening en vreugde om het bereiken van de kwartfinale in het Europa Cuptoernooi voor bekerwinnaars was zaterdagavond dan ook te zoeken in Roermond. Jo Gerris karakteriseerde de hele wedstrijd als volgt: „Kijk, om te winnen heb je een tegenstander nodig. Daarvan was hier geen sprake. Je kunt dan ook moeilijk over een wedstrijd praten. Ik ben in gedachten trouwens reeds veel meer bij de komende weken, vooral omdat Mariet Kanters voorlopig uitgeschakeld lijkt vanwege spierpijnen, terwijl Gudrun Timmermans aan de ontmoeting met OS Belenenses een gebroken neus heeft overgehouden. Dat zijn feiten die mij méér bezighouden dan de 31–3 score op de Portugese bekerwinnaar".

### Rentree

**In plaats van Mariet Kanters speelde tegen OS Belenenses Lidwin Muysers. Bovendien vierde Nellie Martens, zeven weken na haar armbreuk tijdens een interland tegen Noorwegen, haar rentree in Mora/Swifts topteam. Margot Puts, die wél de reis naar Lissabon had meegemaakt, was buiten de ploeg gelaten. Noch de ene, noch de andere mutatie waren van invloed op het gebeuren. De doelpuntenmachine van de Roermondse dames kon door OS Belenenses tóch niet worden gestopt.**

Vrijwel iedere aanval van Mora/Swift leverde een treffer op. Het was daarom veel eerder een verrassing als de doelverdedigster of de paal zo'n goal in de weg stonden, dan wanneer er gescoord werd. Na vijf minuten was het reeds 5–0. Geen tien minuten later wezen de cijfers reeds een stand van 13–0 aan en pas in deze fase slaagde OS Belenenses er in de eerste tegentreffer (door Maria Carneiro) te laten aantekenen. Bij het rustsignaal (18–2) besloot Jo Gerris tot een wissel in het Roermondse doel. Gerda Daemen maakte plaats voor Gerrie Knaapen. Luttele minuten na de hervatting volgde ook zo'n keeperswijziging bij OS Belenenses. Het verschil met Mora/Swifts „ingreep" was echter dat Ana Cordeira evenmin bestand bleek tegen de kogels die op haar werden afgevuurd dan eerder Emilia Dias.

### Score

De 31 doelpunten van Mora/Swift werden gescoord door Gertje v.d. Port (8), Marie-Louise Puts (5), Marjo Smeets (4), Susanne Geerdink (4), Nellie Martens (3), Els Boesten (3), Peggy Brouwers (2), Annie Slangen (1), en Lidwin Muysers (1). Voor OS Belenenses scoorden Maria Duia Carneiro 2 keer en Maria Aldina Cruz 1 keer.

## Sponsor nóg een jaar bij Mora/Swift

Van onze speciale verslaggever

ROERMOND – Mora Snacks BV in Maastricht, die reeds enkele jaren als sponsor van Swift fungeert, heeft deze financiële steun aan de Roermondse handbalvereniging weer met één seizoen verlengd. Dit betekent dat zowel de dames – als ook de herenteams – in ieder geval tot het einde van het seizoen 1977/1978 de kleuren van Mora/Swift zullen verdedigen. „Wij zijn erg blij met het continueren van deze verbintenis", zei voorzitter drs. H. Derks van Mora/Swift. „Onderhandelingen zijn hierover niet eens gevoerd hoeven te worden".

## Judomedailles

WENEN – Bij de Europese judokampioenschappen voor dames in Wenen heeft Nederland twee medailles veroverd. Henni Matteman reikte naar brons in de klasse tot en met 52 kg, terwijl Karin Thomas zilver veroverde in „alle categorieën".

## Eaters leidt

Van onze medewerker THEO KEYDENER

GELEEN/TILBURG – Door overwinningen op Tilburg Trappers 4–6 (1-1, 1-3, 2-2) en (in het Geleense ijsstadion) op Kemphanen 5–0 (2–0, 1–0, 2–0) hebben de Smoke Eaters de leiding van de Kemphanen in de tweede divisie zuid overgenomen. In een spannende, maar door het falen van het arbitrale duo Pieters-Snoek, met veel strafminuten versierde ijswedstrijd werd Eindhoven door de Eaters van het ijs gespeeld. Geen moment kwam de zege van het Geleense team in gevaar. Smoke Eaterscoach Hans van de Boogaard: „Wat wil je meer hebben als een nul tegen. Wel was ik bang dat de jongens Eindhoven zouden onderschatten". Eddy Gosselin – coach van Kemphanen – was van mening dat de beste ploeg gewonnen had. „Wel", aldus de Eindhovenaar, „hadden wij weinig geluk. Maar dat doet aan de overwinning van Smoke Eaters niets af. Zij waren gewoon beter". Voor Smoke Eaters scoorden in Tilburg: Batta, Simons, Bunge en Wilm 3x. Tegen Kemphanen waren het: Anton, Frenken, Knubben en Muns.

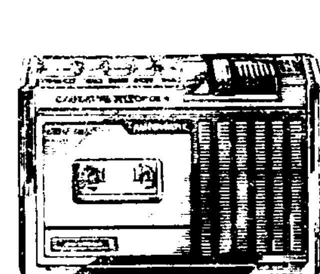
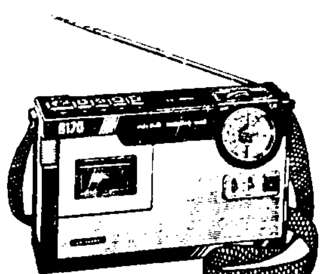
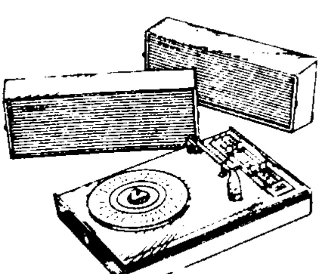
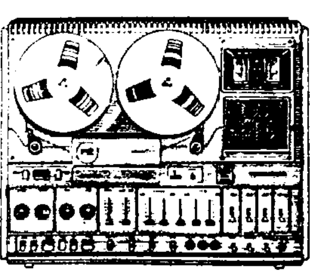
# Geevers P en P blijft puntloos

Van onze medewerker JOS LARDINOIS

**VOORBURG – De heren van Geevers P en P blijven ook na zaterdag puntloze hekkesluiter van de volley- eredivisie. In Voorburg werd met 3–0 van Roswell verloren in een leuke wedstrijd. Vooral de eerste set gaven de Schaesbergers een goede tegenstand. Via 4–8 en 10–11 had men een goed uitzicht op de setzege. Toen Lex Thevissen het veld echter moest ruimen wegens een handblessure viel de ploeg wat terug.**

Roswell kwam mede door de hulp van scheidsrechter Hof langszij en won die set met 15–11. Ook in de tweede set ging de stand gelijk op. Tot 8–8. Toen namen de Voorburgers een tussensprint en mede dankzij enkele goede invallen door het midden werd ook de tweede set gewonnen: 15–8. De tegenstand van het gehandicapte Geevers dat behalve Lex Thevissen ook Wim Reinaerts miste was toen gebroken. Via 15–4 stelde Toswell de zege veilig.

**Coach Sjef Partouns had wel een lovend woordje over voor zijn ploeg: „Het niveau was stukken hoger dan vorige week. Het was jammer van die eerste set toen Lex moest uitvallen. Anders hadden we zeker één en misschien wel twee sets kunnen winnen. We gaan ons in de komende kerstperiode nog eens speciaal voorbereiden op de tweede competitiehelft. We spelen o.a. op 21 december thuis tegen VVC Excellent en op 2 januari van het komende jaar spelen we op het Nieuwjaarstoernooi van SDO. Voorts staan er wedstrijden tegen SSF Bonn en Hörmann op het programma. Wedstrijden waaruit we veel kunnen leren".**

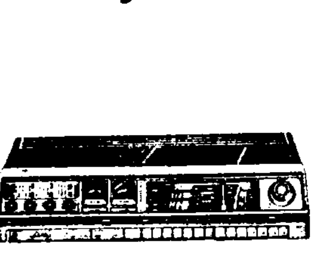
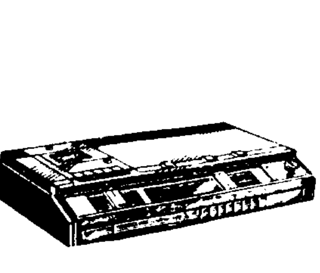
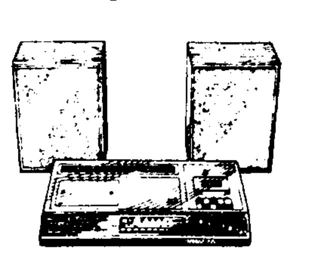





Aristona
**CASS.RECORDER**
met ingebouwde microf.
**nu ƒ 117**

Aristona
**RADIO-CASS.RECORDER**
met ingeb. microfoon
**nu ƒ 229**

Aristona
**EL. GRAMMOFOON**
met 2 luidsprekers
**nu ƒ 169**

Aristona-Hi-Fi
**RECORDERDECK**
met de nieuwste mogelijkheden
**nu ƒ 1150**

Aristona
**PLATENSPELER Hi-Fi**
met DGL el. GP 400
**nu ƒ 199**

Aristona Hi-Fi
**RADIO-VERSTERKER**
vermogen 2x 22Watt
5 voork.zenders
**nu ƒ 550**

Aristona Hi-Fi
**RADIO-VERSTERKER**
cass.deck
compl. met boxen
**nu ƒ 895**

Aristona Hi-Fi
**TUNER-VERSTERKER**
2x22W
platensp. GP 400
cass.deck
met boxen
**nu ƒ 1350**

VOOR DE BESTE PRIJS EN BLIJVENDE SERVICE

Laurastr. 51 Eygelshoven **BENLY** Tel.: 351772

---

# geld kunt u overal lenen,

**maar het blijft een zaak van vertrouwen ..................................**

goed lopende leningen nemen wij indien gewenst over.

- ★ binnen 90 minuten is uw lening akkoord
- ★ overlijdensrisico gedekt tot ƒ 20.000,–
- ★ wettelijke tarieven, dus geen loktarieven.
- ★ dezelfde dag wordt uw geld thuisbezorgd.

| PERS. LENINGEN | 2e HYPOTHEEK |
|---|---|
| 4.500,– 60 X 109,92 | 10.000,– 120 X 148,72 |
| 5.000,– 60 X 121,08 | 15.000,– 120 X 221,58 |
| 7.500,– 60 X 176,85 | 20.000,– 120 X 295,44 |
| 10.000,– 60 X 232,62 | 25.000,– 120 X 369,30 |
| 12.500,– 60 X 288,40 | 30.000,– 120 X 443,16 |
| 15.000,– 60 X 344,17 | 35.000,– 120 X 517,02 |
| 17.500,– 60 X 399,94 | 40.000,– 120 X 590,88 |
| 20.000,– 60 X 455,71 | 50.000,– 120 X 738,61 |

Alle leningen verzorgen wij SNEL, DISCREET en VOORDELIG geen behandelingskosten, geen ingewikkelde formulieren, een telefoontje is voldoende

Bel 04754-1201
Afdeling financ. bemid.
Financieringskantoor
**WOLTHERS**
Bosstraat 40, Echt

---

# de vaklui van Vencken staan achter uw occasion

***WANT ZE WÉTEN WAT ZE DOEN***

'n Occasion-wagen kunt u overal kopen. Het wordt alleen hoe langer hoe meer duidelijk, dat een lage prijs alléén niet altijd voordeel betekent.

U doet er verstandig aan om méér te willen. Zoals 'n stuk betrouwbaarheid en veiligheid. Een gerenommeerd garagebedrijf kan u dit met de meeste zekerheid bieden.

Deze zekerheid vindt u te allen tijde bij Vencken. In zo'n 25 jaar heeft VENCKEN een betrouwbare en degelijke naam opgebouwd. Want welke tweede-hands auto u ook koopt bij VENCKEN (of dat nu een V.W., een AUDI of een ander merk is).... U kunt er op rekenen, dat de vaklui van Vencken er achter staan.




Bezoek eens het occasioncentrum en snuffel er eens rond. Wij geven u er alle gelegenheid toe.

*VOOR IEDERE OCCASION VAN VENCKEN GELDT:*
- V-garantie.
- ANWB Technokeuring.
- Vencken service (service paspoort)

**VENCKEN**

AUTOMOBIELBEDRIJVEN VENCKEN B.V.

**HEERLEN** Heesbergstraat 60, rotonde Schelsberg tel. 045 - 41 26 41
Kruisstraat 63 (occasion - Centrum) tel. 045 - 45 38 37

**KERKRADE** Kloosterraderstraat 50 tel. 045 - 45 38 37

---

## AUTO'S & MOTOREN

Wij bieden aan met garantie Simca 1307 S beige, demonstratiewagen met een half jaar garantie 1976 f 14.000.- Simca 1307 S wit. demonstratiewagen met een half jaar garantie 1976 f 14.000.- Simca 1501 S groen, automatic met schuifd. '75 f 9.500.- Simca 1301 S groen 1974 f 6.500.- Simca 1301 S groen 1973 f 4.500.- Simca 1301 S wit december 1972 f 4.000.- Simca 1100 GLS groen 1969 f 950.- Simca 1000 S oranje 1975 f 7.500,- Simca 1000 LS groen 1970 f 1.250,- Simca 1000 GL wit 1969 f 750,- Sunbeam 1250 TC geel 1974 f 5.000.- Sunbeam 1300 S groen 1975 f 6.800,- Sunbeam 1600 S bruin, stationcar 1975 f 8.000,- Audi 100 L geel met LPG 1975 f 11.500,- Citroën lelijke eend beige 1971 f 1.500,- Fiat 850 E ivoor 1972 f 2.250,- Fiat 850 S groen 1971 f 1.300,- Fiat 850 groen 1971 f 1.250,- Ford 15M wit 1970 f 750,- Morris Marina 1.8 TC coupé geel 1974 f 6.800,- Renault R6, grijs 1970 f 1.000,-. Autobedrijf W. Steins en Zn. Kerkraderweg 13-15 tel. 045-714717, 045-710503 Voskuilenweg 125 045-714154 Molenberg-Heerlen x

Jos Sparla automobielen. ALFA Alfetta 1,8 4 drs. 75 als nieuw; Pontiac Bonneville 75 8 cl. met gas; R 16 74 kl. blauw; Alfa GTV Coupé 71 kl. rood; Opel Manta 75 kl. oranje; Opel Ascona 74 kl. blauw; BMW 2500 72 kl. groen; BMW 2500 71 kl. blauw autom.; BMW 2002 73 kl. grijs; Austin Mini 75 kl. bruin; Motor Yamaha 650 cc okt. 1975 als nieuw 5600 km. gel.; Motor Suzuki 550 cc 74; Motor Laverda 750 cc 73 z. snel; VW bus pick-up 71 m. nieuwe motor enkele cabine: BMW 3.0 S Coupé glas iets aparts voor liefhebbers, 10 jr oud; BMW 1600 71 kl groen; Opel Record 1700 L 74 kl. groen; Autobianchi 111 A 73 kl. groen; Autobianchi 112 72 kl. rood; Sunbeam 4 drs. type 1250 cc 74 kl. groen R 16 72 kl. rood; Chrysler 160 73 kl. groen. Chrysler 160 72 blauw; Audi 100 LS m gas 71 kl. blauw; Toyota Crown 4 drs. 74 kl. blauw; Fiat 850 73 kl. rood; Simca 1301 73 kl. groen; Fiat 850 Coupé 71 kl. groen; Mazda 1300 73 kl. rood; Ford Escort 74 2 drs. kl. blauw; Ford Capri 2.3 l. '76 als nieuw Chia uitvoering; BMW 2500 73 kl. rood als nieuw; Citroën 2CV4 72 kl. blauw; Ami 8 73 kl. blauw; Toyota Corolla 71 rood; Skoda 73 Coupé oranje f 2000.-. 10 st. inruil van f 1000.- tot f 2500.- Jos Sparla Kaalheidersteenweg 70-76 Kaalheide t.o. de kerk, Rijksw.. Tel. 045-411874 Inr., financ. Kerkrade-W. x

Te koop MERCEDES D 72 z. mooi en goed. Hoofdstr. 424 Hoensbroek.

Te k. mooie FORD Escort 1100 bj. 73. Hoofdstr. 424 Hoensbroek.

Te k. van part. zeer mooie Chrysler GT type '72 niet van nieuw te onderscheiden iedere keuring toegestaan, inruil kleinere auto en financiering mog. E. Vrösch, Leeuwerikstr. 25 Eygelshoven-Hopel.

LPG gas 39,9 ct. Pierre Coumans, Heerstr. Nrd 144 Stein. x

CITROEN 2 CV 4 Eend '74 '75, Ford Escort '69, Toyota Corolla '71, Fiat 600 '69. Inr. gar. en fin. Autobedrijf Jan v. Egdom, Grasbroekerweg 108 Heerlen, tel. 045-716333.

Te k. DATSUN 100A Cherry i.z.g.st. bj. 1973 km.st. 28.000 Te bevr. na 17 uur tel. 045-281654. x

Voor een goede gebruikte wagen naar Automobiel en Garagebedrijf G. Bos B.V. Grasbroekerweg 28 Heerlen, tel. 045-711444. Dealer van Simca, Matra, Chrysler, Sunbeam. Wij bieden U aan: „Met BOVAG-garantiebewijs". 1x Simca 1000 Ralley 1 1972, 1x Simca 1000 LS 1973, 1x Simca 1000 GLS automaat 1974, 1x Simca 1000 S 1975, 1x Simca 1100 LS tourist 1972, 1x Simca 1100 S 4-drs 1972, 1x Simca 1100 GLS 1973, 1x Simca 1100 S 1973, 1x Simca 1100 LS 1974, 1x Chrysler 180 1974, 1x Simca Matra Bagheera 1975, 1x Opel Manta 1900 SR 1974, 1x Citroen 2 Peugeot 304 GL schuifdak 1973. Diverse wagens ANWB gekeurd. Zaterdags geopend voor verkoop tot 17 uur. x

Autobedrijf A. C. Muijres bv Kaalheidersteenw. 185 Kerkrade-W. tel. 045-413916, Fiatdealer biedt te k. a. FIAT 131 1300 sp., 2-drs. 75, Fiat 127 71 72 73 74 75, Fiat 128 70 71 72 73 74, Fiat 124 Special 71, Fiat 124 72, Fiat 127 3-drs. 74, Fiat 132 1600 sp. 74, Fiat 128 X 1/9 73, Fiat 132 1800 72 m. 5 versnel., Fiat 850 sp. 70 71, Fiat 128 coupé 1300 SL 73, Mazda 1000 74, Dyane 70, Daf 55 71, Daf 44 72, Simca 1000 GLS 73, Simca 1000 70, Kadett 72, Citroën 2CV4 71, Autobianchi A 112 75; Skoda 1300 Coupé 75, Peugeot 104 75; Ford Taunus 1600 L 74; Honda Civic 74 autom.; Motor Laverda 750 2 maanden oud, 1600 km gelopen; BMW 2500 69; Renault R4 70. Inruil mog. Auto's boven f 3000 m. keuringsrapp. 3 mnd. 100% Bovaggar. en 6 mnd. omruilgarantie. Tevens uw adres voor alle moffel-, spuit- en plaatwerk. x

Autobedrijf Jasper BV Kerkrade West off. dealer van Simca, Chrysler en Matra en orig. Amerikanen biedt de volgende inruilauto's onder volle bovaggarantie te koop aan: Directie-auto MATRA Bagheera S 3 mnd. oud. duizenden guldens onder nieuwprijs; direktie-auto Plymouth Volare 4 drs aug. 76 5000.- onder nieuwprijs; Demonstratie auto Simca 1307 GLS 76; Simca 1000 LS met roldak 76; Simca 1100 LS 76; Simca 1100 LS 74; Simca 1501 S Tourist 74 als nieuw; Mazda 818 als nieuw 1975; Chrysler 160 1974; Sunbeam 1500 TC 1973 VW K 70 1973; Renault R 12 1972; DAF 44 1972; Opel Rekord met gasinstall. in st. van nieuw 1972; Volkswagen 1500 variant 1971, Simca 1000 S 1972; verder nog plm. 20 auto's van 00 tot 1000 gld. Inruil en financ. mogelijk. Garage Jasper BV Akerstr. 62 Spek'heide. West. Tel. 045 414243. x

Met BOVAG-gar. Ford 1600 '74 Opel Kadett '74, Ascona 16S '73, Toyota Corolla '73 VW 1302 '72. Gar. M. v. Hees, Litscherveldweg 5, Heerlerheide.

Te k. FORD 1600 74; Opel Ascona 12 oker 73; Opel Ascona 16 72; Kadett 73 bl. Kadette 73 groen; Manta 73 72 groen; Manta 71 rood; Escort 73 groen; Daf 55 71 oker; Ford 1300 71 groen; Mercedes 250 68 bl.; Mercedes 250 70 rood; div. inr. VW, 2x Daf 55. Inr. financ. mog. Autobedrijf G. Simons Nieuwstr. 127 H'broek.

Te k. Opel KADETT coupé de luxe bj. 1975, km.st.16.000 Emmastraat 7 Geleen. x

Opel COMMODORE 1969 f 600,-. Toyota Crown '68, Stationcar f 900.-. Kruisbergstraat 14 Brunssum.

Te k. MUSTANG II 75 16000 km, Mazda 929 Coupé 75 11000 km, Manta 1600 L 72; Ascona 1600 73 met gas; Ascona 1600 71 4-drs.; Audi 80 GL 73; Fiat 132 1600 73; Capri 1600 L 73; Simca 1301 Speciaal 73; Chrysler 71 f 2750; Viva 71 f 1500; VW 67 f 300; 12M 68 f 500; Fiat 850 70 f 800; Kadett 69 f 950. Inruil, financ. en garantie. Autobedrijf P. van Dijk Hompertsweg 33 Schaesberg Kakert, Tel. 311729.

Ton Quadflieg biedt aan: MERCEDES 300 D 5 cyl. bj 28-5-76, kmst. 18000, electr. schuifdak, getint glas magnesium velgen zilver metalic, radio, Blaupunkt Berlin CR, trekh., enz. 4000 gld. beneden nieuwprijs; Capri 1600 Ghia Amerik. uitvoering 5 mnd oud kmst 6000 f 6000 beneden nieuwprijs; Escort 1600 Ghia 4 drs. bj 76 kl. blauw metalic en leren dak f 3000 beneden nieuwprijs; Mazda 818 coupé 76 zilvermetalic kmst 9000 f 2500 beneden nieuwprijs; Mazda 616 Coupé 75 kl. bruin kmstand 17000; Jubilee Mini 75 kl. bruin en leren dak; Chevrolet Camaro LT 8 cyl. autom. type 75 kl. rood en zw. l.d. zeldz. mooi; Datsun 120 Y 74 kl. groen met ANWB rapport; Fiat 128 74 kl. wit; Escort 1100 74 kl. bruin; Peugeot 104 73 kl orange; Toyota Corolla 73 aut. kl. rood; Datsun 240 KGT Hartop 73 kl. geel magnesium velgen stereo inst. koopje; Opel Manta 16S 71 kl. orange; Opel Manta 16 S 71 kl. goudmet.; Simca 1301 Special 72 kl. zilver met.; VW 1302 72 kl. blauw; Fiat 127 73 3 drs. kl. wit; Peugeot 204 72 op gas kl rood. koopje. Peugeot 304 70 kl. wit lichte schade; Daf 44 71 kl. blauw. Inr. en financ. mog. Garantie 10.000 km of 3 mnd. O.L. Vrouwestr. 57 Kerkrade . x

MERCEDES 200 bj. '76 i.st.v. nw. km.st. 10.000 weg. aanschaf nw. diesel. Veestr. 12 Catsop-Elsloo. x

Te k. FORD Escort 1100 L type 73 weinig gel.; Peugeot 304 met schuifdak 72; Datsun 1200 4-drs. type 74; Simca 1100 LS 73; Ford Consul 1700 Coupé 73; Simca 1301 Spec. 73, weinig gelopen. Bezoek onze showroom. Alle met voll. gar. Inruil en financ. mog. Beaujean Verl. Klinkertstr. 75 te H'broek. Tel. 045-212743.

Fiat SPIDER 850 winterkap gevr. Tel. 045-712500. x

MORRIS 1300 '71 groen pr. f 1400.-. Tel. 045-312369.

Koopje! SIMCA 1000 GL bj. '69. Frederikstraat 7 Heerlerheide. x

Te k. BMW 2800 bj. '71 nw. motor heeft 29.000 km. gel. met rad. en schuifdak, Audi coupé bj. '74 met rad. Tel. 045-715771 na 16.30 uur. 045-212295. x

MERCEDES-BENZ, Mercedes-Benz. Nieuwe modellen 200D, 240D, 300D fabrieksnieuw in voorraad 240D 3.0. 5 cyl. '76 blauw, 240D 3.0. 5 cil. '75 geel, 240D '76 rood 240D '75 beige 240D '75 blauw 200D '75 beige 200 '75 blauw 230 4. '75 geel 200D '74 geel 200D '70 ruilmotor. Autobedrijf Jurgen, b.v. Kerkrade-Chevremont, Teutelbroekstraat 73, tel. 045-452570. x

Te k. Ford TAUNUS 1600L i.z.g.st. bj. '72. Wagen is zeer goed onderhouden. — Elke keuring toegest. Vr.pr. f 2450,-. 04490-7956.

RENAULT 6L 64.000 km. in z.g.st. f 1650,-; VW 1200 L type 1972 als nw. f 2450.-. Hamerstr. 16 Heerlen, Tel. 716592 (bij ambachtschool). x

Toyota COROLLA L '73, als nw. Renault 6L i.z.g.st. f 1650,-, VW 1200 L '72 f 2450,-, Kadett L '71. Hamerstraat 16 Heerlen, tel. 716592. (bij amb.school). x

Te koop DAF 33 bj. '70 vr. pr. f 800, km.st. 65.000. Struverstraat 50 Kerkrade-West. x

Te k. Ford TAUNUS type 1600 de luxe '71 degelijk goed onderh. elke keuring toegest.. f 2250,-. Paulusstr. 14 Sittard.

---

# U WILT GELD LENEN?

**BEL SMETS MONEY-SHOP®**
**045-218218**

**laag tarief!**

| netto bedrag in handen | 24 mnd vanaf | 36 mnd vanaf | 48 mnd vanaf | 60 mnd vanaf |
|---|---|---|---|---|
| 2.000 | 99 | 74 | – | - |
| 3.000 | 146 | 102 | 88 | |
| 4.000 | 194 | 136 | 116 | |
| 5.000 | 241 | 169 | 135 | 121 |
| 7.000 | 334 | 235 | 187 | 159 |
| 8.000 | 381 | 268 | 213 | 181 |
| 10.000 | 475 | 333 | 266 | 225 |
| 15.000 | 709 | 498 | 395 | 333 |
| 18.000 | 863 | 612 | 487 | 411 |
| 20.000 | 959 | 679 | 540 | 456 |
| 25.000 | 1203 | 853 | 678 | 574 |
| 30.000 | 1443 | 1024 | 814 | 688 |

Deze aantrekkelijke tarieven zijn inkl. kwijtschelding bij overlijden tot ƒ 25.000,- bruto verstrekt krediet. Verder géén kosten. Woningverbeteringskredieten nu ook zonder eigen huis, looptijden 72, 84 en 96 maanden. Vraag vrijblijvend onze folder. Vervroegde aflossing mogelijk. Overname bestaande leningen, mits zonder achterstand, meestal geen bezwaar. Wij zijn onafhankelijke financieringsadviseurs en bemiddelen voor 8 financieringsmaatschappijen met verschillende acceptatie- en tariefmogelijkheden (wijzigingen voorbehouden)

**Tarief 2e hypotheek, looptijd 120 of 180 maanden, vanaf:**
10.000 is 120 x 145.32 of 180 x 120,-
15.000 is 120 x 216.16 of 180 x 180,-
20.000 is 120 x 288.21 of 180 x 240,-
25.000 is 120 x 360.26 of 180 x 300,-
30.000 is 120 x 432.32 of 180 x 360,-

Hoensbroek (Heerlen), Akerstraat 210a, tel. 045-218218
Venlo, Koninginnesingel 70, tel. 077-19775
Venray, Oude Oostrumseweg 6, tel. 04780-5870

---

# Studeer nu

**in uw vrije tijd en eigen tempo voor mr of drs rechten, economie, geschiedenis**

Examens aan de Rijksuniversiteiten van Utrecht en Rotterdam. Aanvang cursussen: Colloquium Doctum (Universitair toelatingsonderzoek) en doctoraal in januari: rechten, economie, geschiedenis in februari. Tijdens de studieduur 1 maal per week werkbijeenkomsten in kleine groepen in cursusplaatsen in geheel Nederland

**Kring Utrechtse Repetitoren**
Veemarktplein 35, Postbus 8107, Utrecht, Tel. 030-94 06 41

KUR

Stuur mij zonder enige verplichting mijnerzijds uw studiegids

Naam: ____
Straat: ____
Woonpl: ____
Gewenste studie: ____

BON

---

# BANKSTELLEN

**Nergens beter — Nergens goedkoper**

Voorts bergmeubels, salontafels, slaapkamers, eetkamers enz. Na aanbetaling gratis bewaren. Desgewenst betaling op 6, 12, 18 en 24 maanden. Voorlopig geen prijsverhoging.

**HOLLAND MEUBELEN**
HEERLEN - Geleenstraat 68
GELEEN - Rijksweg Centrum 3

---

# LUCHTVERWARMING

FA. VAN HOUTUM & ZN.
Groenstraat 176, Geleen.
telefoon 04494-48844

**FEDDERS**
LUCHTVERWARMINGSAPPARATEN

---

# MAASTRICHT
## 126e grote Perzische tapijtenveiling

**Dinsdagavond om 19.30 uur aanvang veiling**

van tapijten, welke in opdracht van de Fa. Shiraz te Amsterdam BIJ OPBOD verkocht zullen worden ten overstaan van gerechtsdeurwaarder P. C. BAARDA, Tongerseweg 42 te Maastricht in

**de grote zaal van de voormalige Berchmans Sociëteit, Bredestraat 19, Maastricht**

(ingang t.o. de Algemene Bank Nederland)
**Kijkdag: dinsdag van 15 tot 19.30 uur.**
Garantie: bij ieder tapijt volledig met certificaat.
Betaling: contant, cheque of giro.
Soorten: Bitjar, Keshan, Kirman, Saruk, Kashkay, Herez, Afghan.
Kussens, kleedjes, lopers enz. enz.
Maten van 30 x 30 cm tot 400 x 300 cm.

**R. BLEES, Erkend Veilinghouder, van der Veerelaan 86, AMSTELVEEN.**
**P.S. Voorheen werden deze veilingen gehouden in Gebouw Dickhaut te Maastricht, doch thans in bovenstaande zaal, gelegen op zeer korte afstand van het Vrijthof op ongeveer de helft in de richting van het O.L. Vrouweplein.**

---

**Eldeman**

Tevens gas - sanitair - elektro
Lupinestraat 51
tel. 045-411228 / 411728 x

---

**ROLLUIKEN JALOEZIEëN ZONNESCHERMEN**

Vrijblijvend prijsopgave

**MICA ZONWERING**

showroom
Sittarderweg 148, Heerlen
tel. 045—714653 x

---

Voor deskundig
**STOFFEERWERK**
KLASSIEK, MODERN en ANTIEK naar
Meubelstoffeerderij
**H. SAVELSBERG**
Einderstraat 112
Telefoon 045-452189
KERKRADE

---

Te koop aangeboden

# 2 Ford Granada auto's

type 2600 GXL Sedan, 6 cylinders, 4-deurs, kleuren: lichtgroen + cognacbruin met stuur- en rembekrachtiging, voorzien van schuifdak en luxe Blaupunkt radio, kmst 62.000

Inl.: B.V. Electrogroothandel [illegible] labbers, Linne
Tel. 04746-2227, toestel 19 of 1338

---

# BOSCH

**Huish. apparaten aanbieding**

| | |
|---|---|
| Stoom- en sprenkelstrijkijzer DB 30 | van 160,– voor 79,– |
| Elektrisch fonduestel FDG 10 | van 148,– voor 118,– |
| Grof- en fijnmaal koffiemolen K3 | van 75,– voor 57,– |
| Elektrische allessnijmachine EAS 4 | van 122,– voor 89,– |
| Koffiezetapparaat KTA1 | van 150,– voor 113,– |
| KTA8 | van 142,– voor 107,– |
| Keukenmachine III A | van 417,– voor 309,– |
| Vaatwasser GV121S | van 1251,– voor 898,– |
| Diepvrieskast | van 1173,– voor 850,– |

# A. Eggen

Kouvenderstraat 177
Hoensbroek Telefoon 045-213027

---

# Wij lenen u graag geld. En spelen daarbij open kaart.

Dit zijn onze tarieven:

| U krijgt in handen | U betaalt terug 24 mnd. | 36 mnd. | 60 mnd. | 120 mnd. |
|---|---|---|---|---|
| 3.000,- | 147,91 | 105,94 | | |
| 4.000,- | 195,31 | 139,37 | | |
| 5.000,- | 242,18 | 172,29 | 116,37 | |
| 6.000,- | 289,06 | 205,20 | 138,12 | |
| 8.000,- | 382,81 | 271,04 | 181,62 | 149,[illegible] |
| 10.000,- | 476,56 | 336,87 | 225,12 | 179,[illegible] |
| 12.000,- | | 402,70 | 268,62 | 223,[illegible] |
| 15.000,- | | 501,45 | 333,87 | 298,[illegible] |
| 20.000,- | | 678,80 | 455,- | |

Kwijtschelding bij overlijden inbegrepen tot f 15.000,- voor leningen met een maximum looptijd van 60 maanden. Andere bedragen en looptijden eveneens mogelijk.

**Crediet Maatschappij Venlo**

Kantoor Brunssum, Kerkstraat 294, telefoon (045) 251043 - 25101[illegible]
Kantoor Heerlen/Molenberg, Kerkraderweg 40, telefoon (045) 413[illegible]

## Veritas boekt de eerste overwinning

# SVN onherkenbaar



Van onze medewerker
JAN DEURLOO

**SVN – Veritas 1–3 (0–2) 8e min. Dreessen 0–1; 37e min. van de Winkel 0–2; 56e min. Franken 1–2; 64e min. Math. Ressen 1–3. Toeschouwers: 400. Scheidsrechter: Van Stiphout.**

NIEUWENHAGEN – „Na veel praten en hard werken zijn we onze inzinking eindelijk helemaal te boven", zei na afloop van SVN–Veritas een gelukkige Neeritterse oefenmeester Jean Houben. Hij bracht daarmee tevens de vreugde van zijn pupillen onder woorden nadat dan eindelijk de eerste overwinning (1–3) een feit was geworden. Een verdiende zege op een totaal uitgeblust lijkend SVN dat als mogelijk excuus zou kunnen aanvoeren dat met vier invallers moest worden aangetreden.

„Onmacht was het en bovendien waren de Veritas-doelpunten gewoon weggevers" luidde het commentaar van SVN-trainer Piet van Dijk. Voorzitter Steinen van de Nieuwenhaagse hoofdklasser gaf zijn oefenmeester nog een andere „raad". „Als je van zo'n ploeg niet kunt winnen dan kun je de KNVB beter verzoeken in een lagere klasse te mogen gaan spelen!" Laat deze laatste opmerking overdreven zijn: feit is wel dat de thuisclub voor vriend en vijand onherkenbaar was.

Rammelend in alle voegen speelde SVN een ijverig Veritas duidelijk in de overwinningskaart. De Neeritterse formatie met derde-elftaldoelman Wim Ramakers tussen de palen wist van de off-day van SVN goed te profiteren. Dat bleek al in de 8e minuut. Een hoekschop van Math. Ressen kwam via de onbetwiste uitblinker Jacq Hansen en van de Winkel bij Cor Dreessen, die SVN-doelman Janssen kansloos liet: 0–1.

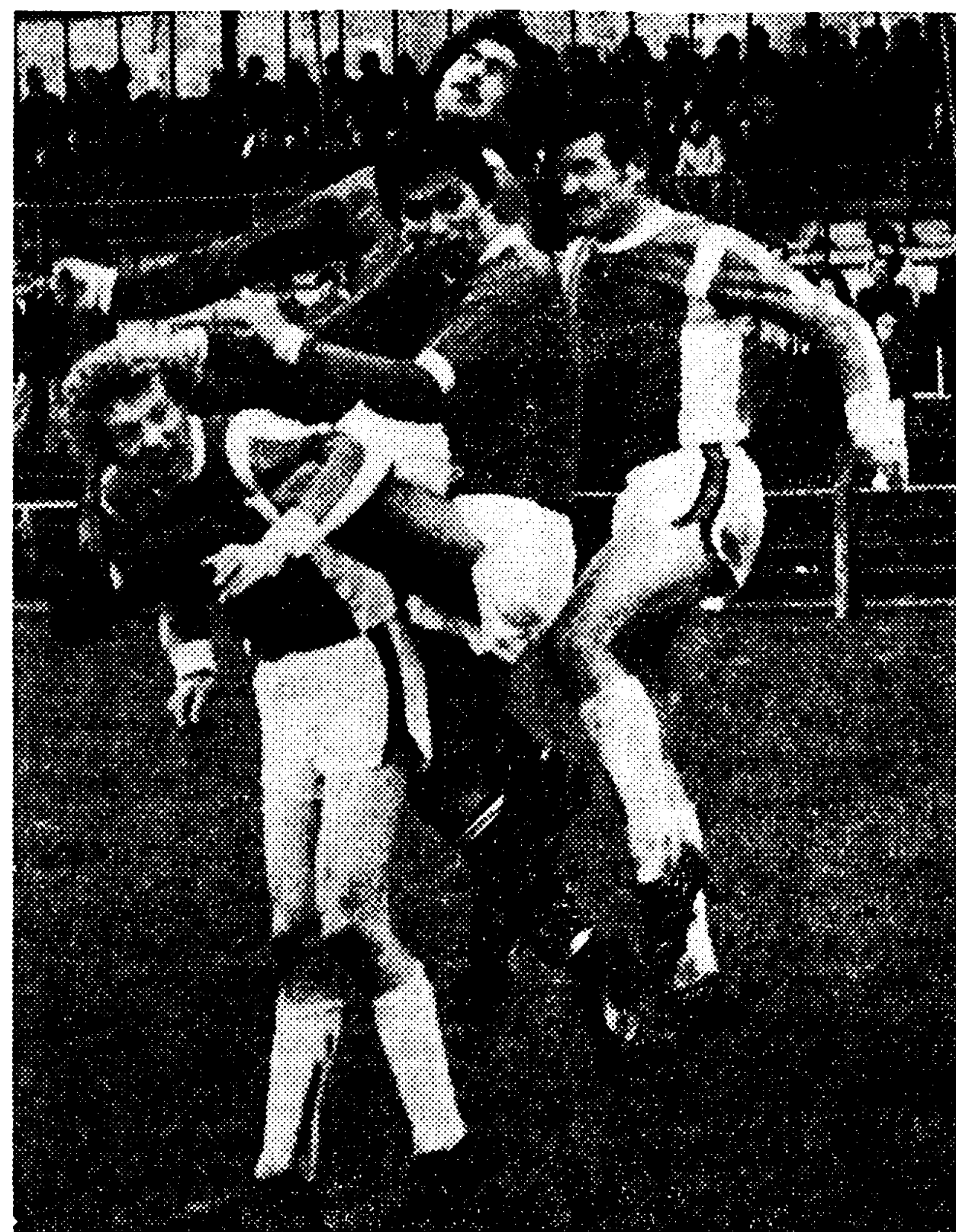
De thuisclub moest nu wel komen. Maar een massaal verdedigend Veritas wist SVN knap buiten het eigen strafschopgebied te houden. Een gevaarlijke counter via Jacq Hansen en van de Winkel werd in de 37e minuut SVN's ondergang. Met een diagonaal schot tekende van de Winkel voor de 0–2 ruststand.

Tien minuten na de hervatting veerde de aanhang van de thuisclub op nadat Franken koppend een hoekschop van Wassen had weten af te ronden: 1–2. Maar in plaats van door te stoten zakte SVN steeds verder weg. „Juist toen we het moesten gaan maken gingen we heel slecht spelen" meende Piet van Dijk, „dat is voor mij onbegrijpelijk".

Veritas rook de zege. Moed puttend uit de Nieuwenhaagse wanorde werden de Middenlimburgse counters steeds gevaarlijker. Voor Wassen dan ook aanleiding om halverwege de tweede helft Math. Ressen juist buiten het strafschopgebied te vloeren. Uit de vrije trap tilde hij de ploeg naar een veilige 1–3 stand. Daarmede was de Nieuwenhaagse beer definitief geschoten en kon Veritas freewheelend naar het laatste fluitsignaal gaan uitzien.

**SVN:** Janssen 3, Boesen 2, Franken 2, Groothedde 3, Nolten 3, Wassen 2, Doeselaar 3 (65e min. Hansen), Winkel 3 (72e min. Schoenmakers), Lauers 3, Gunther 3, Tenhaaf 2.

**VERITAS:** Wim Ramakers 4, A. Hansen 3, Th. Hansen 3, van de Heuvel 3 (56e min. Linssen 3), Jan Ramakers 3, Dreessen 3 (55e min. Rene Ressen 3), Jan Hansen 3, Quanjel 4, van de Winkel 4, Math Ressen 3, Jacq. Hansen 5.



● *Vier spelers op een kluitje in Nieuwenhagen. Van links naar rechts: Jac Hanssen, Peter Franken, Frans Nolten en Jan Hanssen.*

## Hattrick van Sjef Derks tegen RBC

# Limburgia excelleerde

Van onze medewerker
ARNO ROMGENS

**LIMBURGIA-RBC 6–1 (3–1). 10. Coolen 1–0, 12. Derks 2–0, 13. Stoffelen 2–1, 32. Derks 3–1, 49. Nix 4–1, 73. Knubben 5–1, 77. Derks 6–1. Scheidsrechter van de Broek. Toeschouwers 650.**

BRUNSSUM – Glunderend nam Coy Koopal na afloop van het duel Limburgia-RBC de gelukwensen in ontvangst. „Dit was voetbal zoals het gespeeld moet worden", stelde de Limburgia-oefenmeester. „Wij schoten vandaag vaker op doal dan alle andere wedstrijden in deze competitie bij elkaar".

**...aad: Limburgia voetbalde ...RBC ongetwijfeld de beste ...rijd van het seizoen. De Bruns... formatie speelde in de vorm ... vorig seizoen leidde naar het ...oenschap. Limburgia stelde ...steren nadrukkelijk kandi... or het tweede periodekam...p. Snelheid, kracht, inzet, ...ortastende voorhoede en een ...uwend middenveld waren de ... waarop Koopal's elftal dreef.**

...één voor de thuisclub gaf het sco... na afloop weer. En dat terwijl ... gedurende de eerste helft qua ...spel nauwelijks de mindere was ... Limburgia. Eén zwakte in de ...endaalse ploeg legde Limburgia ...wel nadrukkelijk bloot: het ...is aan fysieke kracht en koelbloe...heid in de defensie. De RBC-ers ...gerden zich voor het doel van de ...rk keepende Coppens in te graven. „...ij missen nu eenmaal het materiaal ... verdedigend te spelen", gaf RBC-...ainer André Wurth toe. „Als wij ...mburgia in de beginfase hadden ...eerstaan zou de wedstrijd anders ...erlopen zijn. Limburgia heeft een ...rke voorhoede maar is voor de rest ...n grootse ploeg".

...t duel werd van meet af gekenmerkt door spectaculair voetbal. Al na ...n minuten had de thuisclub met 2–0 ...nnen leiden. Doelman Coppens ...de echter tot twee keer toe bij in...ten van Orbons en Coolen. Binnen ... tijdsbestek van drie minuten werd ...e schaarse supportersschare getrac...erd op drie treffers. Het openings...oelpunt was een treffer uit het boek... Van Hoof (steeds beter in vorm ...omend) lanceerde Coolen die doel...effend uithaalde.

...RBC – terugkomend tot 2–1 door een ...ekkingsfout in de Limburgiadefensie – gaf ook bij een 3–1 stand de moed nog niet op. Tot twee keer toe kwam Limburgia, bij schoten van Nouwens en Broeren goed weg.

Limburgia's vierde treffer, geproduceerd door de vaak ongrijpbare Nix, veroorzaakte de genadeklap voor RBC. De ploeg die tot dat tijdstip goed tegenspel had geboden zakte totaal in elkaar. De vrij chaotisch opererende defensie stapelde fout op fout en mocht zich uiteindelijk gelukkig prijzen dat de Brunssummers nog maar twee keer zouden scoren. Limburgia's vijfde treffer werd aangevochten. Volgens RBC zou het leer na een hard schot van Knubben (de bal belandde via de onderkant van de lat op de grond) niet achter de doellijn zijn geweest.

**LIMBURGIA:** Senden 4, Brassé 3, Goldschmitz 3, Isenborghs 3, van Hoof 4, Orbons 4 (50. Kousen 3), Coolen 3 (65. Deswijzen -), Heemskerk 3, Knubben 4, Derks 5, Nix 4.

**RBC:** Coppens, van de Luytgaerden, van Eck, van Hal, van de Ven, Sulkens, Nouwens, Hellendoorn, Broeren, Stoffelen, Smits.

# ALMANIA LIET DE MOED SNEL ZAKKEN

Van onze medewerker
VIC STEENBERGEN

**BVV-ALMANIA 3–0 (1–0) – 13e min. K. Meesters 1–0, 48e min. H. Meesters 2–0, 60e min. H. Meesters 3–0. Scheidsrechter: B. Neijenhuis. Toeschouwers: 500.**

**DEN BOSCH – „Er was te weinig tegenstand om er een wedstrijd van te maken. Technisch en taktisch was er een groot verschil tussen Almania en BVV", zei BVV-trainer Wim Klaassen nadat zijn ploeg de tot nu toe grootste zege (3–0) van dit seizoen had behaald. De Brabantse oefenmeester had het bij het rechte eind, al zag het er in de eerste 20 minuten van de wedstrijd niet naar uit dat de score zo negatief voor Almania zou worden.**

In die periode trok de Broeksittardse formatie regelmatig met vier man ten aanval. Middenvelder Laumen speelde een sterke partij, maar viel later terug. Mogelijk een gevolg van de officiële waarschuwing die hij kreeg na het wat fors aanvallen van BVV-keeper Spierings. Van Marechal kreeg hij bij die gelegenheid ook nog een klap in het gezicht.

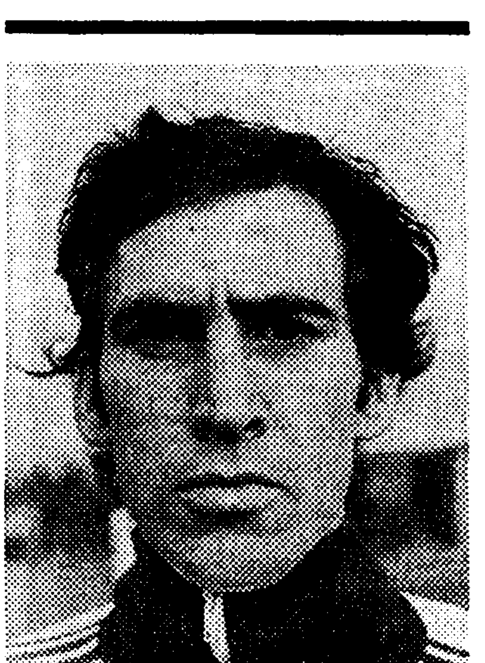
Maar ook Arno Heiligers liet zich niet onbetuigd. Keer op keer was hij in de punt van de aanval te vinden als Jo Tholen, de centrumspits, zich liet terugvallen naar het middenveld. Op zich was dit een goed doordachte zet van trainer Sjiem Wilms. De vraag is alleen of juist Heiligers de aangewezen speler is om bij tijd en wijle als centrumspits te fungeren. Arno mist lengte. Tegen Stolzenbach en Huiskes, die beiden een hoofd groter zijn, had Heiligers met name in de lucht dan ook niets in te brengen.

Inmiddels had Koos Meesters BVV al op een voorsprong gebracht, toen hij uit een voorzet van Bertie Heesbeen de bal via de kruin van Ed Smeets in doel kopte, 1–0.

Almania viel na die goede aanvangsperiode sterk terug. De combinaties duurden vaak te lang, waardoor de beslissende pass uitbleef. Toen BVV direct na rust het tweede doelpunt (strak klimmend schot van Henk Meesters) aantekende, liet Almania de moed zakken. Het zelfvertrouwen ebde weg en de goede acties aan Almaniazijde werden steeds spaarzamer. Zelfs toen BVV met tien spelers verder moest (Marechal werd weggezonden, toen hij Laumen een klap in het gezicht gaf) bezat Almania niet de kracht om deze meerderheid uit te buiten. Sterker nog: BVV legde de Broeksittardenaren zijn wil op. Het derde doelpunt was daarvan het gevolg.

**BVV:** Spierings - Portier, Marechal, Huiskes, van der Sluys - Koos Meesters, Stolzenbach, Hoefs – Zijlemans (78e min. Bouhuys), Heesbeen, Henk Meesters (68e min. Kanters).

**ALMANIA:** Sjef Schmeitz 3, Willy Dols 3, Ed Smeets 2, Schrooten 2, Lambert Schmeitz 3 - Swillens 2, Laumen 3, Heiligers 4 - Janssen 2, Tholen 2, Goossens 2.



● *Karel Bauling: door de arbiter naar de tribunes verwezen.*

# VECHTLUST TERUG BIJ VOERENDAAL

Van onze medewerker
TON GLERUM

**VOERENDAAL-PANNINGEN 2–1 (0–0). 49e min. Ketelaars 1–0, 53e min. Senden 2–0, 59e min. Gubbels 2–1. Scheidsrechter van Aalst. Toeschouwers 700.**

VOERENDAAL – „Wij gaan ons vandaag revancheren voor de wanprestatie van vorige week," kondigde Voerendaal-trainer Jo Gerards voor het duel tegen Panningen aan. Daarmee beloofde hij niets te veel want die revanche is uitstekend gelukt. In een spannende en uitermate aantrekkelijke wedstrijd behaalde Voerendaal een volkomen verdiende overwinning op een enigszins tegenvallend Panningen.

Bij de thuisclub is er de afgelopen week duidelijk orde op zaken gesteld. Vooral nu ook de staartploegen zich beginnen te roeren was puntenwinst een bittere noodzaak. Met een tomeloze inzet en taktisch uiterst gedisciplineerd werd er vanaf de eerste minuut voor de punten gevochten. Voerendaal paste zich het beste aan de moeilijke terreinomstandigheden aan. Dankzij de uitstekend op dreef zijnde middenveldpionnen Ketelaar en Logister werd een te afwachtend Panningen in toom gehouden.

Door de gladheid van het terrein moesten beide verdedigingen de nodige steken laten vallen. Hetgeen legio spectaculaire scènes voor beide doelen tot gevolg had. Te slecht gerichte schoten en fantastische reddingen van beide keepers zorgden echter voor een dubbelblanke ruststand. Met een tempoverhoging direct na de hervatting leek Voerendaal de wedstrijd vroegtijdig te beslissen. Eindelijk werd ook het enige nog ontbrekende element aan het duel toegevoegd: de doelpunten.

Nadat Piet Vogels eerst nog een miraculeuze redding had verricht op een schot van de geheel vrijstaande Verreck moest hij zich nog geen minuut later gewonnen geven bij een schuiver van Ketelaar: 1–0.

Nauwelijks bekomen van die tegenslag keek Panningen al tegen een 2–0 achterstand aan. Senden rondde een fraaie combinatie tussen Ketelaars en Goossens doeltreffend af. Panningen schrok nu wakker. John Gubbels kon door een onoplettendheid in de thuisclubdefensie de spanning terugbrengen: 2–1.

**In het resterende half uur toonde Panningen zijn ware gezicht. Voerendaal moest ver terug en voor het doel van Leendert van Bree leek het wel spitsuur. Maar wijziging in de stand kwam er niet meer. „Een volkomen verdiende overwinning van Voerendaal," was de mening van de teleurgestelde Panningen-trainer René Munnecom, „alle respect voor Voerendaal dat negentig minuten voor resultaat geknokt heeft. Wij hebben slechts het laatste half uur gevoetbald."**

**VOERENDAAL:** van Bree 4, Palmen 3, Lemmens 3, Knooren 3, Hoenjet 3, Logister 4, Senden 3, Ketelaars 4, Consten 3, Verreck 3, Goosens 3 (75e min. Hogervorst).

**PANNINGEN:** Vogels 4, Ghielen 3, Wolter 3, Bouten 4, Schatorie 3, Slaats 3, Becks 3, Meeuwissen 2, Peters 3, Gubbels 3, Craenmehr 3 (60e min. Lemmen).

## hoofdklasse C

| | |
|---|---|
| RKC-TOP | 3–0 |
| SVN-Veritas | 1–3 |
| Limburgia-RBC | 6–1 |
| Voerendaal-Panningen | 2–1 |
| UNA-EHC | 1–2 |
| BVV-Almania | 3–0 |
| Longa-Helmond | 0–0 |

**Stand:**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| BVV | 13 | 10 | 3 | 0 | 23 | 19– 5 |
| RKC | 12 | 8 | 2 | 2 | 18 | 26– 9 |
| Limburgia | 13 | 6 | 3 | 4 | 15 | 21–16 |
| Longa | 13 | 4 | 6 | 3 | 14 | 17–11 |
| Panningen | 13 | 5 | 4 | 4 | 14 | 22–18 |
| TOP | 13 | 5 | 3 | 5 | 13 | 22–15 |
| EHC | 13 | 4 | 5 | 4 | 13 | 17–16 |
| SVN | 13 | 5 | 3 | 5 | 13 | 20–22 |
| Voerendaal | 13 | 4 | 4 | 5 | 12 | 16–18 |
| Almania | 13 | 5 | 2 | 6 | 12 | 15–17 |
| UNA | 13 | 4 | 3 | 6 | 11 | 14–20 |
| Helmond | 12 | 2 | 5 | 5 | 9 | 9–16 |
| Veritas | 13 | 1 | 5 | 7 | 7 | 10–21 |
| RBC | 13 | 1 | 4 | 8 | 6 | 12–36 |

**BVV kampioen eerste periode.**

**Stand tweede periode:**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Limburgia | 4 | 3 | 1 | 0 | 7 | 10–3 |
| RKC | 3 | 2 | 1 | 0 | 5 | 7–2 |
| BVV | 4 | 1 | 3 | 0 | 5 | 4–1 |
| Voerendaal | 4 | 2 | 1 | 1 | 5 | 6–5 |
| EHC | 4 | 2 | 1 | 1 | 5 | 4–3 |
| Longa | 4 | 1 | 3 | 0 | 5 | 3–2 |
| Panningen | 4 | 1 | 2 | 1 | 4 | 4–3 |
| Veritas | 4 | 1 | 2 | 1 | 4 | 4–3 |
| Helmond | 3 | 1 | 1 | 1 | 3 | 1–1 |
| UNA | 4 | 1 | 1 | 2 | 3 | 3–4 |
| TOP | 4 | 1 | 1 | 2 | 3 | 6–9 |
| RBC | 4 | 1 | 1 | 2 | 3 | 3–9 |
| SVN | 4 | 0 | 1 | 3 | 1 | 5–9 |
| Almania | 4 | 0 | 1 | 3 | 1 | 1–7 |

**Programma voor zondag:**

- RKC-SVN
- TOP-Limburgia
- Veritas-Voerendaal
- RBC-UNA
- Panningen-BVV
- EHC-Longa
- Almania-Helmond

## topscorers

1. P. Craenmehr (Panningen) 8
2. en 3. Gubbels (Panningen) en Gunther (SVN) 7
4. J. Groothedde (SVN) 6
6./13. Bouhuys (BVV), Zijlemans (BVV), Stein (EHC), Schoormans (EHC), Nix (Limburgia), Derks (Limburgia), Wiellaert (Longa) en Aarts (TOP) 5

## ranglijst spelers hoofdklasse

1. L. van Bree (Voerendaal) 4.000
2./3. Th. Bouten (Panningen) en Th. Hansen (Veritas) 3.923
4. Schoormans (EHC) 3.833
5. J. Derks (Limburgia) 3.777
6./7. Senden (Limburgia) en P. Vogels (Panningen) 3.769
8. Tahar Issari (EHC) 3.692

## scoreverloop

**RKC-TOP 3–0 (2–0).** 5e min. van de Bosch 1–0, 20e min. Mulder 2–0, 65e min. Mulder 3–0. Scheidsrechter: Michielse. Toeschouwers: 1.850.

**LONGA-HELMOND 0–0.** Scheidsrechter: van der Leek. Toeschouwers: 600.





# EHC hield hoofd koel

Van onze medewerker
HANS ROOIJACKERS

**UNA – EHC 1–2 (0–1).** 38. Verdonk 0–1; 84. v.d. Berg 1–1; 86. Krul 1–2. Toeschouwers 700. Scheidsrechter Van der Leek.

**ZEELST – Robbie Krul, de technisch bekwame halfspeler van EHC, kon zijn vreugde niet op. Vier minuten voor tijd kopte hij de bal onhoudbaar achter UNA-doelman Rinie Looymans, waardoor EHC een meer dan verdiende 1–2 overwinning behaalde. De beide nieuwkomers in de hoofdklasse schroomden elkaar niet, getuige de drie officiële waarschuwingen die de mat leidende scheidsrechter Van der Leek uitdeelde.**

De openingsfase was duidelijk voor UNA. Unieke kansen werden door Frans Weijers en Bart Fleskens even mooi om zeep gebracht. Het felle offensieve spel van de Brabanders duurde slechts twintig minuten, waarna EHC middels uitblinker Jan Schoormans de aanval opzocht. Een knappe solo van laatstgenoemde eindigde in een verdwaald schot van de tegenvallende Peter Houbs.

Even later bediende Jan Schoormans, de vinnige Lambert Verdonk die niet faalde en de bal in de rechter benedenhoek plaatste: 0–1. Na de hervatting raakten de gemoederen dermate verhit dat de referee drie spelers moest noteren. Jos Blatter en Lambert Verdonk (beiden wegens het neerleggen van een tegenstander) en Frans Wijers wegens het opzettelijk omver lopen van een tegenstander en dat terwijl het spel dood was.

Het tomeloze aanvallen van UNA werd acht minuten voor het laatste fluitsignaal dan toch nog met een doelpunt beloond, nadat even tevoren Leo Steeghs de bal van de lijn had gekopt bij een inzet van UNA-verdediger Jack Sandkuil. Een voorzet van zijn broer Jos Sandkuil werd door Thomas van de Berg langs de uitgelopen doelman Winkelmolen in het verlaten doel getikt: 1–1.

EHC hield ondanks deze tegentreffer het hoofd koel en rook zelfs de overwinning. Een veertigmeterschot van invaller Johan Temmink spatte uiteen op de paal, waarna de bal voor de voeten van linksbuiten Henri van der Linden caramboleerde die de bal op zijn beurt op het hoofd van de toestormende Robbie Krul plaatste. Die kopte onhoudbaar in: 1–2.

Elftalleider van EHC, Karel Bauling, die door de scheidsrechter tien minuten voor tijd naar de tribunes werd verwezen, wegens te intensief boegeroep vanaf de spelersbank, zei na afloop: „Het was geen beste wedstrijd. Op het juiste moment hebben we het hoofd koel gehouden. We hebben verdiend gewonnen".

UNA: Looymans – Jos Sandkuil, Jacq Sandkuil, Kusters, Blatter, van de Nieuwenhof, Boogers, van de Berg, Regeling (37. van Boekel), Fleskens, Weijers (65. Sleddens).

EHC – Winkelmolen 4 – Geilen 3, Steeghs 4, Issari 4, van Wijnen 4,p Krul 4, Verdonk 3, Schoormans 5, van der Linden 2, Stein 3 (72. Temmink – ), Houps 1.

## Voetbal

**...dklasse A**

| | |
|---|---|
| ...C-Hermes/DVS | 4–2 |
| Wit-UVC | 0–0 |
| ...itas-DWV | 1–0 |
| ...rt.-Elinkw. | 0–4 |
| ...V-UVS | 0–0 |

**...nd:** (team names cut off at page edge)

13–18, 12–16, 13–16, 12–15, 12–15, 12–13, 12–12, 13–12, 12–11, 12–11, 12–10, 13– 9, 13– 9, 13– 7

...C kampioen eerste periode

**Hoofdklasse B**

| | |
|---|---|
| Erica-Hoogeveen | 1–0 |
| Valtherm-DOS'19 | 1–1 |
| Rohda-Ensch. B | 2–2 |
| Ede-Emmen | 0–2 |
| Treffers-Haaksb. | 5–1 |

| | |
|---|---|
| Rheden | 12–17 |
| Achilles | 12–16 |
| DOS | 13–15 |
| Sneek | 12–14 |
| Treffers | 13–14 |
| Emmen | 13–14 |
| Ede | 13–13 |
| Rohda | 13–13 |
| Germanicus | 12–12 |
| Hoogeveen | 13–12 |
| Haaksbergen | 13–12 |
| Enschedese B. | 13–11 |
| Valthermond | 13– 8 |
| SC Erica | 13– 7 |

**Rheden kampioen eerste periode.**

**C-ELFTALLEN**
**Eerste klasse**

| | |
|---|---|
| Den Haag-Sparta | 2–1 |
| AZ'67-PSV | 1–1 |
| A'dam-Utrecht | 2–2 |
| G. Ahead-Feyen. | 0–2 |

**Stand:**

| | |
|---|---|
| Feyenoord | 12–20 |
| Sparta | 12–18 |
| Ajax | 11–15 |
| AZ'67 | 12–15 |
| FC A'dam | 12–13 |
| PSV | 13–12 |
| MVV | 12–11 |
| Volendam | 12–11 |
| FC Utrecht | 12–11 |
| FC Den Haag | 12–11 |
| De Graafschap | 12–10 |
| NEC | 11– 7 |
| Haarlem | 11– 6 |
| G.A. Eagles | 12– 6 |

**Tweede klasse B**

| | |
|---|---|
| Den Bosch-Helm. Sp | 4–0 |

**Stand:**

| | |
|---|---|
| NAC | 11–17 |
| Wageningen | 10–14 |
| FC Den Bosch | 11–14 |
| FC VVV | 9–11 |
| Roda JC | 10–11 |
| Willem II | 10–10 |
| Helmond Sp. | 11– 9 |
| FC Dordrecht | 9– 6 |
| Eindhoven | 9– 6 |
| Fortuna SC | 10– 6 |
| Vitesse | 10– 6 |

## Zaalhandbal

**DAMES**

**Hoofdklasse**

| | |
|---|---|
| Swift-AMC Niloc | 7 15 |
| Attila-EMM | 9 12 |
| DVO-PSV | 7 13 |

**Stand**

| | |
|---|---|
| Mora Swift | 5–10 |
| Idem Hellas | 5– 9 |
| PSV | 6– 8 |
| DVO | 6– 7 |
| AMC/Niloc | 6– 6 |
| SW HMS | 5– 4 |
| EMM | 6– 4 |
| Swift A | 6– 4 |
| VdV Quintus | 5– 3 |
| Atilla | 6– 1 |

**Landel. 1e klasse B**

| | |
|---|---|
| Walcher.-Sitt. | 11– 8 |
| SVM-Bax Foreh. | 12–13 |
| Ancora-Zonnebl. | 13–12 |
| Fort.-Athene | 12– 7 |
| Id Hellas 2-EBHV | 9– 9 |

**Stand**

| | |
|---|---|
| Fortuna | 6–9 |
| Idem Hellas 2 | 6–9 |
| Ancora | 6–9 |
| Walcheren | 6–8 |
| Zonnebloem | 6–7 |
| Sittardia | 6–6 |
| EBHV | 6–5 |
| Bax Foreholte | 6–4 |
| Athene | 6–3 |
| SVM | 6–0 |

**Landel. 2de klasse C**

| | |
|---|---|
| WLC DES-M./Sw. 2 | 6–10 |
| Posterh.-Beatrix | 12–10 |
| Heel-EHV | 8– 7 |
| Mosam-Loreal | 10– 6 |

**Stand**

| | |
|---|---|
| Mosam | 6–10 |
| Heel | 6–10 |
| Loreal | 6– 8 |
| Mora Swift 2 | 6– 8 |
| WLCDES | 6– 5 |
| Posterholt | 6– 5 |
| EHV | 6– 2 |
| Beatrix | 6– 0 |

**HEREN**

**Hoofdklasse**

| | |
|---|---|
| Swift-Sitt. | 12–15 |
| E en O-De Gazellen | 14 17 |
| Str. Meteoor-ESCA | 15–16 |
| M. Swift-DW Hermes | 11–18 |
| AHC '31-PSV | 14–13 |

**Stand**

| | |
|---|---|
| Sittardia | 6–11 |
| DW Hermes | 6– 8 |
| Swift | 6– 8 |
| Mora Swift | 6– 8 |
| De Gazellen | 6– 7 |
| ESCA | 6– 6 |
| AHC '31 | 6– 6 |
| E en O | 6– 4 |
| PSV | 6– 2 |
| Str. Meteoor | 6– 0 |

**Landel. 1ste klasse B**

| | |
|---|---|
| Dongen-V en L | 20–21 |
| Attila-EMM | 21–19 |
| Ancora-Achill. | 13–14 |
| Dumph. BW-Animo | 16–13 |
| Id. Hellas-Intern. | 12–14 |

**Stand**

| | |
|---|---|
| Dumphouse BW | 6–12 |
| Vlug en Lenig | 6–10 |
| Attila | 6–10 |
| Achilles | 6– 8 |
| Animo | 6– 6 |
| Internos | 6– 6 |
| Idem Hellas | 6– 4 |
| Ancora | 6– 2 |
| Dongen | 6– 1 |
| EMM | 6– 1 |

**Landel. 2de klasse C**

| | |
|---|---|
| WLC DES-Uitk. T. | 16–11 |
| Fortuna-Caesar | 10–13 |
| Blerick-Kerkr. | 13– 6 |
| Pius X-Loreal | 13–12 |

**Stand**

| | |
|---|---|
| WLC DES | 6–10 |
| Blerick | 6– 9 |
| Loreal | 6– 8 |
| Pius X | 6– 6 |
| Fortuna | 6– 4 |
| Caesar | 6– 4 |
| Kerkrade | 5– 3 |
| Uitk. Tongelre | 5– 2 |

## Volleybal

**DAMES**

**Eredivisie**

| | |
|---|---|
| Lycurgus-Bouwlost | 0–3 |
| Roswell-Vierhout | 3–0 |
| Santen-SVC | 1–3 |
| Dynamo-Orion | 3–0 |

**Stand:**

| | |
|---|---|
| v. Houten VCH | 12–24 |
| Dynamo A. | 12–22 |
| Roswell | 12–18 |
| DVC | 12–16 |
| Chicopee | 12–14 |
| Bouwlust O. | 12–14 |
| Orion D. | 12–10 |
| Vierhout V. | 12– 8 |
| SFC | 12– 8 |
| Octopus | 12– 6 |
| ABP/Lycurgus | 12– 4 |
| v. Santen L. | 12– 0 |

**Eerste divisie B**

| | |
|---|---|
| Sarto-R. Roest | 2–3 |
| Maastricht-Rooy | 3–0 |
| VVC Exc.-Advendo | 3–1 |
| Valuas-S. Rival | 0–3 |

**Stand:**

| | |
|---|---|
| S. Rival UVC | 9–23 |
| Amsterdam B. | 9–21 |
| v. Houten VCH 2 | 10–20 |
| Sarto | 9–19 |
| Maastricht | 9–18 |
| Chicopee 2 | 8–14 |
| U.S. | 9–14 |
| Advendo | 10–11 |
| R. Roest | 9–10 |
| V.C. Rooy | 9– 8 |
| VVC Excellent | 9– 4 |
| Valuas | 10– 3 |

**HEREN**

**Eredivisie**

| | |
|---|---|
| Lycurgus-Bouwlust | 1–3 |
| Roswell-Geevers | 3–0 |
| Delta Ll.-Robot | 3–0 |
| G. de Lange-Geldrop | 3–1 |
| Kuipers H-Interlance | 3–1 |
| Goudse verz.-Starlift | 1–3 |

**Stand:**

| | |
|---|---|
| Starlift | 12–24 |
| Interlance Z | 13–20 |
| Roswell | 12–14 |
| Delta Lloyd | 12–12 |
| Robot | 12–12 |
| G. de Lange | 12–12 |
| ABP/Lycurgus | 12–12 |
| Goudse verz. | 12–12 |
| Geldrop | 12–10 |
| Bouwlust O. | 12–10 |
| Kuipers Holl. | 12– 8 |
| Geevers P en P | 13– 0 |

imburgs agblad

Maandag 13 december 1976

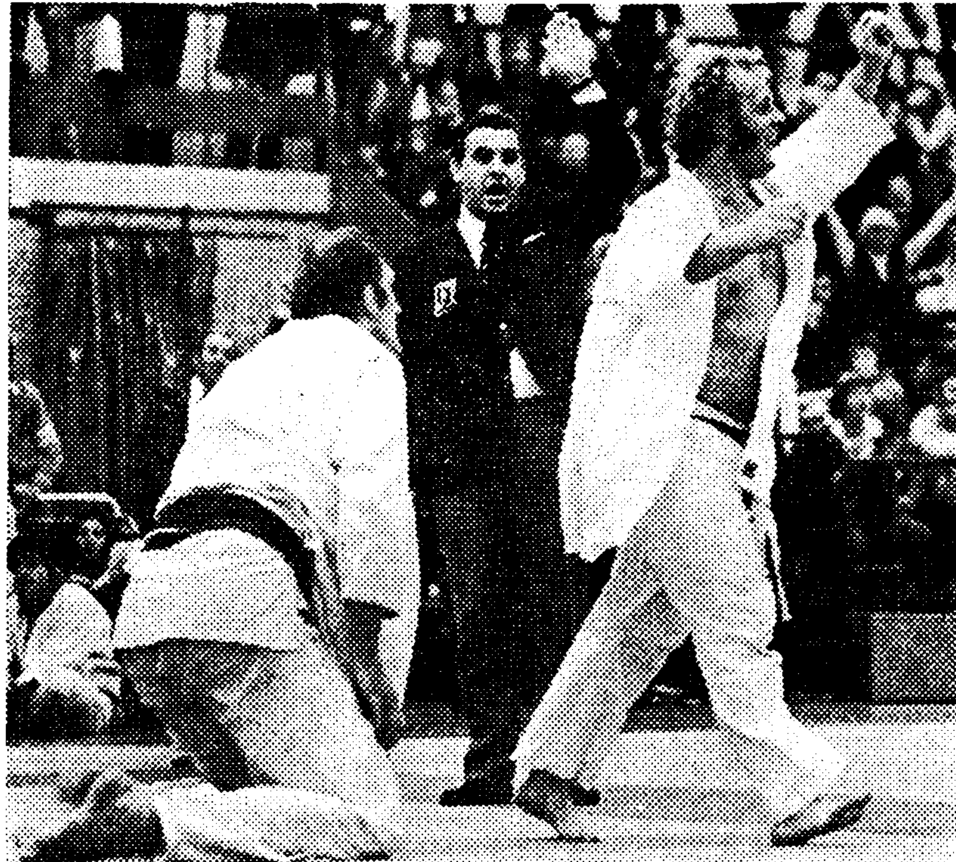
## Ben Mesters en Jo Arets in finale geklopt

# Judogoud voor Wiel Peters

Van onze medewerkster
THEA KUCHNIO

MAASTRICHT – De Nederlandse judokampioenschappen in de Maastrichtse sporthal De Geusselt leverden Wiel Peters van CHIAN Geleen de nationale titel in de superzwaargewichten op. Hij veroverde daarmee het enige goud voor Limburg. Tegenstander Peter Adelaar torent zeker een halve meter boven Peters uit. De partij vorderde tot in de negende minuut zonder resultaten. Dan scoort Peters een technisch voordeel (yugo), onmiddellijk gevolgd door een koka. Adelaar is verslagen. Waneer de scheidsrechters dit bevestigen springt Peters metershoog van blijdschap.

**„Ik heb er goed aan gedaan om maar in een gewichtsklasse mee te draaien. Ik wilde alles op één kaart zetten en het resultaat liegt er niet om. Wanneer ik ook in alle categorieën zou hebben meegedaan, had ik misschien de kracht niet meer gehad om Adelaar te verslaan", straalde de Sittardse bouwvakker.**



● *Wiel Peters juicht. Zo juist heeft de scheidsrechter bekend gemaakt dat hij de finalepartij tegen Peter Adelaar (op de knieën) heeft gewonnen.*

Wiel Peters was niet de enige finalist, want ook Ben Mesters uit Treebeek en Jo Arets uit Kerkrade bereikten de eindstrijd. Eerder op de dag hadden Jos Vleugels uit Wijlre en John Fennel uit Geleen al een bronzen medaille veroverd. Een ongekende weelde betekenden deze resultaten voor het district Limburg, dat zich vorig jaar tevreden moest stellen met twee derde plaatsen.

De jeugdige Ben Mesters beet de spits af in het halfmiddengewicht tegen Bert v.d. Eijnden, afkomstig van distrikt Zuid-Holland. Mesters kwam in de finale door achtereenvolgens Groeneveld, van Hees en Pouwels te verslaan. Zijn tegenstander is hem niet onbekend. Vóór de beslissende partij zegt hij: „Ik heb al een paar keer met hem gevochten tijdens de centrale trainingen en hem toen flink laten stuiten". Van alle kanten gewaarschuwd om v.d. Eijnden toch maar niet te onderschatten begint Mesters aan zijn taak. Al in de tweede minuut van de tien minuten durende partij loopt hij wegens te defensief optreden tegen een waarschuwing (shido) aan. Hij kan dat alleen nog ongedaan maken wanneer hij zelf resultaten scoort. De minuten verstrijken en Mesters scoort nog steeds niet. Hij wordt onbesuisd en duwt zijn tegenstander op een gegeven moment buiten de mat, wat dan door de drie scheidsrechters onmiddellijk met een kei-koku (de zwaarste straf) wordt bestraft. Nu kan hij alleen nog winnen

### Derde plaatsen voor Fennel en Vleugels

door een vol punt te scoren in de resterende 60 seconden. Wéér duwt hij, gedreven door zijn fanatieke aanvallen, en wéér wordt hij gestraft, zeer tot ongenoegen van het Limburgse publiek en trainer, John Fennel. De scheidsrechters houden echter voet bij stuk en wijzen v.d. Eijnden als winnaar aan. Zilver voor de Treebekenaar die nog lang na de emotionele finalepartij mentaal volkomen aan het eind van zijn latijn was.

Jo Arets gaat als tweede Limburger de finale in. Geen gemakkelijke taak, want zijn tegenstander is niemand minder dan de kampioen van 1975: H. Peters uit Midden-Nederland. De partij wordt geheel uitgevochten en op het scorebord hangt voor beide judoka's geen enkel resultaat. De hoofdscheidsrechter vraagt zijn hulpscheidsrechters om een beslissing en deze wijzen beiden Peters als winnaars aan. Een zeer goede tweede plaats dus voor Arets tijdens deze nationale kampioenschappen.
Nederlands beste judoka Jan Bosman uit Noord-Holland showde tijdens deze perfect georganiseerde wedstrijden zijn kunnen. Hij veroverde maar liefst twee gouden plakken. In zijn „eigen" gewicht t/m 86 kg verslaat hij in de finale P. Weber met een schitterende ippon. Zijn betrekkelijk lichte gewicht is voor hem geen reden om niet mee te doen in de alle categorieënklasse. Ook hier dringt hij door in de finale waar hij J. v.d. Berg ontmoet die er na twee minuten ook aan moet geloven en Bosman zijn tweede gouden plak in ontvangst kan nemen.

## Uitslagen

**Halflichtgewicht:** 1. B. v.d. Eijnden Z.H., 2. B. Mesters L., 3. J. v. Hees Z.N., 3. R. Huffenreuter M.N.
**Lichtgewicht:** 1. H. Peters M.N., 2. J. Arets L., 3. H. v.d. Brandt Z.N., 3. J. Hoogendijk Z.H.
**Halfmiddengewicht:** 1. H. Boersma M.N., 2. F. Niemans Z.N., 3. D. Boersma M.N., 3. J. Vleugels L.
**Middengewicht:** 1. R. Bakker Z.H., 2. K. v. Dijke M.N., 3. J. Fennel L., 3. J. Verwegen Z.N.
**Halfzwaargewicht:** 1. J. Bosman N.H., 2. P. Weber Z.H., 3. E. Baselmans Z.N., 3. R. Geurtsen M.N.
**Zwaargewicht:** 1. C. Boot O.N., 2. N. den Edel Z.H., 3. E. Koenders Z.H., 3. G. v. Diepen N.H.
**Superzwaargewicht:** 1. W. Peters L., 2. P. Adelaar N.H., 3. B. i.d. Berken N.H., 3. G. ten Dam O.N.
**Alle categorieën:** 1. J. Bosman N.H., 2. J. v.d. Berg Z.H., 3. S. Weber Z.N., 3. T. Weber Z.N.

# Roda JC na rust te terughoudend

**door george taylor**

**BREDA – Ergens klinkt het natuurlijk bijzonder afgezaagd... maar Roda JC had die wedstrijd tegen het op eigen terrein zo gevreesde NAC in Breda helemaal niet behoeven te verliezen... Roda JC-trainer Bert Jacobs had de directe oorzaak van de 1–0 nederlaag, die twee minuten voor tijd tot stand kwam, na afloop natuurlijk wel bij de hand: „Een persoonlijke fout van Bram Geilman. „Maar het was slechts het trieste gevolg van een veel te behoudende taktiek na de rust. „Het was duidelijk," aldus de van een meniscusoperatie herstellende NAC-trainer Bob Maaskant, „dat Roda JC na rust het veld was opgekomen met het idee, dat een gelijkspel in Breda een goed resultaat zou zijn. Wij waren dat ook en dus viel het spel in die tweede helft erg tegen. Dat doelpunt vlak voor tijd was voor mij en mijn spelers een grote meevaller. Helemaal verdiend was de zege niet. Een gelijkspel had beter de verhouding weergegeven..."**



● *Meedogenloos werd Roda JC-spits Vermeulen telkenmale geattaqueerd door zijn NAC opponent Krijnen. Hier zal Vermeulen tegen de grond slaan, omdat Krijnen hem de weg verspert, terwijl de bal (achter Vermeulen) buiten speelbereik is.*

Bob Maaskant had het bij het rechte eind. Dit NAC speelde zaterdagavond veel matter dan tegen Feyenoord. Minder bezeten van de vaste wil om te winnen. Minder opgejaagd door een enthousiast publiek, dat schijnbaar ook aan een vroege kerstvakantie was begonnen.

## Geen profijt

**Roda JC had daarvan moeten profiteren. In die eerste twintig minuten, toen de formatie van Jacobs goed en fel aanviel en NAC volledig terugdrukte op eigen helft, had het moeten gebeuren.**

Natuurlijk blijft het te betreuren, dat scheidsrechter Weerink in de tweede minuut al weigerde te fluiten, toen Vermeulen in het beruchte gebied door Krijnen op onoirbare manier ten val werd gebracht. Maar er kwamen meer kansen. Zoals bijvoorbeeld Meuser, die op een fraaie pass van Ziegler vrij voor de Jong kwam, maar zijn schot gestopt zag door de NAC-doelman. Toen al bleek ook – en dat was al eens in vroegere wedstrijden gebeurd – dat Kolding op de rechterspits niet tot grootse daden in staat is. Deze talentvolle Deen figureert veel beter achter de aanval aan. Daar kan hij zich meer uitleven, daar wordt hij ook minder consequent gedekt dan als spits. Dick Nanninga had daarbij zijn handen meer dan vol aan de besnorde Budisic en Vermeulen kwam aan spelen niet toe, want Krijnen bejegende hem bij voortduring op grove wijze. In feite de enige dissonant in deze wel forse, maar sportieve wedstrijd.
In die eerste helft kreeg in feite NAC de betere kansen. Blundertjes van de Roda JC-defensie gingen daaraan vooraf. Blatter bijv., die steeds mee naar voren wilde om de aanval extra steun te verlenen, maar daarbij zijn verdedigende taak enkele malen uit het oog verloor. Daardoor kon Groeneweg eenmaal vrijkomen en inschieten. Pfeiffer trapte de bal uit het doel... Dat het tenslotte vlak voor rust toch geen 1–0 voor NAC werd, dankte de Zuidlimburgse club aan het falen van Smits, die bij een foutieve terugspeelbal van Ehlen alleen voor Geilman verscheen, maar naast schoot...

## Vervlakking

**Was het in die eerste 45 minuten een aantrekkelijk duel, in de tweede helft vervlakte de wedstrijd sterk, omdat beide teams kennelijk tevreden waren met een gelijk spel en de nadruk legden op de verdediging. Blatter had eenmaal voor de pauze al geroepen: „Daar voor is toch niemand", toen hij zich met de bal geen raad wist, in de tweede helft – vooral na het uitvallen van Nanninga – boden de aanvallers zich nog minder aan.**

*NAC-RODA JC 1–0 (rust 0–0). 88e min. Budisic 1–0. Scheidsrechter Weerink. 11.000 toeschouwers.*
*NAC: de Jong, Krijnen, Budisic, Bakker, Dekker, Dierckx (Kamps), Quaars, Damen, Smits, Groeneweg, Brouwers.*
*RODA JC: Geilman, Blatter, Pfeiffer, Ziegler, de Wit, Toonstra, Ehlen, Meuser, Vermeulen, Nanninga (v.d. Lem), Kolding.*

Het leek inderdaad op een puntloos gelijkspel uit te draaien, toen Dekker twee minuten voor tijd de bal uit een vrije trap hoog in het Roda JC-strafschopgebied liet neerkomen. Geilman dacht te moeten wegstompen – het was niet nodig geweest – maar hij deed dat zo slecht, dat de bal via Smits bij de opgerukte Budisic terechtkwam, die in het verlaten doel schoot. En dat was 1–0 en de genadeslag voor Roda JC, dat in de resterende minuten met tien man aanviel, waardoor prompt NAC nog kansen kreeg de score te verhogen. Eenmaal ging het door eigen onkunde mis, terwijl Geilman vlak daarvoor een tweede doelpunt voorkwam.

## Noodlot

**„Het zoveelste cadeautje in de laatste minuten van de wedstrijd," gromde Bert Jacobs na afloop. „Je kan er uitvoerig over praten, maar wat helpt het. Het schijnt ons noodlot te zijn in deze competitie, de beide Europacupduels tegen Anderlecht inbegrepen....."**



# scorebord

## eredivisie

| | |
|---|---|
| Telstar-Eindhoven (4000) | 3-1 |
| Utrecht-Go Ahead (8500) | 3-0 |
| Twente-Feyenoord | afg. |
| VVV-Amsterdam (11.500) | 3-1 |
| NAC-Roda JC (11.000) | 1-0 |
| Ajax-NEC (14.000) | 2-1 |
| Sparta-De Graafschap (3500) | 3-0 |
| Den Haag-AZ'67 (9000) | 2-1 |
| PSV-Haarlem (16.000) | 4-0 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Ajax | 17 | 13 | 2 | 2 | 28 | 33–13 |
| Feyenoord | 15 | 11 | 3 | 1 | 25 | 42–15 |
| FC Utrecht | 17 | 10 | 3 | 4 | 23 | 33–24 |
| PSV | 16 | 8 | 4 | 4 | 20 | 33–17 |
| Roda JC | 17 | 7 | 5 | 5 | 19 | 26–17 |
| Sparta | 17 | 7 | 5 | 5 | 19 | 29–27 |
| Haarlem | 17 | 7 | 5 | 5 | 19 | 23–24 |
| AZ'67 | 16 | 7 | 4 | 5 | 18 | 39–21 |
| FC Den Haag | 17 | 7 | 4 | 6 | 18 | 32–24 |
| NAC | 17 | 7 | 4 | 6 | 18 | 27–28 |
| FC VVV | 16 | 5 | 3 | 8 | 13 | 18–29 |
| G. A. Eagles | 17 | 3 | 7 | 7 | 13 | 20–39 |
| Eindhoven | 17 | 4 | 5 | 8 | 13 | 17–39 |
| Telstar | 17 | 4 | 4 | 9 | 12 | 21–34 |
| FC Twente | 16 | 4 | 4 | 8 | 12 | 19–22 |
| NEC | 17 | 3 | 5 | 9 | 11 | 26–27 |
| FC Amsterdam | 17 | 2 | 6 | 9 | 10 | 19–37 |
| De Graafschap | 17 | 3 | 3 | 11 | 9 | 15–35 |

## eerste divisie

| | |
|---|---|
| Fortuna-Amersfoort (1500) | 4–0 |
| Volendam-Helmond Sp. (3500) | 1–1 |
| Veendam-Wageningen (3500) | 0–3 |
| Cambuur-Willem II (3000) | 2–2 |
| PEC Zwolle-Heerenveen (8000) | 2–1 |
| Vitesse-FC Groningen (7500) | 3–1 |
| SVV-Heracles (1000) | 3–1 |
| Excelsior-MVV (2500) | 2–1 |
| Dordrecht-Vlaardingen (1500) | 0–1 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Vitesse | 16 | 12 | 3 | 1 | 27 | 46–13 |
| PEC Zwolle | 16 | 10 | 5 | 1 | 25 | 24– 9 |
| MVV | 16 | 11 | 2 | 3 | 24 | 39–11 |
| Wageningen | 16 | 7 | 6 | 3 | 20 | 27–18 |
| Volendam | 16 | 7 | 6 | 3 | 20 | 19–15 |
| FC Groningen | 16 | 7 | 5 | 4 | 19 | 18–14 |
| FC Den Bosch | 16 | 5 | 7 | 4 | 17 | 25–19 |
| Fortuna SC | 16 | 7 | 3 | 6 | 17 | 27–22 |
| Heerenveen | 16 | 7 | 3 | 6 | 17 | 14–14 |
| Excelsior | 17 | 5 | 7 | 5 | 17 | 22–23 |
| Willem II | 16 | 6 | 4 | 6 | 16 | 24–23 |
| FC Vlaardingen | 16 | 5 | 6 | 5 | 16 | 17–18 |
| Veendam | 16 | 5 | 5 | 6 | 15 | 23–25 |
| SVV | 16 | 4 | 4 | 8 | 12 | 13–21 |
| SC Cambuur | 16 | 4 | 4 | 8 | 12 | 15–26 |
| SC Amersfoort | 16 | 5 | 1 | 10 | 11 | 13–30 |
| FC Dordrecht | 16 | 3 | 2 | 11 | 8 | 12–31 |
| Helmond Sp. | 17 | 2 | 4 | 11 | 8 | 12–29 |
| Heracles | 16 | 1 | 3 | 12 | 5 | 9–38 |

**Vitesse en PEC Zwolle periodekampioenen.**

**Tweede periode eerste divisie**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| PEC Zwolle | 8 | 7 | 1 | 0 | 15 | 12– 4 |
| Vitesse | 8 | 6 | 2 | 0 | 14 | 21– 8 |
| Excelsior | 8 | 4 | 2 | 2 | 10 | 15– 7 |
| Wageningen | 8 | 3 | 4 | 1 | 10 | 14– 8 |
| MVV | 7 | 4 | 1 | 2 | 9 | 19– 5 |
| Groningen | 7 | 4 | 1 | 2 | 9 | 9– 6 |
| Den Bosch | 7 | 3 | 2 | 2 | 8 | 11– 9 |
| Volendam | 7 | 2 | 4 | 1 | 8 | 5– 3 |
| SVV | 8 | 3 | 2 | 3 | 8 | 10– 8 |
| Heerenveen | 8 | 3 | 2 | 3 | 8 | 9–10 |
| Vlaardingen | 7 | 2 | 3 | 2 | 7 | 4– 5 |
| Willem II | 8 | 2 | 3 | 3 | 7 | 10–10 |
| Veendam | 7 | 2 | 2 | 3 | 6 | 8–10 |
| Cambuur | 8 | 2 | 2 | 4 | 6 | 7–12 |
| Fortuna SC | 7 | 2 | 1 | 4 | 5 | 9–12 |
| Helmond Sp. | 8 | 2 | 1 | 5 | 5 | 8–16 |
| Amersfoort | 8 | 2 | 1 | 5 | 5 | 5–13 |
| Dordrecht | 8 | 1 | 1 | 6 | 3 | 6–21 |
| Heracles | 7 | 0 | 1 | 6 | 1 | 2–15 |

**PEC Zwolle kampioen tweede periode.**

## programma voor zondag:

Op zondag 19 december worden slechts twee wedstrijden in het betaalde voetbal gespeeld, nl.

**EREDIVISIE**
Feijenoord-FC VVV
AZ '67-PSV

## scorebord

**VOLENDAM - HELMOND SPORT 1–1 (0–0)** – 55. Billy Bond 1–0, 80. De Goede 1–1. Scheidsrechter: Beck.

**VEENDAM - WAGENINGEN 0–3 (0–2)** – 6. Bish 0–1, 24. Menting 0–2, 87. Menting 0–3. Scheidsrechter: Ram.

**CAMBUUR - WILLEM II 2–2 (1–1)** – 5. Goozen 1–0, 10. Huybregts 1–1, 75. W. Jansen 1–2, 85. V.D. Vlag 2–2. Scheidsrechter: Klint.

**PEC ZWOLLE - HEERENVEEN 2–1 (1–1)** – 13. Gerads 1–0 (strafschop), 20. Visser 1–1 (strafschop), 55. Banhoffer 2–1. Scheidsrechter: Van Ooyen.

**VITESSE - FC GRONINGEN 3–1 (–1)** – 28. Bursac 1–0, 37. Bakker 1–1, 65. Gerdsen 2–1, 78. Veenstra 3–1. Scheidsrechter: De Bruin.

**SVV - Heracles 3–1 (2–0)** – 15. De Haan 1–0, 35. Zoetmulder 2–0, 50. Altena 3–0, 80. Van Duiven 3–1. Scheidsrechter: Manuel.

**FC DORDRECHT - FC VLAARDINGEN 0–1 (0–1)** – 38. Bouman 0–1. Scheidsrechter: Mulder.

## topscorers

**EREDIVISIE**

| | |
|---|---|
| 1. Geels (Ajax) | 17 |
| 2. Nico Jansen (Feyenoord) | 14 |
| 3/5. Kist (AZ'67), Clarke (Sparta) en v.d. Kuylen (PSV) | 12 |
| 6/7. Groeneweg (NAC) en Posthumus (NEC) | 10 |
| 8/9. Nanninga (Roda JC) en van Veen (FC Utrecht) | 9 |

10. Kreuz (Feyenoord)
11/15. Postuma (PSV), van den B (Haarlem), Schneider (Feyenoord), Wetzel (Haarlem) en Streuer (FC Utrecht)

**EERSTE DIVISIE**
1. Bursac (Vitesse)
2/4. Brokamp (MVV), Gerdsen (Vitesse) en Dekker (Groningen) allen
5/8. Bonfrère (MVV), Groenen (Wageningen), Oldenburger (Volendam) en Engbertsen (Fortuna SC)
9/12. Veenendaal (Vitesse), Vlietstra (Veendam), Peters (FC Den Bosch) en Bish (Wageningen)
13/15. van Diggele (Excelsior), H (Cambuur) en Dekker (MVV)

## gele kaarten en noteringen

**GELE KAARTEN**
Een – gelukkig – magere oogst kaarten ditmaal in het betaalde voetbal. Daarbij wel voor de derde maal dit seizoen Aad Mansveld van FC Den Haag...
FC Den Haag (tegen AZ'67) Mansveld
PEC Zw. (tegen Heerenveen) Hamming
FC Vlaardingen (tegen Dordrecht) Bouman
NEC (tegen Ajax) V.d. B

## toto/lotto

DEN HAAG – De cijfers van toto zijn:
Aantal deelnemers 233.374, in 747.170 gulden, beschikbaar voor prijzen 354.905 gulden.
De prijzen zijn:
Eerste prijs: ƒ 141.962.
Tweede prijs: ƒ 88.726.
Derde prijs: ƒ 124.217.

Een juist ingevulde kolom ziet er volgt uit:
1 1 3 1 1 1 1 1 1 2 3 1 1.

**LOTTO 50**
Aantal deelnemers 863.887, in 3.479.361 gulden, beschikbaar voor prijzen 1.652.696 gulden.
De prijzen zijn:
Eerste prijs: ƒ 578.444.
Tweede prijs: ƒ 165.270.
Derde prijs: ƒ 247.904.
Vierde en vijfde prijs: ƒ 330.539.
**De cijfers zijn:**
**6 11 12 16 32 35.**
**Reservegetal 20.**

**Westduitse lotto**
HAMBURG – De winnende getallen in de Westduitse lotto zijn:
1 2 15 28 32 44
Reservegetal: 7
„Spiel 77": 9 3 1 0 9 0 4

## buitenlands voetbal

### Spanje

Real Madrid-Las Palmas
Santander-Atletico M.
Malaga-Betis
Hercules-Celta
Salamanca-Elche
Sevilla-Valencia
Athletic B.-Espanol
Burgos-Zaragoza
FC Barcelona-Santander
**Stand aan kop:** FC Barcelona 19, Valencia 18, Espanol en Atletico Madrid 17, Real Madrid 16.

### Italië

Cantanzaro-Torino
Cesena-Verona
Juventus-Fiorentina
Lazio-Foggia
Milan-Genua
Napoli-Roma
Perugia-Bologna
Sampdoria-Internazionale
**Stand op kop:** Torino 17 pnt., Juventus 15, Napoli 13.

### Engeland

Birmingham-Sunderland
Coventry-Everton
Leeds-Aston Villa
Liverpool-Q. P. Rangers
Newcastle-Ipswich (gest. na 45 min.)

Tottenham-Manchester C.
W. B. Albion-Leicester
**Stand op kop:** Liverpool 27 pnt., Ipswich 26, Manchester C. 23.

### West-Duitsland

Mönchengladbach-Bayern M.
R. W. Essen-Braunschweig
Kaiserslautern-TB Berlin
Werder-FC Köln
Dortmund-Schalke
Bochum-Hamburg
Hertha-Saarbrücken
Duisburg-Karlsruhe
Frankfurt-Fortuna D.
**Stand op kop:** Borussia MG 27, Eintracht Br. 23, Bayern M. 22, Hertha BSC 21.

### België

Anderlecht-Club Brugge
Charleroi-Beerschot
Winterslag-RWD Molenbeek
Standard Luik-Lokeren
Kortrijk-Lierse SK
FC Antwerp-Oostende
KV Mechelen-Waregem
Beveren-Beringen
Cercle Brugge-FC Luik
**Stand op kop:** Club Brugge 21 pnt., RWD Molenbeek 20, Anderlecht, Kortrijk, FC Antwerp, Lierse SK, Standard Luik en Beerschot 17.